FETE DU JOUR
SAINT-RAPHAEL, ARCHANGE.
Soleil: coucher 4.41 pm; lever 6.17 am
Marées: hte 3.58 pm; basse 11.24 pm
hte 4.29 am; basse 11.16 am
PRONOSTICS
NUAGEUX, UN PEU PLUS FRAIS
Maximum: 55 Minimum: 32

# LE PROGRÈS DU SAGUENAY

L'unique quotidien de la région

VOLUME 67 No 43 — Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. — CHICOUTIMI, SAMEDI, 24 OCTOBRE 1953 — Membre de l'A.B.C. — 5 sous

L'ADIEU AU SOLDAT: — Une jolie Québecoise accompagnait son ami dernièrement au quai où s'embarquaient 850 hommes à destination de l'Allemagne pour remplacer des permissionnaires de la 25ième brigade canadienne d'infanterie. Six compagnons du poilu attendent la fin des adieux pour monter la passerelle. (Photo PC)

# Manifestations de violence à Berlin

## Neuf policiers allemands et un communiste ont été tués — Etat de siège proclamé près des frontières polonaise et tchèque.

Berlin, 24 — (PA) — Des bandes de partisans ont tué neuf policiers est-allemands et un officier du parti-communiste durant les deux dernières semaines, si l'on en croit des rapports parvenus à Berlin-Ouest hier *soir*.

Cinq combattants de la résistance auraient été exécutés.

Un état de siège a été proclamé dans la régien de Cottbus, près des frontières polonaise et tchèque.

Les communistes de l'est ont annoncé certains détails de ces manifestations de violence, qui ont apparement commencé le 10 octobre et sont encore menaçantes. A Cottbus, le journal communiste officiel a blâmé des "assassins fascistes" et a rappelé la situation de 1932 et du début de 1933, alors que les nazis et les communistes se sont livré des batailles de rue qui ont fait des centaines de morts en Allemange.

Si on fait le point des aveux des autorités de l'Allemagne de l'est et des sources clandestines et alliées à Berlin-Ouest, la situation dans le sud-est de l'Allemagne est très tendue.

La surveillance plus sévère de la police qui a résulté des soulevements du 17 juin a irrité certains partisans et a déclenché la série d'incidents comme ceux-ci:

10 octobre.—Deux policiers populaires tués par une bande de sept Tchèques, dont une femme, à Luckau.

11 oct.—Alois Tischner, un officier du parti communiste à Torgau, sur l'Elbe, battu à mort par ce que le quartier général du parti appelle un groupe de "bandit fascistes".

17 oct.—Trois officiers de police, dont un colonel, pris en embuscade et assassinés par une bande de partisans à Cottbus.

19 oct.—Deux chefs partisans arrêtés par la police de sécurité. Les autorités du parti demandent leur exécution.

Durant les dernières 48 heures, deux officiers de police et deux patrouilleurs ont été tués par des groupes de partisans dans la région de Cottbus, a dit le journal Neue Zeitung, de la haute commission américaine.

## Le maire Borne ne se portera pas candidat

Québec, 24-(PC)-Le maire Lucien Borne, premier magistrat de Québec depuis 15 ans, a annoncé hier, qu'il ne posera pas sa candidature aux élections municipales du 18 novembre.

L'émotion étreignait la voix du maire de 69 ans quand il voulut *lire* une déclaration préparée à la réunion du conseil de ville. Il déclara n'avoir pas la force de lire la déclaration et demanda au greffier de la cité, M. F.-X. Chouinard, de la lire pour lui.

M. Borne, élu à sept reprises depuis 1938, souffre d'une maladie de coeur depuis plus d'un an.

Il a dû s'absenter de son bureau à diverses reprises pour des périodes de deux mois ou plus.

C'est un ancien président de la Fédération canadienne des maires et municipalités et de l'Union des municipalités de la province de Québec.

M. Armand Viau a par ailleurs annoncé qu'il sera candidat à la marie. Il a dit que sa démission à titre de commissaire industriel, annoncée antérieurement mais retardée, deviendra officielle lundi et prendra effet le 30 octobre.

M. Borne, dont le mandat se termine le 15 décembre, a dit qu'il donnait son appui à M. Viau.

## L'hon. Barrette agit comme médiateur dans la grève de la pulpe et du papier

Québec, 24 - (PC) - Le ministre provincial du Travail, l'hon. Antonio Barrette, a entrepris des négociations en vue de régler la grève qui dure depuis un mois aux moulins à papier de Beauharnois et de Crabtree Mills, a-t-on annoncé hier.

Les 600 ouvriers de ces deux usines, propriété de Howard Smith Paper Mills Ltd., réclament le semaine de 40 heures avec pleine compensation de salaire.

M. Barrette a accepté le rôle de médiateur à la demande du syndicat National des "Travailleurs de la Pulpe et du Papier (CTCC) du moulin de Crabtree Mills, situé à quatre milles de Joliette et dans le comté qu'il représente à l'Assemblée législative.

Le ministre du Travail a rencontré jeudi, à son bureau du Parlement, les représentants de la Crabtree Mills et du syndicat, mais aucune déclaration n'a été faite à l'issue de la réunion.

Les séances de médiation reprendront mardi prochain.

On prévoit que le ministre du Travail rencontrera ensuite les représentants patronaux et syndicaux de la Beauharnois.

Entretemps, les 45 syndicats affiliés à la Fédération nationale des travailleurs de la pulpe et du papier ont décidé de supporter les grévistes de Beauharnois et de Crabtree Mills.

A une réunion du bureau fédéral de la fédération, il a été décidé que les 10,000 membres de ces syndicats verseraient une somme heddomadaire de 50 cents pour aider les grévistes.

Selon un communiqué de M. Philippe Lessard, président de la fédération, le montant que formeront les contributions des syndiqués s'ajoutera à l'aide que la Confédération des travailleurs catholiques du Canada fourni aux grévistes par l'entremise de la caisse de défense professionnelle établie lors du récent congrès de la CTCC à Québec.

## M. l'abbé P.-E. Gosselin directeur de l'Action Sociale Catholique

**Québec, 24—(PC)—Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a annoncé hier soir la nomination de l'abbé Paul-Emile Gosselin comme directeur de l'Action sociale catholique.**

**L'abbé Gosselin, professeur à l'université Laval et secrétaire du Conseil de la Vie française en Amérique, succède à Mgr Ernest Dumais comme directeur du journal quotidien l'Action Catholique. Mgr Dumais devient procureur du palais archiépiscopal.**

## Des courtiers de Toronto font une visite de la région

Une délégation de 28 membres de l'Association junior des Courtiers en Valeurs de Toronto visitait hier les entreprises de la Compagnie d'Aluminum du Canada, dans la région du Saguenay. Quoique la visite fut des plus rapide, les jeunes hommes d'affaires eurent l'occasion de visiter suffisamment les branches de la Compagnie pour se former une très bonne idée de l'étendue de ces opérations et de leur importance économique.

Le groupe, sous la présidence de M. J. Pratt, arrivait à Arvida à bord du train de Montréal, hier matin, et se rendait à Port-Alfred, visiter les installations de la Saguenay Terminals en cet endroit. Puis avant le déjeuner, les visiteurs, sous la tutelle de M. Jean Clavel, agent de relations extérieures de la compagnie à Montréal, se rendaient à l'usine hydro-électrique de Shipshaw.

Après le déjeuner, qui était servi au Saguenay-Inn, les invités visitaient les usines métallurgiques d'Arvida, visite qui occupa l'après-midi.

Au diner, également servi au Saguenay Inn, les conversations prenaient une tournure pour le moins technique, et les statistiques de production du métal blanc étaient échangées de part et d'autres ainsi que les moyennes de gages et de taux de remplacement dans les usines.

M. E. H. Ebberts, présidait le diner au nom de la Compagnie, et en quelques mots exprima le souhait que la visite soit répétée. M. Jim Pratt, président du groupe des visiteurs remercia la compagnie pour son accueil chaleureux.

Les visiteurs montaient sur le train hier soir en direction de Montréal, où ils iront visiter les usines de l'avionnerie Canadair. Tous seront de retour à Toronto dimanche matin.

## Le gouvernement étudie le projet d'une route à péage

Québec, 24 — (PC) — La construction d'une route à péage, au coût de plus de $40,000,000, pour soulager la dense circulation entre Montréal et les endroits de villégiature des Laurentides est actuellement à l'étude par le gouvernement de Québec.

Le premier ministre, l'hon. M. Duplessis a déclaré hier à sa conférence de presse hebdomadaire, que son gouvernement étudiait la suggestion d'une route à péage, faite par l'Association des bonnes routes du Canada, parce qu'il semble n'y avoir d'autre solution à ce problème compliqué.

Fondamentalement, le projet consiste à construire une deuxième artère entre Montréal et St-Jérôme.

Mais M. Duplessis a déclaré que la route à péage nécessiterait beaucoup plus qu'une route additionnelle de 32 milles de long.

Des abords, des ronds-points et des ponts devront être construits.

La route ne devra pas non plus être construite d'une telle façon que toute la circulation soit canalisée dans la ville déjà congestionnée de Montréal. "Cela ne ferait qu'empirer le problème de la circulation à Montréal."

Un relevé sera nécessaire pour établir le pourcentage de circulation vers l'est, c'est-à-dire vers la ville de Québec, ou vers l'ouest, Ottawa en l'occurence, et vers Montréal où converge la plus grande partie de la circulation.

M. Duplessis a dit que le gouvernement n'a pris aucune décision sur la suggestion, pour une route de péage, mais il a révélé les points suivants dans le cas où elle serait adoptée.

1. Nomination d'un comité pour étudier tous les aspects des problèmes que la construction entraîne, y compris le coût de telle entreprise.

2. La construction en sera fai-

(suite à la page 10)

## Forum à Jonquière

Nous rappelons à toute la population de Jonquière que demain soir, il y aura un forum d'envergure à l'Hôtel de Ville de Jonquière. Ce forum a été préparé par les soins de la L.O.C. qui avait cette semaine sa campagne en faveur de la Famille ouvrière.

## *Le minerai de fer de l'Ungava expédié par chemin de fer dès l'an prochain*

### M. Duplessis déclare qu'un chemin de fer de $25,000,000. transportera ce minerai aux Etats-Unis à l'automne de 1954.

Québec, 24—(PC)— Le minéral de fer du Québec, extrait dans la région lointaine de l'Ungava, commencera l'an prochain à être expédié sur un chemin de fer de $25,000,000 pour être transporté aux Etats-Unis, a déclaré hier le premier ministre, M. Duplessis.

Le vaste projet minier, exploitant un gisemennt qu'on dit égal au fabuleux Mesabi du Minnesota, sera inauguré l'automne prochain, a dit M. Duplessis à sa conférence de presse hebdomadaire.

MM. Jules Timmins, président de la Hollinger North Shore exploration; W.-H. Durrell, ingénieur et H. Martin, de Cleveland, ont déclaré à M. Duplessis cette semaine, au cours d'une entrevue, que les opérations seraient prêtes à débuter à l'automne de 1954.

M. Duplessis a dit qu'il se rendra dans la région pour inaugurer la vaste exploitation commencée en 1946 au coût de plus de $100,000,000.

Les quartier-généraux miniers du lac Kob, à 360 milles de Sept-Iles sur la rive nord du St-Laurent, seront ensuite construits et connus sous le nom de Schefferville en l'honneur de S. E. Mgr Lionel Scheffer, vicaire apostolique du Labrador.

M. Duplessis a dit que l'inauguration de l'exploitation minière n'est que le commencement d'une ère de développement des 311,000 carrés de l'Ungava.

Il a ajouté que 260 milles du chemin de fer sont déjà terminés et qu'il constitue l'une des plus belles réussites du génie depuis la pose des rails dans les Rocheuses.

M. Duplessis a dit que les représentants de la compagnie minière concernée lui ont rendu visite pour trouver les moyens de faciliter la construction de maisons pour les employés de la compagnie résidant à Sept-Iles, ville portuaire du golfe St-Laurent où se fera le chargement du minérai.

"Il y a plus de 6,000 hommes actuellement employés à la réalisation du projet et lorsque les travaux seront terminés environ 2,000 seront employés en permanence".

M. Duplessis a dit que le Québec est chanceux de posséder un vaste réseau de rivières dans la région fournissant ainsi un potentiel de 3,000,000 chevaux-vapeur dans la seule région minière.

Le chef du gouvernement a dit que le développement du minerai de fer est "la plus grande industrie de l'histoire de la province de Québec".

La Iron Ore Company of Canada, compagnie canadienne française financée par des capitaux américains et canadiens prévoit produire 10,000,000 de minerai par année.

## M. Duplessis, conférencier d'honneur

Québec, 24 - (PC) - Le premier ministre M. Duplessis sera le conférencier d'honneur à Montréal le 14 novembre prochain, alors que l'école de droit de la métropole célèbrera le 75e anniversaire de sa fondation.

## Mgr Maurice Roy se rendra en Corée

Montréal, 24 - (PC) - Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, prendra l'avion dimanche, à l'aéroport de Dorval, à destination de la Corée, où il va faire une tournée d'inspection des forces canadiennes durant quatre semaines. Chef des aumôniers catholiques des services armés du Canada, il fera le voyage en compagnie du colonel C.-E. Beaudry, chef aumônier catholique de l'Armée.

## Plus de courrier pour nos soldats

Ottawa, 24—(PC) — Le ministre de la Défense, l'hon. Brooke Claxton, a dit aujourd'hui que les soldats, marins et aviateurs canadiens outremer devraient recevoir plus de courrier du pays. "Il est temps que les gens se souviennent des parents et amis servant dans les forces armées à l'étranger," dit-il dans une déclaration. "Nos troupes désirent avant tout des lettres et des nouvelles du pays, particulièrement à cette époque de l'année."

## Elections

Aux récentes élections que tenait la Société Saint-Jean Baptiste régionale, voici comment se constitua l'exécutif de la fédération. Me Edmond Savard, avocat de Chicoutimi,, fut réélu président; M. Wilfrid Chainey, d'Arvida, fut élu vice-président; M. Georges-Henri Fortin, d'Alma, reçut le poste de secrétaire; M. Henri-Julien Lemieux fut nommé trésorier.

## Le projet dun métro à Montréal revient sur le tapis

Montréal, 24 — (PC) — La Commission du Transport de Montréal a recommandé aujourd'hui la construction d'un métro de $117,000,000, précisant que ce projet est de la "plus haute nécessité" pour la métropole, accablée par d'innombrables problèmes de circulation.

La Commission, créée en 1951 alors que la Ville a acheté le réseau des tramways et des autobus d'entreprises privées, recommande que le métro soit d'abord d'une longueur de huit milles. Il sera prolongé plus tard.

Le rapport qui comprend 40,000 mots est le fruit de 2 ans et demi de labeur et la Commision a dit au conseil municipal qu'une analyse détaillée et complète" des problèmes de la circulation "démontre qu'un métro s'impose à Montréal."

La Commision dit que le grand Montréal compte maintenant une population de 1,500,000 âmes et que d'ici 1971 elle atteindra 2,220,000 âmes.

Le métro projeté capable de porter 40,000 voyageurs à l'heure

(suite à la page 10)

## On accorderait une pension aux maires de Montréal et Québec

Québec , 24—(PCLa Législature de Québec sera peut-être appallée à approuver des pensions pour deux maires bien connus, MM. Camillien Houde, de Montréal, et Lucien Borne, de Québec.

Le premier ministre Duplessis a déclaré hier à sa conférence de presse qu'il prêterait une oreille attentive à toute demande des conseils municipaux de ces deux villes pour des pensions à leurs maires.

M. Duplessis a déclaré que les opinions qu'il exprime à ce sujet sont personnelles, mais il pense qu'il serait approprié d'accorder des pensions aux maires qui consacrent une partie de leur vie à diriger les affaires publiques des grandes villes.

M. Duplessis a discuté de la chose lorsqu'il a annoncé que plusieurs personnes lui ont récemment rendu visite pour recommander que son gouvernement appuie un projet d'accorder une pension au maire Borne, de Québec, qui occupe ce poste depuis 15 ans.

(suite à la page 10)

## *Deuxième déficit mensuel du Fédéral pour l'exercice fiscal de 1953 - 54*

Ottawa, 24—(PC)—Le gouvernement fédéral a accusé un déficit de $83,092,000, dans ses opérations budgétaires de septembre, parce que la défense, les paiements aux provinces et l'intérêt sur la dette nationale ont exigé plus de déboursés.

C'est le deuxième déficit mensuel au cours du premier semestre de l'exercice fiscal 1953-54, a annoncé hier le ministère des Finances. Ce déficit a porté le surplus du Trésor pour les six mois à $200,161,000, en regard de $290,967,000 il y a un an.

Le déficit de septembre représente presque le double du déficit de l'an dernier, qui était de $47,701,000. Il est huit fois plus considérable que le solde déficitaire de juin dernier, qui se chiffrait par $10,000,000.

Le ministère prévoit cependant que le gouvernement va terminer l'exercice avec un leger surplus qui ne devrait pas être loin de l'objectif de $11,000,000 que le ministre les Finances, l'hon. Douglas Abbott, s'est tracé le printemps dernier.

Les revenus de septembre, de $316,859,000 l'an dernier, sont passés à $324,712,000 cette année, portant le total du semestre à $2,088,617,000, comparativement à $2,000,101,000 durant la même période de l'an dernier.

Mais les dépenses se sont fortement accrues durant le mois, se chiffrant par $407,804,000, en regard de $362,560,000 en septembre de l'année dernière. Le total des dépenses du semestre est passé de $1,709,134,000 l'an dernier à $1,888,456,000 cette année.

L'impôt sur le revenu personnel a rapporté en septembre $80,049,000, tandis qu'au cours du même mois de l'exercice précédent il rapportait $79,951,000. Augmentation également au cours du premier semestre de cette année par rapport à l'an dernier, de $590,938,000 à $617,029,000. L'impôt sur les corporations a baissé en septembre, de $94,543,000 l'an dernier à $93,959,000 cette année, mais il est encore supérieur pour le semestre, soit $588,864,000 contre $585,365,000.

Quant à la défense, il y a eu augmentation et durant le mois de septembre de l'exercice actuel et durant le premier semestre: le total mensuel est de $162,688,000 contre $156,967,000 et celui du semestre, de $773,914,000 contre $732,001,000.

Ce sont les paiements aux provinces, en vertu des ententes fiscales, qui ont subi la plus forte hausse. Le total de septembre est passé de $54,266,000 l'an dernier à $77,188,000 cette année et celui du semestre, de $111,248,000 à $168,117,000.

Les allocations familiales et les pensions de vieillesse ont aussi contribué à accroître le déficit. En septembre de l'an dernier, les allocations avaient coûté $27,826,000 et elles ont passé à $29,167,000 cette année, portant le total du semestre de $165,251,000 à $173,121,000.

Le fonds des pensions de vieillesse n'a pas été plus prospère qu'auparavant et l'administration a dû y verser $6,266,000. Depuis 18 mois, le gouvernement a prêté une somme globale de $129,490,000 à ce fonds.

## $300,000 auraient été offerts pour l'Académie de Chicoutimi

**On sait que la vieille académie commerciale de Chicoutimi est condamnée, par suite de rapports des autorités pédagogico-médicales, à tomber sous le pic des démolisseurs; ce qui veut dire qu'elle est pratiquement en vente, avec le terrain sur lequel elle est sise.**

**Aussi les offres d'achat commencent-elles à parvenir aux autorités de la commission scolaire dont elle dépend. C'est ainsi que, tout récemment, un intéressé de chez nous offrait une somme rondelette — plusieurs centaines de milliers de piastres, $300,000 pour être plus précis — que le président n'a pas cru devoir accepter ni refuser. Il attend, avec ses collègues, que la dite offre, qui a été présentée verbalement, le soit par écrit; afin d'étudier sérieusement et de voir à ce qu'il faudrait faire en l'occurence: accepter ou attendre une... offre plus adéquate.**

## *Malenkov tient à la solidification de l'économie intérieure de la Russie*

Moscou, 24—(PA) — L'annonce par l'Union soviétique de mesures destinées à promouvoir le développement du commerce domestique souligne une fois de plus la détermination du gouvernement du premier ministre Malenkov de surveiller étroitement la solidification de l'économie intérieure.

De plus, la déciaration indique que certains des meilleurs cerveaux du pays ont été assignés à la tâche de réaliser la promesse du gouvernement d'améliorer le standard de vie du peuple russe.

Il ne semble pas faire de doute que le premier vice-premier ministre Nikolai Bulganine, dont le rôle officiel est celui de ministre de la Défense, jouera un grand rôle dans le lancement du nouveau programme commercial.

Bulganine est bien connu pour son habileté en affaires. On le considère le meilleur spécialiste financier et bancaire du gouvernement soviétique.

Avant l'émission du dernier décret visant à accélérer considérablement la production et la distribution des produits de consommation, la conférence générale des unions ouvrières a été tenue à Moscou. Bulganine a participé personnellement au travail de la conférence en collaboration avec le ministre du Commerce, A.-I. Mikoyan.

Bulganine a apparemment exposé clairement que tous les facteurs nécessaires à un développement rapide du commerce intérieur existent en Union soviétique, qu'il est grand temps d'éliminer les faiblesses dans le commerce de l'Etat, des coopératives et des fermes collectives. Il a également soutenu que le temps est venu de hausser la quantité et la qualité des marchandises disponibles au public.

Ce fait est souligné davantage dans le décret d'hier du conseil des ministres et du comité central du parti communiste.

La métallurgie, l'industrie de la machinerie lourde, l'industrie électrique, l'industrie chimique et même l'avionnerie ont reçu ordre de produire des catalogues et des albums des produits disponibles pour le premier semestre de 1954.

Le programme a pour but d'assurer une distribution plus équitable des richesses du pays en vertu du programme de Malenkov de renforcir l'URSS en améliorant le standard de vie.

Malenkov a promis que d'ici deux ou trois ans les industries de produits de consommation seront développées à tel point qu'il y aura amplement de produits de consommation dans toutes les catégories. Il a évidemment l'intention de faire appliquer ce programme à la lettre.

Le Rév. Laurent Beaudoin, de Saint Georges de Beauce vient d'arriver à Hong Kong à la suite de sa libération par les chinois communistes. (Photo PC)

## Libération de prisonniers emprisonnés illégalement il y a trente-huit ans

Brockton, Mass., 23 (PA) — Le juge de la Cour supérieure Félix Forte a aujourd'hui libéré quatre autres prisonniers, qui selon lui avaient été illégalement emprisonnés il y a 38 ans.

Cela porte à 14 le nombre de prisonniers libérés en quatre jours. Ces hommes, détenus à la ferme appartenant à l'Etat à Bridgewater, opérée par le département correctionnel du Massachusetts, avaient été emprisonnés il y a plusieurs années comme anormaux avec tendances délinquantes.

Cette politique de libération, venant à la suite d'une nouvelle loi qui permet aux délinquants anormaux de demander une révision de leur cas par la Cour Supérieure, a suscité des commentaires acerbes de la part du juge.

## Un compromis met fin à la grève des marins

### Ce conflit qui menaçait la flotte marchande canadienne est enfin réglé. — Un relèvement de $6.00 et une semaine plus courte. — Les principaux points de l'accord.

Ottawa, 24 — (PC) — Une grève de marins qui menaçait de paralyser toute la flotte marchande océanique du Canada a pris fin hier.

En grève depuis le 29 septembre, les marins ont accepté un relèvement mensuel de $6 et une semaine de travail plus croute. Les marins et les compagnies de navigation ont accepté ce compromis.

L'accord a causé une surprise, car encore hier on croyait que les parties en cause étaient loin de s'entendre. Ce règlement hâtif va permettre au cabinet de décider maine de travail plus courte. Les tout de suite si le fédéral devrait accorder des subsides pour maintenir la flotte océanique en opération.

Les propriétaires de navires réclament de l'aide du gouvernement depuis des mois. Une délégation a soumis leur cause aux ministres, à Ottawa, le 15 octobre. Le cabinet n'a pas encore pris de décision. On a appris cependant que les ministres ne voulaient pas se prononcer avant le règlement du conflit.

Des informateurs disent toutefois que cette attitude n'avait pas été signalée aux parties impliquées dans la grève et que ces dernières en sont venus d'elles-mêmes au compromis que l'on sait.

La grève déclenchée par l'Union internationale des marins (FAT-CMT;), chez 1,000 hommes

(Suite à la page 10)

## Doctorat au R. P. Levesque

London, Ont., 24 — (PC) — Quatre éducateurs canadiens ont été honorés par l'université Western Ontario au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée hier.

Le Dr Harold-R. Kingston, principal à sa retraite du University College et doyen de la Faculté des arts et des sciences, a reçu un doctorat honoraire en droit.

Des doctorats semblables ont été conférés au Dr Perry-S. Dobson, ancien principal d'Alma College, à St-Thomas, et à M. William-S. Turner, principal du Wilford Collegiste.

Un doctorat honoraire en lettres a été conféré en T.R.P. Georges-Henri Lévesque, doyen de la Faculté des Sciences sociales de l'université Laval de québec.

## M. B. Tremblay est promu gérant des ventes à la C.C.S.

Monsieur Benoit Tremblay qui est de St-Bruno, occupait la fonction de gérant des abattoires de la Chaine Coopérative du Saguenay jusqu'à la da te de sa nouvelle nomination entrée en vigueur récemment.

Monsieur Tremblay sera en charge des ventes dans le domaine de la viande tant dans la région qu'à l'extérieur de la région. Il asumera ses nouvelles fonctions en collaboration avec M. Jean-Joseph Savard, secrétaire de la Chaine, qui est responsable des ventes dans le domaine des produits du lait.

## La tension grandit

Tel Aviv, Israel, 24—(Reuters)—Des observateurs ont dit hier soir que la tension des deux côtés des frontières d'Israel avec la Jordanie et la Syrie ne fait que grandir alors que chaque clan essaie de dépasser l'autre en préparatifs de défenses.

Des envoyés diplomatiques des Trois Grands ont tenu des consultations d'urgence jeudi soir après un rapport du gouvernement d'Israel. On y rapporte que les mouvements de la légion arabe de la Jordanie indiquant "une tentative imminente" d'occuper le mont Scopus, poste stratégique qui domine Jérusalem. Cette montagne est dans la zone démilitarisée.

JEUDI SOIR A BAGOTVILLE

# "Le feu a causé 4,698 pertes de vie en 10 ans au Canada", déclare M. Caron

La journée d'hier a reporté à l'ordre du jour à Bagotville, le brûlant sujet des incendies. Un spécialiste en la matière, le colonel Emile Caron de Québec, propagandiste et conférencier du commussariat des incendies de la province de Québec, a prononcé deux conférences pour le public de cette ville. Dans l'après-midi, en présence de quelques 800 enfants réunis dans la salle du couvent de Bagotville, il a démontré et souligné l'importance pour les écoliers de collaborer avec les autorités civiles pour la prévention des incendies. Le soir, devant les adultes cette fois il brossa un tableau complet des causes des incendies. Il repassa les principaux facteurs de conflagrations dans les demeures, les institutions, les industries et les fermes. Apportant les statistiques à l'appui de ses énoncés, le conférencier signala que durant les dix dernières années au Canada, le feu a causé 4,798 pertes de vie, a détruit des biens, abstraction faite des feux de forêts, pour une valeur de $591,470,000, et provoqué des blessures chez près de 15,000 personnes. Ces chiffres démontrent à eux seuls que la négligence et l'imprudence sévit chez un grand nombre. En conséquence il est nécessaire de rappeler aux gens de traiter avec un attention spéciale, la gasoline, le naphta, le système électrique, les mégots de cigarette, de surveiller les dangers de combustion spontanée, de *ne pas* confier la garde de la maison à des jeunes irresponsables, de veiller surtout pendant la période des fêtes aux illuminations surrérogatoires requises par les arbres de Noël et des crèches et de ne pas laisser des amas de papier s'accumuler dans les magasins. De cette façon, chacun faisant sa part, le bilan des incendies tendra vers zéro. Il souligna le beau travail de la ville de Bagotville qui sous la direction du chef Labelle a mené une rigoureuse campagne contre les incendies et dans la même circonstance il adressa un message de félicitations au journal quotidien régional "Le Progrès du Saguenay" pour sa magnifique coopération et sa grande collaboration avec les différents corps policiers de la région durant la présente campagne. En homme pratique, M. Caron, avec la collaboration de M. Lucien Roy du service ciné-photo provincial, joignit l'image à l'idée et présenta deux films sur le sujet qu'il venait de traiter, l'un, "Le feu mauvais serviteur" dernière production dans ce domaine et l'autre, d'un genre badin, "Le ramoneur de cheminée".

Deux groupements de jeunes coopérèrent aussi au succès de cette soirée. La "Chanterelle" de P.-Alfred sous la direction du Frère Gérard exécuta quelques pièces. Un chorale d'enfants possède un charme qu'aucun autre ensemble possède: celui de la jeunesse, qui s'allie à la maturité de l'artiste. La "Chanterelle" est sur la voie de la maturité et il est toujours agréable de l'entendre.

Les élèves du couvent interprétèrent deux sketchs composés par des jeunes filles de 11ième année. L'un, intitulé Romantique Explosion, composé par Mlle Louise Haddad, mettait savamment en scène, allumette, gazoline et pétrole et l'autre, intitulé Négligence et prudence, composé par Mlle Réné Fortier, établissait un parrallèle bien saisissable entre Dame négligence qui détruit l'harmonie et Dame prudence qui le rétablit. Ne peut-on pas dire que les acteurs ont égalé les compositeurs? Effort louable des élèves et de leurs institutrices.

Et ce fut "Bourvil" qui revint sur la scène. On trouve Bourvil à toutes les manifestations contre les incendies. C'est qu'il est expert qu'il connait parfaitement la tactique du gendarme. Et M. Dallaire connait parfaitement la technique de "Bourvil".

Mettez tous ces articles dans les mains de M. Philippe McLean et vous aurez de quoi vous instruire et vous amuser.

Les invités d'honneur étaient M M. les échevins David Brassard, Ls-Joseph Gagnon, Roger Labelle, chef de police qui présenta le conférencier en rappelant le but de la manifestation présente, Armand Bergeron, surintendant de la Consolidated à Port-Alfred et MM. Les vicaires de Saint-Alphonse.

## Décès de Mme Albert Ouellet

St-Henri (DNC — Le dimanche, 18 octobre décédait subitement en sa demeure Mme Albert Ouellet (née Jeanne Munger, à l'âge de 42 ans et 6 mois.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, outre son époux et ses quatres enfants en bas âge, ses beaux parents, M. et Mme Adélard Ouellet, son père et sa mère, M. et Mme Georges Munger, de Naudville; ses frères, Stanislas, Edmond Ovila, Alfred, Eugène et Ovide Munger, tous également de Naudville; ses soeurs, Mme Joseph Moisan, Mme Stanislas Turcotte, toutes deux de Kénogami; son beau frère, M. Armand Ouellet; ses belles-soeurs, Mlle Armandine Ouellet, Mme Armand Baillargeon, Mme Wenceslas Simard, et Mme Ludovic Pilote.

## Referendum approuvé à Chambord

Chambord (DNC) — Un referendum tenu à Chambord lundi le 19 octobre, a autorisé le conseil de municipalité du village à faire un emprunt de $25,500.00 pour l'amélioration des égouts de cette municipalité. 92 propriétaires ont voté en faveur de l'emurunt, et 8 ont voté contre.

Jeudi soir, le 21 octobre, l'exécutif de l'Amicale De-La-Salle se réunissait au parloir du Collège de Port-Alfred pour souligner le départ de Monsieur Lucien Auchu, maitre de cérémonies de l'Amicale. M. Auchu avait été élu à ce poste en décembre 1951. Depuis, il s'est toujours dévoué et sa présence à toutes les fêtes de l'Amicale était toujours empreinte de gaieté et de distinction. Bénévolement, il apportait fréquemment son concours pour seconder M. Marc Ellefsen, photographe officiel de l'Amicale. C'est à ces deux vaillants anciens élèves que nous devons un magnifique film en couleur sur les fêtes jubilaires de l'an dernier. Au cours de la fête l'exécutif a choisi M. Philippe McLean pour remplacer M. Lucien Auchu dans ses fonctions. Etaient présents à cette fête intime: M. Edmour Delisle, Bertrand Legendre, Claude Babin, Robert Larouche, Roma Jean, Gaston Bouchard, Philippe McLean, le révérend Frère Gustave, directeur et le révérend Frère Gérard, modérateur de l'Amicale. La peinture donnée à M. Auchu est une étude sur la Baie des Ha! Ha! peinte par le R.F. Wilfrid du collège de P.-Alfred. (ELLEFSEN)

## Au congrès de la Ligue catholique féminine du Canada

S. E. Mgr Jos.-F. Ryan, évêque de Hamilton, a déclaré aux délégués au 33e congrès annuel de la Ligue catholique féminine du Canada que les solides principes chrétiens devaient faire opposition au modernisme plaçant l'idéal des jeunes femmes dans la carrière des affaires plutôt que dans le rôle de ménagère et de mère.

L'évêque a dit que le rôle de la mère avait perdu de son importance il y a une génération et que la carrière des affaires était devenue depuis le but des jeunes filles.

Les mères de famille, dit-il, eurent ensuite à combattre les maux qui en ont découlé: le contrôle des naissances, la délinquance juvénile et le divorce.

Il apaprtient aux mères de faire régner de nouveau la religion dans leur foyer, ajouta-t-il.

Le congrès de la Ligue a été inauguré officiellement hier

Les délégués ont pris connaissance de rapports concernant l'état financier de l'association et le nombre de ses membres.

Au cours de la journée, Mme Fred Drake, de Regina, présidente nationale, a préconisé un programme d'adaptation des nouveaux Canadiens.

Elle a aussi suggéré la formation de groupes de contact plus nombreux pour éliminer l'ignorance de l'Eglise parmi les catholiques.

## Concours importants de photographie ouvert à tous les photographes du Québec.

Trois éminents critiques seront appelés à choisir les photographies qui seront exposées au Salon d'Art photographique de l'Association des Photographes Professionnels de la province de Québec, annonce aujourd'hui M. Laurent St-Mars, président du comité du salon d'art photographique de cette association.

Des centaines de photographies soumises par des photographes professionnels du Québec seront jugées par MM. Albert Cloutier, A.R.C.A., et Frank Sefton, F.R.P.S., tous deux de Montréal, et par M. George Driscoll, de Québec. Ils se réuniront les 30 et 31 octobre, quelques jours avant l'ouverture du salon d'art photographique, dont la tenue coincidera avec le congrès et l'exposition industrielle de l'Association des Photographes Professionnels de la province de Québec, du 3 au 5 novembre, en l'hôtel Mont-Royal-Sheraton.

On décernera un trophée ou un prix pour la meilleure photographie appartenant à chacune des catégories suivantes: commercial (général), commercial (illustration et mode), enfant, en couleurs, portrait, journalistique, picturale et scientifique. Toutes les photos doivent être soumises au plus tard le 26 octobre.

Le second salon annuel d'art photographique organisé sous les auspices de l'Association des Photographes Professionnels de la province de Québec ne sera ouvert au public qu'un seul soir, le 3 novembre. Les photos acceptées seront exposées sur la mezzanine de la salle de bal de l'hôtel au 9ième étage.

L'an dernier, le salon d'art photographique avait attiré 7,000 visiteurs.

## Remerciements de la Légion canadienne

La Légion Canadienne, Branche de Riverbend, vient d'envoyer une lettre de remerciements et de félicitations à la Ville d'Alma, pour avoir enjolivé les terrains autour du monuments aux morts, en construisant un magnifique parc à cet endroit.

Cette lettre, signée par M. J.-W. Monroe, secrétaire, a été lue à la derninère séance du Conseil de Ville d'Alma, mardi soir.

Au cours de cette même séance, le Conseil de Ville a accordé une somme de $50.00 à la Société des Concerts d'Alma, à l'occasion de son dixième anniversaire, pour lui aider à défrayer le coût d'une réception à l'occasion du premier concert de la saison, qui aura lieu dimanche prochain.

## La Société des Concerts d'Alma présentera dimanche l'ensemble "The Angelaires"

La Société des Concerts d'Alma inaugurera sa dixième saison artistique dimanche soir prochain, alors qu'elle présentera un spectacle exceptionnel, mettant en vedette cinq harpistes dont l'ensemble a nom de "The Angelaires".

Des circonstances incontrôlables font que la Société des Concerts d'Alma doit présenter ses concerts, pour cette année, dans la salle de Conférences et Concerts de l'Académie Marguerite Bourgeois. On est prié de noter que l'entrée se trouve du côté de l'aréna, et que les portes seront ouvertes dès 8hrs 1-4, dimanche soir prochain, et le concert débutera à 9 heures précises.

Les "Angelaires" se sont tracés un programme qui devrait plaire à tous. On y voit des pièces de Bach, Salzedo, Debussy, Mendelssohn, jusqu'à une compostion de Jérome Kern, Richard Rodgers et plusieurs autres. Notons en particulier "Au Clair de la Lune" (folklore Français), écrit spécialement pour les "Angelaires" et joué en première dans cette tournée.

L'ensemble "The Angelaires" date d'il y a déjà quelques années, et réunit un groupe talentueux de jeunes filles qui sont autant d'artistes. Ce sont: Elyse Yockey, Marjo Breusing, Genevieve Duffy, Marian Harding et Carol Baum.

Mlle Yocky, qui a commencé à jouer de la harpe à l'âge de dix ans a gagné plusieurs concours musicaux et a même joué en récital alors qu'elle était toute jeune enfant. Durant l'été, elle enseigne la harpe et donne des cours de théorie musicale au "Salzedo's Summer Harp Colony of America" à Camden, Maine. Quant à Mlle Breusing, après avoir choisi la danse, elle opta, encore très jeune pour la harpe, et au collège en poussa l'étude à un degré avancé. Elle a joué comme soliste avec plusieurs orchestres symphoniques

Mlle Duffy, également danseuse, choisit subséquemment la harpe et en perfectionna l'étude aussi au collège. Elle a donné maints récitals en Irlande et à Radio Erin. De retour aux Etats-Unis, elle joua avec le National Orchestra comme soliste sur le réseau de CBS. Mlle Harding entreprit l'étude du piano, et y ajouta par la suite celle de la harpe. Elle a donné plusieurs récitals et a paru à la télévision.

Fait à signaler Mlle Harding a un gout particulier pour le dessin. Ses toilettes et celles des autres artistes du groupe sont de sa création. Quant à Mlle Baum, elle a choisi la harpe à l'âge de onze ans, et a donné des concerts, entre les tournées avec les "Angelaires", en Nouvelle-Angleterre, avec des artistes tels que Marcel Moyse, flûtiste, Rudolf Serkin, pianiste, et avec le quatuor a cordes Stradivarius. Elle a épousé le jeune compositeur Paul Soffray, dont les Variations et la Finale d'après le folklore Français "Au Clair de la Lune", écrits spécialement pour les "Angelaires", sont joués en première dans cette tournée.

Les habitués de la Société des Concerts d'Alma sont donc assuré d'un concert de choix pour dimanche soir prochain, à la Salle de Concerts de l'Académie Marguerite Bourgeois d'Alma. Pour tout renseignement en marge de ce spectacle, on est prié de s'adresser à la secrétaire, Mme Edgar Tremblay, rue Collard, Alma.

## Le nouveau local de la Pharmacie Centrale d'Alma

La Ville d'Alma progresse rapidement, c'est un fait reconnu, mais ses établissements commerciaux progressent également avec elle et un grand nombre se compare avec ceux des plus grandes villes. A preuve, la Pharmacie Centrale, propriété du Dr Louis-Georges Bergeron, qui vient d'inaugurer son nouveau local, dans l'édifice Armand Potvin, sur la rue St-Joseph, à quelques portes seulement de son ancien local.

Ce demenagement dans un local très moderne et plus spacieux, a été nécessité par l'inauguration considérable des affaires de la Pharmacie Centrale, qui était déjà reconnue peur une des meilleures de la region.

Aujourd'hui, l'on peut dire sans crainte qu'elle est de plus, l'une sinon la plus moderne de toute la région, surtout avec les nombreux services qu'on y a ajoutés. En effet, l'on trouve à la Pharmacie Centrale, tout ce que l'on trouve dans les grandes pharmacies: des remèdes d'abord, puis des cosmétiques, des parfums, des revues, un comptoir de rafraichissements et autres. La Pharmacie Centrale attache une importance toute particulière aux prescriptions qui sont remplies avec soin. Le personnel compétent a comme devise: SERVICE ET COURTOISIE. La Pharmacie Centrale a les produits PLAYTEX, qui comprennent tout le nécessaire pour les bébés et qui sont si appréciés de toutes les mamans.

La bénédiction de la Pharmacie Centrale aura lieu dimanche après midi, le 25 octobre, à 3.30 heures et cette cérémonie passera sur les ondes de CFGT. La bénédiction sera faite par M. le chanoine Ludger Gauthier, curé de la paroisse, l'on remarquera également des personnalités religieuses et civiles, dont S.H. le maire Paul Levasseur et MM. les députés Auger et Gauthier.

Le propriétaire de la Pharmacie Centrale, le Dr Louis-Georges Bergeron, prononcera une brève allocution, puis il y aura visite de l'établissement. Cette cérémonie se terminera par une réception intime.

## Mme Drake, présidente de la Ligue catholique

Kitchener, Ont., 24—(PC)—Mme Fred Drake, de Régina, a été élue hier soir, par acclamation, présidente de la Ligue catholique féminine du Canada à la séance de clôture du congrès national de cet organisme.

L'exécutif ne comprend qu'une nouvelle venue, Mme D.-M. O'Brien d'Edmonton, qui succède à Mme Anna Tierney, d'Ottawa, comme secrétaire.

Parmi les vice-présidentes, on remarque Mme F.-A. Bussières, de Sillery.

Mme Catharine Toal, de London, Ont., a été réélue par acclamation trésorière de la Ligue.

S. E. Mgr J.-C. Cody, évêque de London, directeur sortant de la Ligue, a présidé à l'installation des nouvelles dirigeantes.

On a annoncé que la cotisation des membres a été haussée de 10 à 25 cents.

POLI à PLANCHER

BIEN CONNU **FLOR-O-LAC** HAUTE QUALITÉ

DURE CINQ (5) FOIS PLUS LONGTEMPS QUE LA CIRE ORDINAIRE

*Pas de cirage, ni frottage, ni polissage.*
*Une application dure des mois.*

- FLOR-O-LAC est transparent et fait ressortir toute la beauté originale du bois, des prélarts, linoleums, tuiles ou autres surfaces. Il donne un lustre incomparable.
- FLOR-O-LAC peut être appliqué aux endroits exposés à l'usure sans avoir à refaire toute la pièce.
- FLOR-O-LAC est facile à appliquer avec un linge, pinceau, ou tampon d'application. Il est aussi facile à enlever et renouveler en employant le DÉCAPANT pour Poli à Plancher FLOR-O-LAC.
- FLOR-O-LAC sèche rapidement, n'est pas glissant, est préparé à l'épreuve de l'eau, durable, économique. Il est facile à nettoyer avec un linge humide.

GARANTI DONNER SATISFACTION OU ARGENT REMIS

*Demandez FLOR-O-LAC chez votre épicier ou marchand de quincailleries.*

FLOR-O-LAC



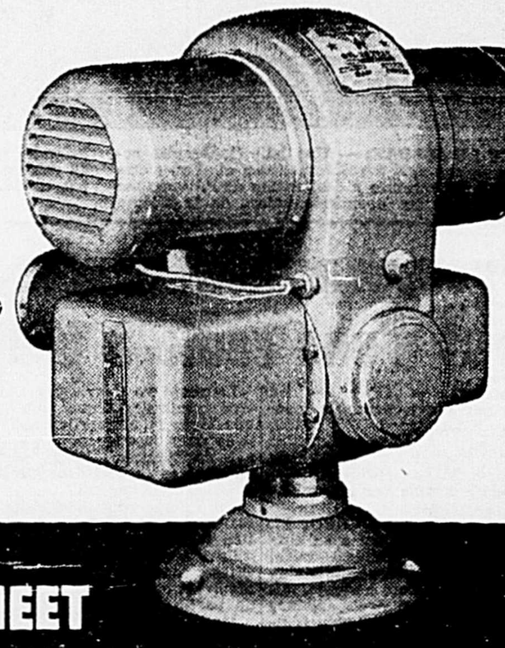



EMPORTEZ-EN À LA MAISON



ANNONÇANT

UN CHANGEMENT DE NOM



LES BRÛLEURS À L'HUILE TORIDHEET
fabriqués au Canada par CONROY
seront désormais vendus sous le nom de
BRÛLEURS À L'HUILE CONROY

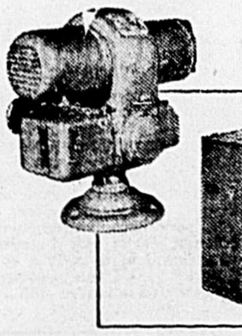
**CONROY—EN TÊTE AU CANADA**
**plus de 125,000 brûleurs à l'huile fabriqués par CONROY**

Tous les ans, Conroy vient en tête au Canada quant à la production des brûleurs à l'huile. Conroy a maintenu cette suprématie en continuant à perfectionner chaque modèle, au fur et à mesure, de sorte que vous obtenez toujours plus de chaleur avec moins d'huile. Maintenant, les nouveaux brûleurs à l'huile Conroy, avec Cône à Grand Rendement, sont les plus perfectionnés jusqu'ici. Recherchez le brûleur à l'huile Conroy. C'est pour vous la garantie que vous obtenez le brûleur à l'huile que plus de 125,000 Canadiens ont acheté—le brûleur à l'huile qui vous donnera plus de chaleur et consommera moins—le Brûleur à l'Huile Conroy.

**Les marchands CONROY sont des experts reconnus en chauffage**

Seuls des experts reconnus en chauffage s'occupent de la vente et de l'entretien des Brûleurs Conroy et des Fournaises Turb-O-Tube Conroy. Ces marchands étant triés sur le volet, vous avez ainsi une garantie personnelle que votre appareil Conroy vous assurera des années de chauffage agréable. Votre marchand Conroy peut vous donner de précieux conseils lorsque vous songez à une nouvelle installation de chauffage à l'huile. Il vous démontrera comment non seulement un appareil Conroy vous épargnera de l'argent sur l'installation initiale, mais continuera à vous épargner des centaines de dollars grâce à une plus faible consommation de combustible. Votre marchand Conroy maintient un département certifié auquel vous pouvez vous fier pour le service. Pour un nettoyage prompt et efficace, au printemps et à l'automne, voyez le marchand Conroy de votre localité.

Le nom du marchand Conroy de votre localité figure dans la liste ci-dessous. Ne manquez pas de le consulter si vous songez à une installation de chauffage à l'huile.



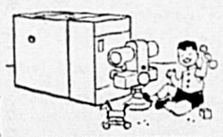
LE FRUIT DE PLUS DE 25 ANNÉES DE PERFECTIONNEMENT DES BRÛLEURS À L'HUILE

un chauffage qui vous plaira

LE CÔNE À GRAND RENDEMENT exclusif au CONROY
brûle moins d'huile-donne plus de chaleur

UN PERFECTIONNEMENT DE CONROY
Le cône à grand rendement du brûleur Conroy donne plus d'U.T.B.—donc plus de chaleur par gallon.

CONSOMMATION MOINDRE
ÉPARGNE D'ARGENT
De nombreux essais ont prouvé que les Brûleurs à l'Huile Conroy vous épargnent de l'argent parce qu'ils consomment moins de combustible.



CHALEUR PROPRE CONFORTABLE
Pas de taches dues à l'huile avec un Brûleur Conroy . . . chaque Brûleur Conroy étant usiné d'après des prototypes de précision, il vous donnera des années d'usage et de rendement sans ennuis.

ENTRETIEN N'IMPORTE OÙ AU CANADA
Plus de 125,000 Brûleurs Conroy ayant été installés dans les foyers canadiens, pourquoi courir le risque de choisir des marques inconnues. Procurez-vous un Brûleur à l'Huile Conroy . . . vente et entretien partout.

CONROY
MANUFACTURING COMPANY LIMITED
ST CATHARINES ONTARIO

VOTRE MARCHAND CONROY

*Distributeurs exclusifs pour les comtés de :*

JORON & CIE INC — BITUMINEUX — UN COMMERCE ROIN — MARTIN BLANC — ANTHRACITE

CHICOUTIMI

*Chicoutimi, Roberval, Lac-St-Jean*
*Charlevoix - Saguenay*

**vendeurs:**

PAUL-S. DESAUTELS, Arvida, P.Q.
LES PLOMBIERS GAUDREAULT, Chicoutimi, P.Q.
DANIEL COTE, Hébertville, P. Q.
GILLES VEILLEUX, Dolbeau, P.Q.
LEOPOLD GAUTHIER, Chicoutimi, P.Q.
HARRY TREMBLAY, Jonquière, P.Q.
ANDRE CLOUTIER, Roberval, P.Q.
GERARD DALAIRE, St-Joseph d'Alma, P.Q.

JOURNALISTE A ALMA :
Paul Tremblay, 81, rue du Sacré-Coeur, Alma, tél.: 1242.
JOURNALISTE A JONQUIERE-KENOGAMI :
Jean Renauld, 76, rue Fontaine, Jonquière, tél.: 2-5089.
JOURNALISTE A LA BAIE DES HA! HA! :
Jean-Marc Lavoie, 10, rue Ste-Anne, Port-Alfred, tél.: 1126-J.
JOURNALISTE A ARVIDA :
Georges Falaise, 313, rue Gilbert, Arvida, tél.: 8-5714.
ABONNEMENT ET LIVRAISON : J.-J. Bouchard, 316, Labrecque, Chicoutimi, tél.: 4-6412.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, SAMEDI, 24 OCTOBRE 1953

SURVEILLANTS DES PORTEURS :
CHICOUTIMI, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED, GRANDE-BAIE, LATERRIERE, ST-FULGENCE : Lucien Lavoie, 362, Morin, Chicoutimi, tél.: 4-6126.
ARVIDA, ST-JEAN-EUDES, HALFWAY : Armand Simard, 219, Gilbert, Arvida, tél.: 8-5436.
JONQUIERE, KENOGAMI, HEBERTVILLE, VILLAGE ET STATION, ST-BRUNO : Julien Bouchard, 113, St-Dominique, Jonquière, tél.: 2-6768.
ALMA, NAUDVILLE, ISLE-MALIGNE : Paul Tremblay, 81, Sacré-Coeur, Alma, tél.: 1242.

# Les commissions scolaires d'Alma et de Naudville présenteront un bill

## Le Jeune Commerce de la Baie poursuit actuellement sa campagne de recrutement

La Chambre de Commerce des Jeunes de la Baie des Ha! Ha! est actuellement en pleine campagne de recrutement. La campagne qui durera 3 semaines, à débuté la semaine dernière, et l'objectif est fixé à 200 membres.

Le bureau de direction s'est réuni mercredi soir, à l'hôtel de ville de Port-Alferd sous la présidence de M. Jean Lavoie, qui remplace M. Jos Tremblay, président sortant de charge. Le but de cette assemblée était de prendre connaissance des rapports présentés par les recruteurs.

Si nous en jugeons par les rapports présentés, nous sommes assurés que l'objectif proposé sera dépassé. A Bagotville, le recrutement s'effectue à un rythme accéléré, grâce au magnifique travail de M. Léonard Gravel. La coopération de la maison J.-H. Duchesnes est un des principaux facteurs de succès à Bagotville. En effet, M. Gravel a pleine liberté de consacrer une partie de son temps au recrutement du Jeune Commerce. Les jeunes de 18 à 35 ans de Bagotville répondent avec empressement à l'invitation qu'il leur est faite de se joindre au mouvement du Jeune Commerce. Selon les paroles même du recruteur, toutes les classes de la société sont représentées dans le groupe déjà recruter. On y voit des fils de cultivateurs, des journalistes, des hommes de métiers, des commis de bureaux, des chefs de personnel, des professionnels, etc.

A Port-Alfred, le recrutement va plus lentement. Celà est dû au fait que le recruteur M. Lauréat Côté a été dans l'impossibilité de mettre son projet à l'exécution, par suite d'un surcroit de travail dans d'autres domaines. M. Côté, malgré cette affaire, nous apprend que plus de 25 jeunes gens ont signé leur adhésion au mouvement du Jeune Commerce et tout laisse présager que le recrutement remportera un succès sans précédent à Port-Alfred.

Pour ce qui est de Grande-Baie, le travail a été confié à M. Nazaire Dallaire. Ce dernier nous a déclaré que le recrutement allait bon train et qu'il dépasserait facilement l'objectif le plus élevé déjà atteint à St-Alexis.

Le président, M. Jean Lavoie, prenant la parole à la suite de ses rapports, déclara: "L'objectif que nous nous proposons cette année est de 200 membres. Nous sommes assurés, que ceux, qui viendront grossir les rangs sous l'étendard Jeune Commerce, seront des jeunes convaincus de l'importance de faire partie d'un mouvement qui travaille pour eux, tout en leur donnant l'occasion de s'initier aux affaires municipales, scolaires et sociales. Nous obtiendrons des résultats concrets en autant que nous serons convaincus de notre affaire. Sans la conviction, impossible d'être convainquant. Notre mouvement est maintenant vieux de deux ans et l'autre de cette troisième an-

(suite à la page 10)

M. Marcel Clément qui vient d'être nommé en France directeur du Centre de sociologie rurale.

## Envolée pré-inaugurale d'Air-Canada entre Montréal et Mexico

Montréal, 24—(PC)—Le ministre de la Santé, l'hon. Paul Martin, est diennes qui participeront aujourd'hui à l'envolée pré-inaugurale d'Air-Canada entre Montréal et Mexico. Un service hebdomadaire entre les deux villes commencera le mois prochain. Un programme élaboré de bienvenue pour le groupe canadien a été préparé par le gouvernement mexicain et l'ambassade canadienne à Mexico. Le groupe de 41 Canadiens qui participera à l'envolée comprend des représentants du gouvernement et d'Air-Canada, des hommes d'affaires et des journalistes de la presse.

## Une toilette nouvelle au Patro de Jonquière

Cette fin de semaine le Patro de Jonquière est une véritable ruche. Toute une armée d'ouvriers semble s'être réunie là. Architecte, maçons, platriers, couvreurs, électriciens, plombiers, menuisiers, paveurs tout le monde est là!

En effet on est à mettre la dernière main aux remaniements du Patro qui, on le sait doit abriter, très bientôt le bureau de Poste.

Tout la vaste cours est maintenant clôturée, et ce simple grillage donne un aspect plus personnel à la grande demeure des Frères du Bon Monsieur Vincent! Leur demeure, quoique clôturée n'en demeure pas moins ouverte à tous!

Quant au devant de la maison, encore un tout petit peu de bonne volonté ici ou là, et la transformation sera rapide. On sait que la demande est faite pour que l'asphalte recouvre tout le devant de la bâtisse. Hier après midi, arrivant une grosse niveleuse de la ville. Les travaux préliminaires gravelage qui direront quatre ou cinq jours, commençaient quelques instants après.

Un coup d'oeil indiscret sur un plan compulsé par le Père directeur, permet d'annoncer que la configuration prendra une nouvelle allure. La grande entrée dans la cours sera coupée par des massifs et du gazon de chaque côté, c'est dire où se trouvent présentement des ouvertures embryonnaires, il y aura deux passages, larges et propres. Les clients du bureau de poste temporaire ne pourront donc pas se plaindre des difficultés d'entrée et de sortir, les passants non plus d'ailleurs! Le Patro présentera la statue du grand Saint qui domine l'édifice dans le cadre digne du dévouement de ses fils.

Un accident survenu jeudi matin, sur la rue St-Joseph à Alma, a failli avoir des conséquences malheureuses, alors qu'une automobile s'est renversée sur la chaussée à la suite d'une fausse manoeuvre du chauffeur. L'automobile, conduite par M. Lorenzo Côté, de l'Isle-Maligne, venait de s'engager dans la côte de la rue St-Joseph, lorsque le conducteur constata que l'état des travaux de l'acqueduc, à cet endroit, l'obligeait à freiner. Les freins ayant refusé de fonctionner, M. Côté dirigea son automobile vers le côté du chemin avec le résultat qu'elle frappa un mur de ciment et tourna sur le côté. Madame Côté, qui accompagnait son époux, fut blessée à la figure et dut être transportée à la Clinique St-Sacrement de Naudville où elle reçut les premiers soins. Elle put retourner chez elle immédiatement après; M. Côté souffre de quelques égratignures seulement. L'automobile a subi environ $500.00 de dommages. (PHOTO LALIME)

Un cheval en pacage sur la propriété de M. Murdock au rang St-Thomas a disparu.
Récompense promise à celui qui donnera les renseignements nécessaires pour retrouver ce cheval.
Communiquer ces informations au bureau de M. Murdock en appelant 4-3357

## Rachat des syndics de St-Ambroise

St-Ambroise (DNC) — Le 1er novembre prochain, les syndics de St-Ambroise feront un rachat d'obligations des échéances 1969 et 1970, ce qui diminuera la dette de $5,698.20

Le montant total qui restera à rembourser sera de $61,943.40 et le dernier versement pour éteindre cette dette est pour le 1er mai 1968. C'est donc dire qu'après cette dernière date, les contribuables de St-Ambroise n'auront plus de répartition d'église à payer.

Cette photo fut prise hier soir au Saguenay Inn à Arvida, au cours d'une courte réception offerte en l'honneur de la délégation de l'Association junior des Courtiers en Valeurs de Toronto, de passage pour la journée dans la région pour une visite industrielle des entreprises de la Compagnie d'Aluminium du Canada, dans la région. De gauche à droite: M. Bob Mitchell, de Toronto; M. Adrien Boivin, gérant du personnel à l'usine d'Arvida; M. Jim Pratt, président de l'Association junior des Courtiers en Valeurs de Toronto; M. E.H. Eberts, gérant des propriétés de la compagnie; M. D.E.M. Sheaffer, responsable de l'organisation du voyage; M. L.P. Thomason, gérant-général de Saguenay Terminals et M. Will Harrison, directeur de l'Association. (Photo BLM)

### L'hon. M. Duplessis reçoit une délégation des deux endroits dirigée par le Dr Antonio Auger, député de la région. — On demande de l'aide du gouvernement de la province.

Québec, 24 (PC) — Le premier ministre M. Duplessis a annoncé aujourd'hui qu'un bill sera présenté à la prochaine session de la législature pour venir en aide aux commissions scolaires de St-Joseph d'Alma et de Naudville, dans la région du lac St-Jean, afin qu'elles puissent résoudre leurs difficultés financières.

M. Duplessis a dit que le problème provient du fait que les revenus des commissions scolaires sont peu élevés alors que le nombre des enfants est grand dans les deux villes. Dans les deux villes voisines de l'Ile Maligne et Riverbend les revenus sont élevés et le nombre des élèves restreint, dit-il.

L'an dernier, la législature a ordonné à la ville de Riverbend de payer une somme de $30,000 pour aider les finances municipales de St-Joseph d'Alma.

M. Duplessis a déclaré qu'il a dit à une délégation de St-Joseph d'Alma et de Naudville, dirigée par le Dr Antonio Auger, député de cette région à l'assemblée législative, de présenter un bill à la prochaine session.

"Nous verrons alors ce que nous pourrons faire", dit-il.

## Cérémonie de bénédiction de deux écoles, demain, à Naudville et à Alma

### Bénédiction du Couvent St-Sacrement, de Naudville, et de l'Ecole Supérieure Champagnat à Alma. — Le Ministère de l'Instruction Publique représenté.

Ce sera une grande journée, dimanche, pour les Commissions Scolaires d'Alma et de Naudville, alors que dans chaque municipalité, il y aura bénédiction d'écoles. Ces édifices, qui comptent parmi les plus modernes de toute la région, ont été construits récemment et continuent de compléter le programme d'expansion de nos Commission Scolaires pour donner le maximum d'éducation à nos enfants.

C'est à Naudville que débuteront ces cérémonies imposantes de bénédiction et d'inauguration. A 2 heures, dans la grande salle du Couvent St-Sacrément, administrée par les Révérendes soeurs du Bon-Conseil, le R.P. Roussel, ancien curé de Naudville et maintenant résidant à Sherbrooke, bénira cette école de 24 classes qui donne une éducation supérieure à plus de 500 élèves.

C'est M. Léonce Desmeules, président de la Commission Scolaire de Naudville, qui souhaitera la bienvenue à tous les visiteurs au nom de la Commission Scolaire. Il y aura également allocutions par M. le Dr Antonio Auger, député provincial du Lac-St-Jean et président de la Commission Scolaire d'Alma, par le R.P. Roussel, par M. Michel Savard, inspecteur général des Ecoles et délégué par le Ministre de l'Instruction Publique.

Après les discours, il y aura visite de cette imposante construction très moderne et qui fait l'orgueil de notre population. Immédiatement après, tous ces distingués visiteurs se rendront à l'Ecole Supérieure Champagnat, à Alma, où aura lieu la bénédiction de cette école. C'est le R.F. Henri-Louis, directeur qui recevra les distingués visiteurs et les dirigera pour la visite de cette maison d'enseignement. Comme on le sait, les Révérends Frères Maristes donnent l'enseignement à 863 élèves, dans 33 classes des deux écoles qu'ils administrent. l'Ecole Supérieure Champagnat, on donne l'enseignement des 9, 10, 11, et 12ième années ainsi que quatre classes du cours classique et le cours scientifique. Les résultats obtenus par cette école, depuis son ouverture, sont des plus encourageants et sont à l'honneur des RR.FF. qui enseignent à cet endroit.

Notre Commission Scolaire est fière de ses instituteurs mais elle est également fière de ses Ecoles, qui comptent parmi les plus modernes de toute la Province. Le Gouvernement provincial a été très généreux dans ses octrois pour ces constructions, par l'entremise de notre député, le Dr Antonio Auger et toute la population en est reconnaissante aux deux.

La bénédiction de l'Ecole Supérieure Champagnat sera faite par M. le Chanoine Ludger Gauthier, curé de St-Joseph-d'Alma. Il y aura également allocutions par M. le Dr Antonio Auger, député provincial et président de la Commission Scolaire d'Alma, par M. le chanoine Ludger Gauthier, par M. Michel Savard, délégué du Ministre de l'Instruction Publique, par M. J.-A. Rochefort, inspecteur du district.

Après la visite de cette école, il y aura buffet froid, servi à tous les invités dans la grande salle de l'Ecole Champagnat.

## M. Paul Massé est frappé du travail fait à Jonquière

Voici les principales remarques faites par le Président de la Société du Bon Parler Français sur les nouvelles méthodes mises en applications dans les classes de la Commission Scolaire de la ville de Jonquière. Ces remarques étaient données lors d'une entrevue exclusive au représentant de votre journal: Le Progrès. On sait que monsieur Paul Massé se trouvait dans notre région ces derniers jours et prononçait plusieurs conférences remarquables par leur clarté et leur patriotisme agissant.

Monsieur Massé, ne s'en cache pas, il est tout simplement émerveillé par le travail qui s'opère à Jonquière. Le nombre de classes qu'il a visitées en compagnie de Monsieur R. Germain, Président de la Commission-Scolaire et du Frère Octave, Préfet des Etudes, lui a permis de se faire une idée très précise des résultats déjà obtenus et de ceux que l'on peut escompter. "Les prières elles-mêmes que l'on psalmodie si facilement, deviennent d'une clarté rare; l'enfant scande le mot ou la syllabe maitresse et ne chante plus, la lecture par ces méthodes redevient intelligente et souple. La présentation de l'enfant y gagne énormément, et c'est là un des plus beaux effets de l'effort des pionniers: les éducateurs, la Commission Scolaire et bien sûr, les enfants, sans oublier les promoteurs "on peut imaginer les enfants qui nous parlent aujourd'hui, on peut les imaginer dans 25 ans, ce seront des hommes alors. Et je me vois, à Jonquière, lors d'une lointaine causerie... je me vois entrant dans un magasin, dit Me Massé et demandant un paquet de cigarettes. Le patron, l'enfant de 1953, se présentera et me dira "un paquet de cigarettes? Mais certainement monsieur, avec plaisir! Et il ne me lancera pas, avec une indifférence consommée le paquet en question! Ce système, va transformer complètement l'activité sociale de la ville et de la région. Car l'enfant, poursuit monsieur Massé, ne sera plus cousu dans cette honte que l'on trouve, cette honte qui provient de la gêne due à l'inhabileté. L'élégance lui aura fait place". Votre Commission Scolaire a la bonne formule, qui dépasse nettement tous les essais tentés ici ou là. Le point sur lequel vous devez maintenant mettre l'accent n'est plus à l'école, la semence est germée. Il faut faire comprendre aux parents, à la population que cette méthode est tout à leur honneur. Accueillir les enfants qui étudient suivant la nouvelle formule, les encourager et Jonquière sera bientôt le point de mise de toute la province. (Ceci semble déjà se vérifier car nous apprenons de source officieuse que des éducateurs haut placés, de Montréal viendront sous peu en voyage d'observation.) Quels sont les moyens à prendre pour atteindre se but, auprès de la masse? La radio et les journaux. (A ce sujt, nous apprenons également que le poste CKRS a accordé au Frère Préfet, l'apôtre de la sensationnelle rénovation de la langue à Jonquière, un quart d'heure hebdomadaire, dans ce but. Il faut louer cet effort de la direction du poste de Jonquière. Ensuite, les sociétés les cercles, le mouvements, telle l'école des Parents en voie d'organisation, vous seront précieux. Et puis, en résumé, la simple attitude sympathique des familles, des parents, suffirait.

En conclusion monsieur Massé, mettait un point à l'entrevue par une phrase qui doit flatter la fierté de tout Jonquière:" Grâce au travail de vos pionniers, grâce à l'intelligente attitude de la Commission-Scolaire, grâce au courant de vie culturelle que l'on sent naître ici. Vous rendez un immense service à la région, à la société et à tout le Canada Français".

## Accident à Jonquière

Un léger accrochage se produisait hier après-midi, devant l'Hôtel-de-Ville de Jonquière. Une voiture conduite par monsieur Caron de Kénogami s'est infligée une légère "blessure" au moment où voulant se garer, elle rencontra le pare-choc d'une camionnette de C.F. Duschêne stationnée à cet endroit. Une erreur de manoeuvre est la cause de l'accident.

## 50 employés de la Dominion Textile mis à pied à Magog

Magog, Qué., 24 — (PC) — Une cinquantaine d'employés de la section des tissus imprimés de la Dominion Textile Company, Ltd., de Magog ont été congédiés, à cause du manque de commandes. La compagnie emploie environ 1,000 hommes en cette municipalité des Cantons de l'Est.

EN PARLANT DE CHASSE

## Une entrevue avec le garde-chasse R. Landry

(Par Antoni Joly)

Les histoires de pêche sont toujours aguichantes ou, du moins, le héros qui les conte s'efforce-t-il de les rendre telles.

Les histoires de chasse le sont peut-être moins; elles s'avèrent généralement plus sérieuses, mieux fondées. Elles n'en portent pas moins une bonne dose d'intérêt. En voici quelques-unes, puisées à source absolument fiable, chez le garde-chasse Raoul Landry, de Chicoutimi. Si l'on préfère, c'est une brève rétrospective de la chasse dans la région, particulièrement de la chasse à l'orignal, qui expire, comme on le sait, demain soir même. Il est vrai que les nemrods chanceux auront encore trois jours pour retirer des bois leurs trophées. Tout de même, pendant que la chasse à d'autres gibiers pourra se prolonger jusque fort avant dans l'hiver, pour certaines espèces, il faudra se montrer bien sage quant au roi de nos forêts et attendre patiemment jusqu'à l'automne prochaine l'heure de sa revanche. Autrement, gare aux braconniers! Il pourrait leur en cuire, comme on nous l'a démontré dans cette interviou.

M. Raoul Landry est donc chef des garde-chasse et garde-pêche du Saguenay, aux trois comtés de Chicoutimi, Lac-St-Jean et Roberval, avec une demi-douzaine d'auxiliaires sous ses ordres. Il demeure dans le "capitale" du "royaume" mais circule beaucoup dans l'intérêt de la sauvegarde de la faune de nos bois et de nos eaux; il est bien au courant de la situation et connait naturellement toute la loi à ce propos.

D'après lui, les orignaux ont été pas mal nombreux cette année, peut-être un peu plus que l'année dernière, en dépit du fait que la chasse a duré quelques jours de moins. Ainsi, chez lui, il a enregistré 32 captures jusqu'ici et il pense bien qu'il se rendra à une quarantaine. Dans tout le secteur, il pense qu'on atteindra plus d'une centaine de bêtes abattues, nombre qu'on avait seulement approché en 1932. C'aurait été la forêt de Péribonca, la plus réconfortante pour les chasseurs, cette année.

En fait de mauvais coups, maintenant, de délits contre la loi de la chasse dans la province, le garde-chasse en chef nous apprend que dans les temps qui ont précédé l'ouverture de la saison de l'orignal, en septembre surtout, il s'est vu dans l'obligation de soutirer au delà d'un millier de dollars des braconniers pris en flagrant délit ou qu'on a pu convaincre de faute; tandis qu'un certain nombre d'autres ont échappé de justesse mais sont tenus sous l'oeil vigilant de la Justice. Les causes les plus générales d'amendes en ce domaine sont: l'abattage prématuré ou l'abattage de femelles, la possession d'armes à feu dans les chantiers et la vente de viande prohibée. Les actes les plus vils, les plus regrettables si l'on veut, sont ceux de la prise au "collet" eh oui, comme pour les lièvres et la perdrix; mais "à ressort" pour ainsi dire. Ca se pratique encore passablement, quoique la carabine joue de toute évidence, un plus grand rôle.

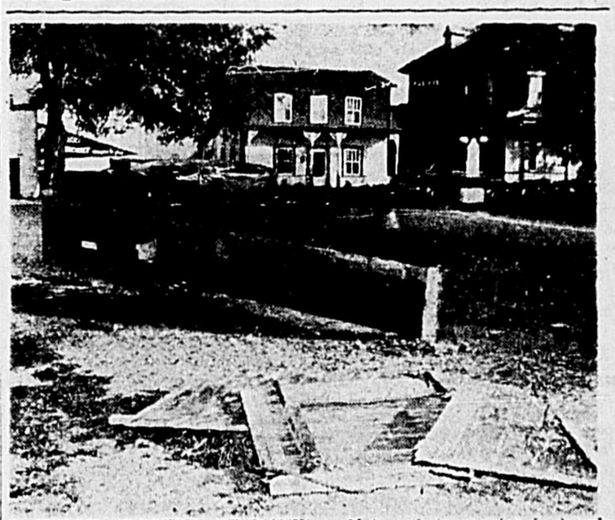
Seulement, la chasse aux braconniers est de mieux en mieux organisée et les chasseurs qui de-

(Suite à la 10ième page)

BATTERIES pour tous genres D'APPAREILS
ROMAIN VEZINA D.A.
ACOUSTICON
Batteries - Accessoires - Réparation
297 est, J.-Cartier, Chicoutimi
CHICOUTIMI
TEL.: 4-5337
ACOUSTICON APPAREILS DE SURDITE

LA VENTE "BRISE-RECORDS" DE GAGNON FRERES

Cette photo nous donne une idée de la foule qui se présentait jeudi matin au magasin Gagnon Frères nouveautés de Chicoutimi, lors de l'ouverture de la deuxième grande vente annuelle Brise-Records. (Photo BLM)



ACCIDENT SURVENU CE MATIN:— Notre photo montre la lourde machine industrielle, un oiseau mécanique pour les feuilles d'acier, qui tombait de la plate-forme du camion qui était à la transporter. L'accident survenait ce matin sur la rue Montcalm, près de la rue Racine, à Chicoutimi. Le camion, un véhicule de Tremblay Express, tirant sa lourde charge, se dirigeait vers le sud, sur la rue Montcalm, juste après avoir tourné le coin Racine-Montcalm, lorsque le gros oiseau, défonçant le côté de la boite du camion, alla choir sur la chaussée et glissa jusqu'à la bordure du chemin, finissant sa course à quelques pieds du Bassin. Personne ne fut blessé et les dommages au camion ne sont pas considérables. (Photo BLM)

Le prix de la marchandise annoncée ici bas . . .
Ne nous laisse pas assez de marge pour le crier à pleine page
Comparez toutefois ce spécial et vous constaterez que c'est chez
LESSARD sur la côte
que l'on trouve les meilleures aubaines
COMBINAISONS
PENMAN'S "71"
Grandeurs: 34 à 44
$2.95
LE ROYAUME DE L'ÉLÉGANCE
LESSARD SUR LA CÔTE
405, RUE RACINE CHICOUTIMI

Fondé en 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Eglise Famille Patrie

Journal indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean

"Le Progrès du Saguenay" est imprimé au No 316, avenue Labrecque, à Chicoutimi, par l'imprimerie du Saguenay, compagnie à responsabilité limitée, qui en est l'éditrice-propriétaire. Gérant: Philippe Gagnon; directeur: Georges-Henri Dagneau; chef du service des nouvelles: Charles Miville-Deschênes.

"Le Progrès du Saguenay" est membre de la Presse Canadienne et de la Canadian Daily Newspaper Association et son tirage est vérifié par l'Audit Bureau of Circulation. La Presse Canadienne est seule autorisée à faire l'emploi pour réimpression de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à l'Associated Press et aux agences Reuters ainsi que de toutes les informations locales que "Le Progrès du Saguenay" publie. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Progrès du Saguenay" sont également réservés.

Abonnement: par porteurs: $0.25 par semaine ou $13.00 par année; par la poste: au Canada: $7.50; aux Etats-Unis: $9.00

Autorisé comme matière postale de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa.

Téléphones pour tous les services:
4-4272 — 4-5326 — 4-6412

CHICOUTIMI, SAMEDI, 24 OCTOBRE 1953

# La fête du Christ-Roi

Jamais le devoir ne s'est fait plus pressant qu'aujourd'hui de comprendre et d'accepter la Royauté sociale de Jésus-Christ Les structures de la civilisation sont en train de s'écrouler, parce que l'humanité s'éloigne de plus en plus de Celui qui s'est appelé la Lumière du monde.

Nous sommes aux prises avec l'adversaire le plus sérieux qui se soit dressé au cours des siècles contre l'Eglise et contre la liberté humaine, le communisme. C'est un virus qui travaille en pleine raison humaine et bouleverse toutes les notions fondamentales de justice et de charité. Dans chaque pays, il ébranle l'équilibre des classes sociales et il affole la politique internationale. C'est pour lui ou contre lui que s'agitent les hommes d'Etat et c'est à cause de lui que l'on engloutit des milliards dans la course aux armements. L'habileté des combinaisons diplomatiques ou les barrages d'artillerie ne suffiront pas à conjurer le fléau, car le communisme est une philosophie, une idée intrinsèquement mauvaise, qui s'oppose à la Royauté du Christ. On ne combat pas une idée par la force des armes.

Les chrétiens doivent donc secouer leur apathie et se convaincre que la religion n'est pas une simple affaire privée, mais une nécessité sociale et internationale.

Lorsque le Souverain Pontife Pie XI institua la fête du Christ-Roi, en 1925, il indiqua clairement, dans son Encyclique, les motifs qui l'avaient déterminé: *"Si nous ordonnons au catholicisme entier de vénérer le Christ-Roi, Nous pourvoirons par le fait même aux besoins des temps actuels et Nous opposerons un remède souverain contre la peste qui infecte la société humaine. Ce que Nous appelons la peste de notre temps, c'est le laïcisme, ses erreurs et ses tentatives impies."*

Le laïcisme a envahi le monde par étapes. Avec la naissance du protestantisme, au 16e siècle, on commença à prôner que toutes les religions sont bonnes. Au 18e siècle, on proclama que la religion naturelle ou un simple sentiment religieux peut remplacer la religion divine. Au 19e siècle, devant les découvertes de la Science, les rationalistes déclarèrent que le monde pouvait désormais se passer de Dieu. Puis éclata la révolte suprême: athéisme officiel, matérialisme didactique, apostasie d'un grand nombre de nations. Nous vivons actuellement sous le signe du péché.

Les conséquences de cette révolte contre le Créateur et le Maître du monde, ses fruits amers comme le disait Pie XI, chacun peut les constater: discorde, jalousie, rivalités entre les peuples, déchaînement des convoitises, lutte des classes, égoïsme aveugle et démesuré, ébranlement de la famille, destruction de la morale, esclavage, camps de concentration, tension continuelle entre les peuples et menace d'anéantissement collectif par les terribles armes modernes.

Pourquoi la fête du Christ-Roi n'a-t-elle pas apporté au monde la paix que le Souverain Pontife en attendait? Parce que les individus et les peuples n'ont pas accepté d'obéir à leur Roi. Même parmi les chrétiens, un trop grand nombre prennent prétexte de la parole de Jésus à Pilate: "Mon Royaume n'est pas de ce monde", pour écarter l'Evangile des sphères politiques, sociales ou économiques.

Sans doute le Règne de Notre-Seigneur est surtout spirituel. Toutefois, s'il est odieux de la part des communistes d'accuser l'Eglise d'impérialisme et de soif de domination terrestre, ce serait également *"une erreur honteuse de dénier au Christ-Homme la puissance sur les choses civiles, quelles qu'elles soient. (Pie XI)*

Son droit absolu sur les choses terrestres, Notre-Seigneur ne l'a pas exercé durant sa vie terrestre et Il ne l'exerce pas directement depuis sa Résurrection, mais Il veut que ceux qui détiennent l'autorité administrent le bien commun d'après sa divine loi, seul principe et seule source d'authentique bonheur.

Ni les administrés ni les gouvernants n'ont le droit de se soustraire à sa Volonté, car il est Roi *par droit de nature*, étant uni à la divinité par l'union hypostatique, et *par droit acquis*, étant le Sauveur de l'humanité par sa Mort et sa Résurrection. Comme Roi, il a les trois pouvoirs: législatif, judiciaire et exécutif. Se soumettre à son autorité, c'est assurer le bonheur, même temporel, des individus et des peuples. C'est la conclusion de Pie XI: *"Si les hommes reconnaissent en particulier et en public le pouvoir royal du Christ, il en résulte nécessairement des bienfaits incroyables qui pénètrent aussitôt la vie civile, comme une juste liberté, l'ordre et la tranquilité, la concorde et la paix."*

En la Fête du Christ-Roi, demandons-nous si nous ne sommes pas portés à oublier le fait païen, ce milliard d'Ames ignorant l'existence même de leur Roi; demandons-nous si nous luttons suffisamment par la prière contre l'effroyable défi à la justice des chefs communistes qui maintiennent des centaines de millions d'hommes dans une condition inhumaine; demandons-nous si nous ne comptons pas exclusivement sur les armes pour endiguer le matérialisme athée. Surtout demandons au Christ-Roi d'embraser les individus de la flamme de l'apostolat et d'inciter les gouvernants à Lui rendre un culte public et à Lui obéir comme ils sont tenus de le faire.

Chanoine Louis-Joseph Aubin

# Commentaires

EPHEMERIDES

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

IL Y A CINQUANTE ANS
LE 22 OCTOBRE 1903

Depuis quelques années, on a remarqué au Lac Kénogami que la truite si grosse et en si grande quantité jusque là à la Pointe au Sable, disparaissait. On attribuait la chose à deux causes: d'abord, au fait que tous les automnes, pendant plusieurs années de suite, on avait tendu des seines et fait un véritable massacre de truites. Ces procédés si condamnables sont disparus depuis que le lac appartient au Château-Saguenay. Toujours est-il que cette année, on a pris peu de truites en face de la Pointe au Sable. Plusieurs prétendaient que tôt ou tard on trouverait où la truite avait être réfugiée.

Or samedi, un des guides du Lac est descendu à Chicoutimi pour rencontrer le propriétaire du lac et lui faire part d'une importante découverte. Par hasard, en passant sur le lac, ce guide a fait une découverte importante. A quelque distance de la Pointe au Sable, il a trouvé l'endroit où la truite s'est réfugiée. Sur une longueur de cinq arpents, la truite, la grosse, de la Pointe, les "becs croches", comme on les appelle, pesant de 5 à 8 livres sont littéralement cordés sur un banc de sable à une profondeur de 3 ou 4 pieds d'eau.

IL Y A VINGT-CINQ ANS
LE 24 OCTOBRE 1928

Dans la spacieuse salle des réceptions publiques au-dessous des bureaux de la Compagnie d'Aluminium, à Arvida, se trouvait réuni, hier soir, une nombreuse assistance. On était accouru, là, pour entendre une causerie de M. Noulan Cauchon, le distingué urbaniste d'Ottawa, sur les avantages du plan hexagonal pour la construction des villes ou leur développement.

Vendredi dernier, l'honorable Narcisse Pérodeau, lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, et sa suite, de passage à Roberval, étaient reçus au Monastère des Ursulines. Un chant d'accueil interprété par les élèves de cette institution salua les visiteurs.

Ce matin, Sa Grandeur Mgr Lamarche rendait visite à l'Académie Commerciale pour y célébrer la messe. La chorale chanta la messe. Après une déjeûner auquel assistaient Mgr Lamarche et sa suite, il y eut grande réception chez les élèves. La salle était décorée avec beaucoup de goût. Au-dessus du trône, on remarquait les armes du nouvel évêque.

## Les travaux du canal du Danube à la Mer Noire sont suspendus

C'est, comme on le sait, à l'occasion du Festival mondial de la Jeunesse de Bucarest que cette décision a été prise. Le Ministre adjoint des Affaires Etrangères, Preoteasa, a fait la déclaration suivante à ce sujet: "On m'a demandé si les travaux du canal de la Mer Noire avaient été stoppés. Ma réponse est que les forces matérielles et morales du peuple doivent être concentrées sur les travaux qui augmenteront très rapidement son niveau de vie..." Il apparaît de plus en plus que le gouvernement a été acculé à cette mesure en raison de la situation désespérée de l'agriculture roumaine et par suite de la pénurie alimentaire accentuée par la débauche de nourriture distribuée aux 30,000 jeunes communisants venus d'un peu partout se gaver au Festival de Bucarest. (S.P.C.)

## Protestations de Nicolet contre le gouvernement de Pologne

La Fédération Diocésaine des Ligues du Sacré-Coeur de Nicolet, faisait dernièrement parvenir à la légation polonaise au Canada, une lettre infligé à Son Eminence le cardinal primat Stefan par laquelle elle protestait contre le traitement Wyszynski.

C'est une initiative qu'il est bon de noter car elle démontre que nos catholiques commencent à se réveiller de l'apathie qui les réduit à l'impuissance depuis assez longtemps.

Souhaitons que cet exemple en entraînera d'autres et que l'on sentira un peu de poids les catholiques du monde entier, poids qui doit être non passif, mais actif.

AU CONGRES D'OTTAWA-HULL

# L'Association des Hebdos de langue française

Le congrès de l'Association des Hebdomadaires de langue française, à laquelle appartient notre journal, a eu lieu, jeudi, vendredi et samedi de la semaine dernière, à Ottawa-Hull, pour bien marquer, puisqu'elle compte des membres dans cinq provinces, son caractère national.

Aussi c'est un nombre record de ses membres qui ont assisté à ce congrès, dont la réussite a été assurée à la fois par une organisation très à point, une hospitalité plus que cordiale et une confraternité qu'on trouve rarement.

C'est à Hull, jeudi soir, dans la salle de l'hôtel de ville que s'ouvrait le congrès, sous la présidence de M. Gérard Brady, de Drummondville. Il rendit un hommage aux disparus de l'année, et fit un exposé des grandes lignes du congrès. Son Honneur le maire de Hull, M. Alexis Caron, aussi député fédéral de Hull, présenta les clefs de la ville et prononça une allocution; l'hon. Alex. Taché, député provincial de Hull et Orateur de l'Assemblée législative, et le R. Père Aurélien Bastien, O.M.I., curé de la paroisse de Notre-Dame de Grâces portèrent aussi la parole. Plus tard dans la soirée, M. Gérard Moreault, représentant de la Cie Molson à Hull, donnait une brillante réception au manège militaire.

Vendredi matin, dans la salle des congrès au Château Laurier se continuèrent les délibérations, suspendues à dix heures pour permettre aux délégués, leurs invités et leurs épouses d'applaudir Madame Charlotte Whitton, mairesse d'Ottawa; elle fit un superbe éloge de la presse hebdomadaire. Lors d'une réception offerte un après-midi par l'Association des Brasseries de la province de Québec, l'hon. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, rendait une visite fort appréciée aux délégués; il était accompagné de l'hon. Brooke Claxton, ministre de la défense nationale, et de l'hon. Jean Lesage, ministre des Ressources. Ce dernier représenta le gouvernement fédéral au banquet qui suivit, et au cours duquel il affirme le rôle indispensable de la presse hebdomadaire dans un pays comme le nôtre.

Tout l'après-midi, les congressistes tinrent assemblées et réunions. A 6.30 heures, ils étaient les invités du maire et du Conseil municipal de la Cité de Hull, à l'Hôtel de Ville. Là encore l'hospitalité fut large et spontanée. Elle devait l'être au même degré samedi midi, quand la province de Québec, représentée par l'hon. M. Taché, recevait les délégués à un cocktail et à un banquet. M. Taché, qui fut le seul orateur, souligna aux applaudissements de tous que son père avait été le rédacteur en chef du "Courrier de Saint-Hyacinthe", qui fêtait cette année le 100e anniverssire de sa fondation.

Au cours de l'avant-midi, l'Association, au cours d'une réunion spéciale, avait rendu un vibrant hommage de félicitations à l'hebdo maskoutain; M. Edouard Hains, de "La Chronique de Magog" se faisait l'interprète de tous et présentait à M. Harry Bernard une bourse, à l'occasion de ses trente années de services comme rédacteur en chef du Courrier. Le Congrès rendit aussi hommages à MM. Daniel Johnson, M.A.L. et Renault St-Laurent, C.R., les deux dévoués conseillers juridiques de l'Association. On souligna aussi la présence dans les rangs de l'Association de cinq députés fédéraux. Trophées et prix Francoeur remis chaque année au meilleur journal, format régulier, et le trophée Raymond Douville, remis chaque année au meilleur de format tabloid, furent présentés respectivement au Courrier de Saint-Hyacinthe et au Courrier de Montmagny. Dans ces deux catégories une douzaine d'autres journaux ont gagné des des prix. La Progrès du Saguenay a gagné le prix et le trophée offerts par la Shawinigan Water and Power, pour le meilleur reportage. Les trois prix offerts par l'Association des Brasseries pour la meilleure initiative de l'année, ont été gagnés par le Progrès du Saguenay, L'Appel et Joliette-Journal. Le concours annuel de la langue française, patronisé par Me Daniel Johnson, a eu deux gagnants: Le Courrier de Saint-Hyacinthe et le Lingot. Le prix de la meilleure nouvelle littéraire, commandité par Me Renault St-Laurent, est allé à M. Robert-Lionel Séguin, de "La Presqu'île", Dorion.

Au cours de leurs délibérations, les délégués ont décidé le principe d'un secrétariat permanent, discuté la possibilité d'une coopérative pour l'achat du papier-journal, discuté à fond toutes les questions qui relèvent de l'imprimerie, regretté la façon trop rigoureuse avec laquelle sont appliqués les règlements postaux, approuvé le maintien des concours annuels, recommandé l'A.B.C., créé des comités spéciaux et mis à la base de leurs activités de 1953-1954 la promotion de l'annonce nationale. Il a été décidé que le congrès de 1954 serait tenu à Winnipeg. M. Roch Lefebvre, professeur à l'Ecole des Arts Graphiques, a été nommé conseiller technique de l'Association.

L'Association a tenu ses élections annuelles. M. Gérard Brady, "L'Homme Libre", Drummondville, devient président honoraire; président, M. Gérard Légaré, M. P., "L'Echo du Bas St-Laurent", Rimouski; 1er vice-président; M. Raymond Douville, "Le Bien Public", Trois-Rivières; 2e vice-président, M. Aimé Gagné, "Le Lingot", Arvida; secrétaire-trésorier, M. Lionel Bertrand, M.P., "La Voix des Mille-Iles", Sainte-Thérèse; directeurs: MM. Albert Wallot, "Le Progrès de Valleyfield"; Adrien Bégin, "La Tribune de Lévis"; Harry Bernard, "Le Courrier de Saint-Hyacinthe"; Lucien Guertin, "L'Echo du Saint-Maurice", Shawinigan Falls; Conrad Boisvert; Joliette-Journal"; Ernest Gagné, "L'Echo de Louiseville"; Omer Perrier, "Le Canada-Français", Saint-Jean; Lucien Fontaine, "L'Echo Abitibien", Val D'Or.

Ce fut un congrès de choix dans deux villes de choix. Les épouses des confrères ont eu l'heureuse opportunité de visiter les cités de Hull et d'Ottawa en entier. L'hospitalité a été on ne saurait plus cordiale. Tout le congrès a été marqué d'une série de menus faits, qui ont fait la joie des quelque 250 délégués: MM. Eugène Decosse et Joseph Jolicoeur, respectivement de "L'Opinion", de Hull, et du "Progrès de Hull" ont apporté à leurs confrères une attention de choix.

## Regain du Communisme en Angleterre

L'ancien rédacteur de nouvelles du **Daily Worker**, de Londres, qui a renoncé au communisme il y a cinq ans pour devenir catholique, a déclaré à New-York que le communisme pose un problème d'ordre spirituel et sécuritaire. Douglas A. Hyde, qui a été communiste pendant 20 ans avant d'abandonner ses fonctions exécutives au journal communiste de Grande-Bretagne, a été interviewé peu après être arrivé aux Etats-Unis pour une tournée de conférences. L'écrivain âgé de 42 ans, et qui n'a jamais visité la grande République auparavant, a déclaré: "Tout catholique devrait saisir que le communisme ne se rattache pas à la sécurité seulement. Il s'agit d'un problème spirituel et cet aspect ne doit pas nous échapper. Pendant longtemps mes seuls amis furent des communistes. La majorité d'entre eux cherchent la foi. Certains étaient des païens qui n'en avaient jamais eu souci. D'autres l'avaient reniée."

"Le communisme, a ajouté M. Hyde, est la seule force dans le monde moderne, à l'exception de l'Eglise catholique, qui offre une philosophie complète de la vie et un sens véritable d'orientation. Le communiste moyen ne peut concevoir l'Eglise comme institution d'enseignement social. Si nous faisions en sorte que le monde se rende compte davantage des titres que possède l'Eglise à cet égard, nous empêcherions une foule de personnes intelligentes de devenir communistes."

Même si le communisme a commencé à perdre du terrain en Angleterre à la fin de la seconde Grande Guerre, il commence à reprendre du terrain, a déclaré M. Hyde. Il a énuméré les éléments qui contribuent à accroître l'influence communiste dans sa patrie: 1) Le coût de la vie monte, et le malaise ressenti par les travailleurs ménage des occasions propices aux communistes. 2) La campagne de paix lancée par les communistes leur a attiré une foule de nouveaux membres et amis, notamment à mesure que la population se lassait de la guerre en Corée. 3) Le parti communiste en Angleterre a exploité le ressentiment contre les Etats-Unis, généralement avec un succès restreint, mais non sans trouver un certain appui.

Bien que M. Hyde approuve la mise en place d'un appareil de défense anti-communiste en Europe occidentale, déclarant que "nous devons le présent répit au programme de défense", il a ajouté: "En Europe, nos programmes devraient viser à créer un ordre social tel que le communisme perde de son attrait. Un programme de défense ne saurait se prolonger indéfiniment: il ne fournit qu'une partie de la solution." (Service d'Information de la C.C.C.)

## Tuyau de plastique de 4,000 pds au Canada

Une fabrique anglaise de matières plastiques vient d'expédier au Canada 4,000 pieds de tuyau résistant à l'acide, au pétrole et à l'huile, ce qui serait le tuyau renforcé le plus long jamais fait en une seule pièce en Angleterre. Ce tuyau est fait de la matière plastique dite "Armourvin" et a un diamètre intérieur de 3-8e de pouce. Il n'a aucune lamination qui puisse se briser; on peut y faire des noeuds; de lourds véhicules peuvent passer dessus, sans que diminue le flot de combustible, d'autre liquide ou de gaz qui y passerait.

B.I.R.-U.

LA VIE RELIGIEUSE

# Le culte des catholiques de France pour leurs églises

De plus en plus en France, comme dans le reste de la planète, les cités industrielles attirent à elles les populations. Mais dès qu'on est sorti des cités surpeuplées et qu'on a quitté les faubourgs qui n'en finissent pas de s'étirer sur la route, on rentre dans une France dont le visage ne s'est pas sensiblement modifié. Quelques grandes régions mises à part où la population se groupe en gros village, d'ordinaire, le paysan français, très individualiste, a placé sa demeure et ses bâtiments d'exploitation au centre de ses terres, loin de son voisin.

Les conséquences de cette dispersion de l'habitat rural étaient corrigées autrefois, et sont corrigées encore aujourd'hui en maints endroits, par la paroisse qui est un centre de rassemblement et de cohésion. Le clocher dominant la plaine en est le symbole. La cloche, aux premières lueurs de l'aube, marque pour toutes les maisons l'heure du réveil; vers le midi solaire, elle marque l'heure du repas, et au crépuscule, le moment de rassembler les bêtes et de se reposer. Le dimanche, la cloche sonne le rassemblement des fidèles pour la messe. On est tous ensemble sur un terrain qui est à tous, la placette, le cimetière qu'il faut traverser pour entrer dans l'église.

C'est ce qui constitue le lieu, chose mystérieuse et sacrée, dont le prestige est indéfinissable, dont le climat fait que les individus se sentent soudés les uns aux autres, solidaires dans un communauté de destin, et même frères, s'ils ont bien entendu la leçon de l'Evangile de la messe.

La cloche sonne quand sur un point quelconque la *communauté est menacée* ou intéressée dans sa vie matérielle ou sa vie morale. Un glas tinte: il sonne une "fin", une agonie; très vite par des ondes mystérieuses, tout le monde sait quel est le membre de la communauté qui quitte ce monde. La cloche sonne à toute volée pour avertir la plaine qu'un orage menace les récoltes, et même pour les combattre. Le vieux carillonneur je dis vieux, car il est vieux ou il n'est pas — est ainsi une maîtresse pièce de la cohésion de la communauté.

Tout cela était hier une sorte de loi, tout cela est devenu une coutume que l'on respecte par places; tout cela tend à disparaître et va disparaître fatalement.

L'administration religieuse, devançant ou suivant l'administration civile, groupe son personnel dans les centres urbains où la population s'est déjà rassemblée. Le presbytère rural est abandonné; la petite église fermée à clef ne sert plus au public que rarement, une fois ou deux par mois.

C'est un fait considérable. Des problèmes économiques, conditionnant des problèmts spirituels se posent ou vont se poser. Que deviendront les presbytères abandonnés, et qui aura la charge de les entretenir ou la responsabilité de les laisser périr? Que deviendront les églises qui ne servent plus qu'à un culte irrégulier? Elles sont belles parfois, souvent même, souvenirs d'une époque où l'art ne dédaignait pas les campagnes, d'une beauté touchante, accordée au paysage. Qui voudra les entretenir et pour quel objet? Les Beaux-Arts ne s'en soucient pas et les municipalités des centres, qui ont leurs charges, ne s'en soucient pas davantage. C'est de la beauté qui va tomber en morceaux.

Par ailleurs, plus d'angélus, plus de messe dominicale régulière, c'est tout un quartier de territoire qui risque de perdre son identité, son unité, son âme. En somme, sa raison d'être soi. Contre cette transformation spirituelle de la vie, transformation que l'évolution économique et sociale a rendue inévitable, les paysans obstinés luttent sourdement parfois, inconsciemment. Leur résistance prend corps dans le culte du lieu. Ils ne renoncent pas à être, à avoir un nom.

Le lieu a perdu quelques uns de ses caractères essentiels; mais si la cloche est muette, et l'église déserte, le clocher et l'église sont debout, et il y a le cimetière. Là chacun reconnait la tombe de ses "anciens", et chacun sait bien que c'est là qu'il viendra reposer. Les habitants dispersés par l'indépendance de la vie seront rassemblés là par l'autorité de la mort, dans la demeure commune. Dans sa diversité et dans son unité, c'est là que la paroisse trouve son achèvement et devient un lieu sacré. Tant que le cimetière existera, ombragé par une église même lézardée, le lieu gardera son caractère comme immuable.

A l'observateur superficiel, il parait aujourd'hui abandonné. Allez faire une visite à un de ces villages: rien ne bouge, c'est le désert. Une église fermée, un presbytère fermé, trois ou quatre maisons groupées autour et qu'on dirait abandonnées. L'herbe pousse sur la placette et dans le cimetière. Le lieu est mort.

En apparence seulement. Qu'il se produise un deuil dans une des maisons dispersées qui disparaissent dans un vallonnement, aussitôt le lieu revit. Il n'y a plus de carillonneur, mais il y a toujours un homme animé de l'esprit du lieu qui ébranle la cloche.

Il n'y a pas ici de pompes funèbres: mais les voisins du mort, ne manqueront pas à leur devoir de transporter le cercueil sur leurs épaules de la maison à la route et de la route à l'église, puis de l'église au cimetière où un homme du lieu aura creusé la fosse et de l'ensevelir de leurs mains.

Les paroissiens dispersés se sont rassemblés autour de la famille du mort, autour de la tribu, pourrait-on dire, toutes les maisons qui la constituent étant représentées jusqu'au deuxième degré de cousinage. Il n'y a plus de chantre attaché à l'église, mais il y a toujours un chantre pour chanter à l'enterrement. Un prêtre est venu du centre ecclésiastique et a officié suivant la tradition, dans une église cette fois remplit de fidèles graves et priants.

Après la cérémonie religieuse, on regagne la maison mortuaire parfois éloignée, par des chemins inconfortables à la mauvaise saison, et on dîne ensemble. Le repas funèbre dans la maison même où le mort a vécu fait partie du rite des funérailles. Manger ensemble est un acte d'association et d'amitié dans l'unité. La tribu qui a perdu un de ses membres serre ses rangs et reprend conscience de sa cohésion, comme pour se défendre contre la dispersion, contre l'oubli et contre la mort.

Ce n'est pas fini. Huit jours après, les membres de la famille, les mêmes, ainsi que les voisins et les amis se réunissent pour la neuvaine. De nouveau l'église revit. Bien que les prêtres soient devenus rares, on en a trouvé plusieurs dans les environs; ils sont trois ou même quatre. Pendans toute la matinée, les messes chantées, les "services", se succèdent; les cloches sonnent suivant l'usage, plusieurs fois pendant chaque messe, comme elles ont sonné longuement le glas à l'angélus de l'aube.

Ces hommes qui ont perdu l'habitude de prier ensemble dans leur église paroissiale, se tiennent immobiles pendant trois heures comme des moines au choeur. L'office terminé, ils passent au cimetière pour une visite à la tombe encore fraîche, puis ils regagnent lentement la maison, où ils mangent ensemble, comme le jour de l'enterrement.

L'année écoulée, ils reviennent tous pour l'anniversaire, le "bout de l'an", dont le rite, à l'église, et à la maison, est exactement le même que celui de la neuvaine. Chaque mort rassemble ainsi par trois fois les membres de la famille et de la communauté paroissiale et réveille le génie du lieu vers lequel convergent, malgré des apparences contraires, les idées et les sentiments les plus profonds.

L'administration ecclésiastique, suivant le mouvement de la population et les lois économiques, et disposant du clergé qui lui reste au mieux des intérêts religieux, les concentre dans des grands centres de culte qui sont en même temps des centres administratifs et commerciaux. Le paysan comprend la nécessité de la mesure, il profite des avantages matériels qu'elle lui offre, mais il sent qu'il n'est pas de "là". Il est du lieu où reposent ses morts. Cela crée en lui un malaise, comme un conflit entre deux parties de son âmes. Ses enfants ne sentent pas ce déchirement. Tout au contraire les atire vers le centre où les moyens modernes de s'amuser sont rassemblés. Mais qu'un deuil survienne dans la paroisse ou plus directement dans la maison, ils sont pris par le rite ancestral des funérailles, qui les ramène dans la vieille église dont ils connaissaient à peine le chemin. Ils comprennent l'importance du lieu, et sans analyser les raisons profondes de son prestige, ils s'y attachent à leur tour. En vérité, la mort commande à la vie. Il faudra plusieurs générations pour centraliser la vie religieuse des campagnes, effacer du paysage les anciens lieux de prière et dissiper les communautés qui s'étaient formées à l'abri du clocher. Il ne sert de rien de se demander si ce sera un bien ou un mal. Ce sera autre chose. C'est le propre du temps de faire toujours autre chose.

SIF. 1319

Mgr. J. Calvet
Recteur Emérite
de l'Institut Catholique
de Paris.

LE LECTEUR NOUS ÉCRIT...

## Prospectus en français

Un prospectus publié en français par la compagnie Aluminium Limited fournit aux employés de cette entreprise et de ses filiales, des explications sur la manière d'acheter des actions de cette compagnie sur le marché canadien.

Cette initiative a pour but de permettre aux ouvriers permanents des bureaux et des usines de participer matériellement à l'entreprise par l'achat d'actions au moyen de retenues périodiques sur leurs salaires, ou de toute autre façon. Actuellement, 160,000 actions sont offertes et ils est possible que ce nombre soit porté jusqu'à 400,000.

Détail important à signaler, le fait que cette brochure soit publiée en français indique clairement que les officiers de l'entreprise concernée désirent faire profiter les canadiens-français de cette belle opportunité qui s'offre à eux: celle d'investir une sage partie de leurs economies dans une compagnie progressive et de renommée enviable.

Lorsqu'on songe que des milliers d'ouvriers du Lac-St-Jean et du Saguenay sont au service d'Alcan ou de ses filiales, et qu'il se gaspille aujourd'hui tant d'argent en folles dépenses, il est permis d'espérer que ceux de nos compatriotes qui en ont l'occasion, profiteront de cette offre pour investir leurs surplus dans un placement de tout repos.

L.-D. S.

## La baleine pêchée par une arme de guerre

On doit se servir cet hiver, pour localiser la baleine dans l'Antarctique, de l'Asdic, dispositif à rayon radiophonique dirigé dont la Marine de guerre anglaise se servait pendant la seconde Grande Guerre pour répérer les sous-marins ennemis. Une maison d'Edimbourg munit 22 de ses bâtiments baleiniers d'appareils Asdic et elle emploiera des opérateurs possédant l'expérience du temps de guerre, qui, avant de partir pour la Géorgie du Sud, suivront un cours de perfectionnement et apprendront la technique de la chasse à la baleine

B.I.R.-U.

## La Bible vous parle

*Avec joie, remerciez le Père qui vous a rendus capables de partager l'héritage des saints dans la lumière. Ne vous a-t-il pas sauvés de la puissance des ténèbres, introduits dans le royaume de son Fils bien-aimé...? (Col. 1, 12-13) (Epître de la messe du Christ-Roi) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).*

## Saisie d'armes par le gouvernement

Une décision vient d'être prise par le ministre provincial de la Chasse et des Pêcheries, le Dr C.-E. Pouliot, en vue de mettre fin aux déprédations nocturnes des braconniers. Le ministre a donné instruction aux officiers de son Département de la Chasse, de saisir tout engin de chasse ayant servi à la commission d'une infraction, en vertu de l'article 71 des Lois de Chasse et de Pêche de la Province de Québec.

Le ministre de la chasse considère qu'il y a beaucoup trop de chasseurs consciencieux et honnêtes pour tolérer de tels abus de la part d'une infime majorité de par leurs déprédations nocturnes, privent les honnêtes gens de leur part de gibier.

Depuis l'ouverture de la chasse, 75 causes d'infraction ont été entendues pour chasse illégale du chevreuil avec lumière à projection (jack). On a même arrêté récemment un membre de club et son gardien qui chassaient la nuit à l'aide d'un projecteur. Ils furent comdamnés à $200 d'amende.

"En prenant cette décision, de déclarer l'hon. Dr Pouliot, je suis heureux de donner raison aux chasseurs honnêtes qui m'ont demandé de protéger le gibier pour ceux qui savent en user modérément et légalement durant la période permise. Nous avons émis cet automne au delà de 150,000 permis de chasse, et chacun de ces permis doit être considéré comme une carte de rationnement qui doit assurer une distribution équitable du gibier."

LE PAIN
RAYON SOLEIL
Présente . . .

# Votre Horoscope.

*Pour consulter votre horoscope, lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance; si vous êtes né, disons, le 1er juillet, alors consultez le paragraphe placé au-dessous des dates: 22 juin au 23 juillet. En même temps, vous apprendrez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif, dont les indications n'ont aucune valeur de certitude.*

**POUR LE 25 OCTOBRE**

21 MARS AU 20 AVRIL (LE BELIER). Saines activités, paix de l'esprit et de l'âme mises en vedette aujourd'hui. Les devoirs nécessaires devraient être faits sans plaintes. Soyez reconnaissants envers les bienfaits de Dieu; observez bien le dimanche.

21 AVRIL AU 20 MAI: ( LE TAUREAU) Soyez honnêtes lorsque vous faites des promesses ou des marchés, de sorte que vous serez en mesure de les tenir. Allez aujourd'hui à l'église et vous serez dans le droit chemin.

21 MAI AU 21 JUIN: (LES GEMEAUX) L'aspect de Mars et de Mercure vous met en garde contre l'irritabilité et les querelles qui flottent dans l'air. De toute manière cherchez à les éviter la journée peut-être agréable et constructive, voyez à la garder ainsi. Priez.

22 JUIN AU 23 JUILLET: (CANCER) Cette période se situe entre deux excellentes périodes de repos; réfléchissez et priez lorsqut vous le pouvez. Ayez aussi du plaisir. *Ne choisissez pas les tâches* quotidiennes les plus dures. A vous de décider.

24 JUILLET AU 22 AOUT: (LION) L'inédit (s'il est honorable) vous favorise dans vos activités et vos relations. On vous conseille de prendre garde cependant aux impulsions inconsidérées. Vous pouvez vous lancer dans les travaux artistique, les confidences et les questions domestiques.

23 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (LA VIERGE) Les affaires sociales, les rencontres de famille, les professions artistiques et les services religieux sont en faveur sur beaucoup de choses. Soyez attentifs lorsque vous signez des papiers, ou lorsque vous faites des promesses. Prenez du repos pendant vos heures de loisirs.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE: (LA BALANCE) Attention aux conseils du Taureau. Plus vous serez joyeux et agréable, mieux vous vous sentirez et les autres coopéreront d'une façon plus efficace avec vous. Vous trouverez du réconfort dans la prière et les bonnes actions.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (LE SCORPION). Soyez particulièrement calme et raisonnable. La chicane flotte dans l'air et vous ne devriez pas vous y laisser entraîner. Vous n'avez pas besoin d'hésiter à prendre vos responsabilités; faites de votre mieux; demandez à Dieu de vous éclairer et vous suivrez le droit chemin.

23 NOVEMBRE AU 22 DECEMBRE: (LE SAGITTAIRE). Examinez attentivement vos projets pour aujourd'hui et voyez s'ils rencontrent les besoins de Dieu et de votre famille. Vous n'aurez pas de difficultés à obtenir du succès, si vous visez ce but-là. Commencez par prier.

23 DECEMBRE AU 21 JANVIER (LE CAPRICORNE) On ne vous conseille pas d'activité trop stimulante ou hostile. Accomplissez un travail reposant. Si vous travaillez, faites-le avec plaisir et le temps s'écoulera rapidement. Souvenez-vous que le développement spirituel suscite le succès.

22 JANVIER AU 20 FEVRIER: (LE VERSEAU) Uranus est de bonne augure pour vous, la période sera satisfaisante si vous partez du bon pied et si vous effectuez toujours du bon travail. Les tâches nécessaires à la maison et les affaires de famille viennent après la religion. Beaucoup de plaisir la plupart du temps.

21 FEVRIER AU 20 MARS: (LES POISSONS) Neptune accorde maintenant plus d'attention et de faveurs à vos intérêts personnels, et vous indique des projets d'espérance; ceci est excellent pour votre sécurité future. Remplissez vos devoirs avec conscience et n'oubliez pas la religion.

Vous qui êtes né le 25 octobre, vous aimez la vie, surtout en plein air. Vous aimez l'humanité et vous ferez votre part pour améliorer le sort de votre prochain. A condition, bien entendu, que vous soyez à la hauteur de vos dons innés. Vous avez des aptitudes pour le travail pratique, dans un métier spécialisé, par exemple, mais vous pouvez également réussir dans les beaux arts. Anniversaire de naissance de Georges Bizet, compositeur français, de lord Macaulay, historien, anglais et de l'amiral Richard E. Byrd, célèbre explorateur américain.

* * *

**POUR LUNDI, 26 OCTOBRE, 1953.**

21 MARS AU 20 AVRIL (Le Bélier). Vous devriez bénéficier exceptionellement, cependant, d'agréables sensations aujourd'hui. Ce peut être une période satisfaisante si vous êtes sensible, énergique, et si vous êtes aimable avec les autres.

21 AVRIL AU 20 MAI (Le Taureau). Il y a une récompense généreuse et inattendue pour vos efforts réels et honnêtes. Soyez prêt à tirer tous les avantages des opportunités favorables et inusitées dans certains milieux.

21 MAI AU 21 JUIN (Les Gémeaux). Vous pouvez vous attendre à de beaux retours, si le travail et la pensée sont d'accord avec vos meilleures caractéristiques. Ne vous détournez pas vous-mêmes de vos buts. Ce jour peut vous orienter vers la romance ou des gains sociaux.

22 JUIN AU 23 JUILLET. (Cancer) Si vous n'êtes pas sceptique ou combatif vous pourrez parvenir à de bons résultats grâce à vos efforts soutenus. Faites attention, à votre comportement le meilleur, et les récompenses vous viendront — souvent d'une manière inaccoutumée et de sources inusitées.

24 JUIN AU 22 AOUT (Le Lion). Vous pouvez faire sonner la cloche du succès en vous levant tôt et en travaillant ardûment. Un de vos attributs les plus sûrs est d'entretenir votre personnalité. Ayez en soin dans vos achats ou dans la finance.

23 AOUT AU 23 SEPTEMBRE. (La Vierge). C'est une des meilleures journées pour essayer, vous dit, la carte des astres. Sans adopter une attitude craintive ou pessimiste, prenez bien vos précautions et faites des arrangements en cas de besoin.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (La Balance) Soyez plus certain d'aller avec vos premières pensées d'aujourd'hui mais revisez avant d'agir. Des influences pourraient retarder, souvent embrouiller, l'archèvement de votre oeuvre. Evitez les questions.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Le Scorpion). Vous ne devriez pas vouloir un meilleur coup d'oeil pour vos affaires, vos activités personnelles, vos entreprises professionnelles. Excellent aussi pour vos intérêts de coeur, et vos relations sociales.

23 NOVEMBRE AU 22 DECEMBRE. (Le Sagittaire). Aspects favorables pour vos plus grandes entreprises. Les voyages, les travaux technique, les écrits, un plan d'affaire pour les ventes, les matières militaires vous favorisent de nouveau. Evitez les argumentations.

23 DECEMBRE AU 21 JANVIER. (Le Capricorne). Quelques moments sans intérêt dans l'avant-midi. Après-midi, vous pourrez aller à toute vitesse dans le bruit, les idées bien analysées, les affaires pratiques. Vous devriez goûter l'atmosphère stimulante de ce jour.

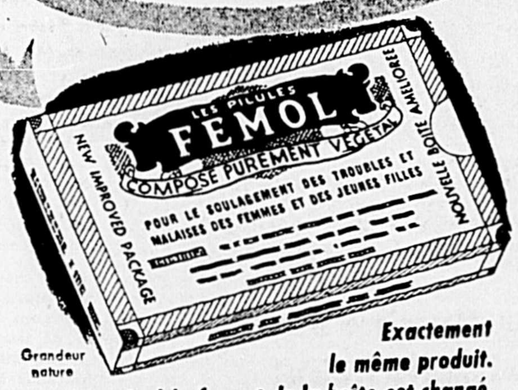
22 JANVIER AU 20 FEVRIER. (Le Verseau). Restez en action, allez résolument d'avant et vous en tirerez très bien dans vos entreprises. Il y aura des moments excitants pleins de bonnes ouvertures. Soyez alerte, vif et vous finirez par gagner.

22 FEVRIER AU 20 MARS. (Les Poissons). Si votre travail est égal à celui des autres, le succès vous attend. Faites de votre mieux, ne ralentissez pas votre élan et soyez pratique. Les intérêts du coeur vous favorisent hautement.

Vous qui êtes né aujourd'hui, vous avez un sens instinctif de ce que vous devriez et vous ne devriez pas faire dans les temps importants. Vous vous appliquerez à défendre vos principes; vous êtes un raisonneur, bon en loi, dans les débats, les gérances d'affaires et dans la conclusion de discussion. La discorde ne tient pas de place dans votre vie. Vous n'aimez pas les altérations à la vérité. Plusieurs juristes importants sont nés dans cette période. Vous faites d'excellents compagnons, et des hôtes sans pareille. Vous pensez d'abord à ceux qui vous sont chers et ensuite à vous-même. Vous pouvez venir à bout des gens rusés et des situations délicates. Développez vos talents artistiques.

EUROPE
40 jours - Avion ou Bateau
classe touriste $985.00
DEPARTS CHAQUE MOIS
TOURISME ET TRAVAIL
231, St-Joseph, Québec, Tél.: 2-6629

VOICI LA NOUVELLE BOÎTE
des pilules
FEMOL




Grandeur nature

Exactement le même produit.
Seul le format de la boîte est changé.
Plus pratique: très commode pour glisser dans le sac à main.

## L'eau et le visage

**Nous portons cette accusation contre l'eau de ville, calcaire et dure, irritant les peaux sensibles. Celles-ci n'en supportent pas le contact, encore moins le traitement combiné "eau plus savon", qui ne peut que nuire à leur souplesse et à leur velouté.**

**Ne l'employez que deux fois par semaine, et le reste du temps faites usage de corps gras, spécialement conçus pour le démaquillage des peaux délicates. Il sont coûteux? Vous doublerez leur durée si vous les utilisez sur des tampons d'ouate imbibés d'eau distillée telle que la pratique s'en est répandue dans les instituts de beauté. Cette méthode évitera en outre l'apparition de ridelles autour des paupières, petite disgrâce due quelquefois au maniement sans douceur du gant de toilette. Faut-il proscrire ce dernier comme le prétendent certaines esthéticiennes ?C'est aller loin évidemment, dans la défense de la peau, et sans être aussi draconiennes, nous vous recommanderons toutefois de n'utiliser le gant de toilette que s'il est fait en tissu éponge épais et très doux, et d'une propreté rigoureuse.**

**(Extr: Femme d'aujourd'hui)**

## Aspirateurs électriques

(PC) Les manufacturiers d'aspirateurs électriques ont raison d'être fiers de leurs derniers appareils. De récentes expériences ont prouvé qu'ils ramassaient, en la moitié moins de temps, 20 fois plus de poussière qu'un balai.

Une spécialiste en économie domestique confirme cet avancé. Elle dit aussi avoir découvert dans la poussière qui envahit les maisons l'existence de bactéries dangereuses. Une analyse de l'air circulant dans une demeure passée à l'aspirateur électrique y révèle cependant la présence de 100 fois moins de particules bactéréologiques que dans une autre nettoyée à l'aide d'un balai.

C'est dire qu'un balai ne fait que changer les bactéries de place tandis qu'un aspirateur les détruit, agissant un peu en cela comme l'eau et le savon. Mais les manufacturiers qui continuellement encouragent la ménagère à se servir de l'aspirateur n'ont jamais, semble-t-il, songé à l'entreposage de cet appareil, lourd et encombrant.

Il faudrait leur demander de songer à un moyen pratique de serrer et transporter ces appareils sans qu'il en coûte trop d'efforts.

**Que veux-tu pour ta fête, Maman? demandent les trois gosses.**

**— Je voudrais trois enfants sages!**

**— Chic alors! s'exclama l'ainé. Alors on sera six.**

Douleurs Périodiques
Malaises Fiévreux
soulagés sûrement avec

ANTALGINE

L'ETOILE DE LA PAGE FEMININE CETTE SEMAINE

## Mlle Madeleine Tremblay

**(Mezzo, soprano du Comté Charlevoix)**

**(par Huguette Gagné)**

Nous sommes heureux de décerner notre "Etoile" cette semaine, à une artiste du beau comté de Charlevoix et qui n'est nulle autre que Mlle Madeleine Tremblay.

Mlle Tremblay est née à Baie St-Paul, elle est la fille de M. et Mme Eugène Tremblay. Elle fit ses études chez les S.S. de la Congrégation Notre-Dame, à Baie St-Paul, elle étudia même à l'Ecole Normale.

La musique, le piano, intéressa tout d'abord Mlle Tremblay; elle fut lauréate de l'Académie de Musique de Québec, puis elle étudia pendant trois ans pour le baccalauréat en musique à l'Université Laval.

Mlle Tremblay, tout en poursuivant ses études en piano, s'intéressa au chant beaucoup. D'ailleurs dans la famille de Mlle Madeleine Tremblay on comptait de bons chanteurs, surtout du côté maternel, mais les facilités d'études actuelles n'existant pas dans ces années, ces talents ne firent jouir que leur entourage. C'est au poste C.K.V.L. de Verdun, que Mlle Tremblay fit ses débuts et ce fut dans un programme intitulé: "Les artistes de demain", et elle remporta un prix. Elle remporta également un autre prix à un autre programme du même genre, présenté au poste C.H.L.P. à Montréal. Alors Mlle Tremblay commença à étudier le chant avec Madame Olga Kondagova; elle travailla pendant un an avec cette dernière; elle étudia ensuite avec madame Nelly Mathot, soprano de l'Opera de Paris..et c'est avec elle qu'elle travaille depuis cinq ans. Elle a étudié, avec Mme Mathot, la mise en scène, le Répertoir d'Opéra et de mélodie.

Mlle Tremblay aime bien l'Opéra mais elle préfère chanter en concert. Parmi les endroits où Mlle Tremblay se fit entendre nommons: Montréal, Québec, Ste-Hyacinthe, Baie St-Paul, Lévis, Sherbrook, Chicoutimi, Jonquière, Bagotville, Port-Alfred et d'autres A la radio elle se fit entendre aux postes C.K.C.V. Verdun, C.H.R.C, Québec, C.H.L.P. Montréal, C.K.R.S. Jonquière et C.B.J. Chicoutimi.

Le chant est une merveilleuse carrière et un art magnifique l'ambition de se perfectionner et d'aller de plus en plus loin guide ceux et celles qui s'y donnent. Pour Mlle Tremblay, sa carrière est des plus prometteuses. Madame Nelly Mathot de qui elle fut la protégée, l'amena en Europe, l'hiver dernier pour auditionner auprès des directeurs de théâtres; Mlle Tremblay passa trente-cinq auditions dans des villes aussi importantes que, Lyon, Toulouse Bordeaux, Avignon, Mulhouse, et Marseille ainsi que Rouen et plusieurs autres. C'est au théâtre de Bordeaux que notre jeune compatriote a obtenu un contrat pour toute une saison et c'est en février que Mlle Tremblay s'embarquera pour aller remplir cet engagement. Nous souhaitons donc à Mlle Tremblay tout le succès possible et mérité. Il faut noter que Mlle Madeleine Tremblay a donné également un concert à Boischatel, elle passa aussi en intervew au programme "Sur le vif" au poste C.H.R.C. Elle participa à plusieurs concours.

Mademoiselle Madeleine Tremblay est une charmantet jolie brune, aux yeux perçants et inutile de vous dire que la musique et le chant sont d'un intérêt capital pour elle; elle collectionne les disques classiques et elle aime écouter les belles pièces de musique et de chant. Elle adore les voyages, les langues étrangères la passionnent, particulièrement l'Espagnol, je crois.

Je ne voudrais pas oublier de mentionner que Mlle Tremblay dit se sentir très à l'aise dans notre rédion et l'on sait qu'elle a une charmante soeur mariée à M. Gilles Gagnon et résidant à Bagotville.

Mlle Tremblay a enseigné la musique pendant quatre ans à Montréal et son studio était tenu sur la rue Désiry. Elle chanta à Montréal comme invitée pour la Chambre de commerce des Jeunes, pour les Latins d'Amérique, et pour les Jeunesses Laurentiennes.

Comment ne serions-nous pas fiers de cette jeune et brillante artiste de chez-nous?.....c'est avec bonheur et avec joie que nous vous souhaitons Mlle Tremblay, d'aller de succès en succès dans la voie que vous avez choisie.

**Pour enlever les taches de légumes et de fruits, ainsi que l'odeur des oignons, frottez les mains avec une rondelle de citron.**

## Estonienne à London

(PC) — Depuis son arrivée à London, Ontario, Asta Tirnimae, une jeune Estonienne à l'esprit éveillé, s'est attirée l'amitié de plusieurs. On croirait qu'après toutes les misères qu'elle à souffertes durant la guerre, ce serait elle qui demande de l'aide. Au contraire, Asta depuis son arrivée au Canada cherche à rendre service aux autres. Excellente linguiste, elle s'est trouvé un emploi dans une bibliothèque publique; elle agit comme interprète pour les nouveaux Canadiens, et se lie d'amitié avec eux.

Ils vont certainement la manquer cette année, car Asta vient d'entrer à l'Université de Toronto en vue d'obtenir un baccalauréat en bibliothéconomie. Mais elle a bien l'intention d'aller retrouver ses amis à London, une fois ses études terminées.

Avant d'arriver au Canada, Asta avait complété un cours de garde-malade de trois ans en Angleterre.

Durant la deuxième Grande Guerre, elle fut forcée de travailler dans une usine d'avions à Berlin. Auparavant elle avait étudié la littérature et les langues à l'université Tartu en Estonie. Elle parle l'allemand, le finlandais, l'estonien et l'anglais couramment. Elle a déjà parlé le russe, mais elle déclare avoir oublié la majeure partie du vocabulaire.

Elle ajoute qu'elle aimait beaucoup travailler à la bibliothèque de London, parce que celà lui permettait de venir en aide à ses compatriotes immigrants. La plupart d'entre eux, nous dit-elle, cherchent des livres écrits dans leur propre langue, *ou encore* des traductions de leurs auteurs nationaux en anglais.

Elle a trouvé aussi que l'édition simplifiée de classiques anglais comme "Treasure Island" est bien populaire: on réserve même ces éditions simplifiées pour les immigrants. Asta a intéressé plusieurs d'entre eux par un petit livre qui montre à parler anglais par la méthode phonétique.

**AVIS**

**Le Dr Roland Choquette, chirurgien dentiste, de Jonquière, sera absent de son bureau la semaine du 26 au 31 octobre, en voyage d'études. Il sera de retour à son bureau lundi le 2 novembre.**

# Courrier de Myriam

**NOTE DE LA REDACTION**

**Nos lecteurs sont priés de prendre note que toute question envoyée au: Courrier de Myriam, Progrès du Saguenay, Chicoutimi recevra gratuitement une réponse dans ce courrier.**

**Q. 1 — Je voudrais savoir ce que signifie les prénoms, Anita, Moisette et Raymond? et je voudrais savoir également le language du papier blanc, rose, bleu et vert. Merci à l'avance.**

**ANITA.**

R. — Voici la signification des prénoms demandés: Anita signifie grâce, Moïsette, protégée, Raymond, charitable; le papier blanc signifie le respect, le rose la tendresse, le bleu, la fidélité et le vert l'espérance. Revenez.

**Q. 2 — Je voudrais savoir ce que signifient les prénoms suivants: Laurence, Camil et Henry?**

**LYNN.**

R. — Laurence peut vouloir dire Laurier, Camil, noble, Henry, honneur et puissance.

* * *

**Q. 3 — Les caractéristiques des prénoms de Madeleine et Jean-Eudes?**

**UNE QUI LIT VOTRE COURRIER**

R. — Madeleine signifie magnificence, Jean-Eudes, très gracieux.

## Cours de couture à Arvida

**ARVIDA (DNC) Le chic n'est pas l'affaire de gros sous, mais il tient plutôt d'un art. Savoir être élégante ne dépend pas toujours des moyens pécuniaires mis à notre disposition, mais d'un goût inné pour le beau. Il suffit parfois d'une note fantaisiste pour rendre un costume agréable, une robe coquette. C'est un art qu'on peut apprendre et c'est pourquoi le Comité d'éducation des adultes d'Arvida a créé un cours de couture et de coupe dirigé par Mlle Thérèse Wilhelmy, et qui est donné tous les jeudis soir à l'école Notre-Dame-du-Sourire, de 7 h. 30 à 9 h. 30.**

**Mlle Wilhelmy a suivi des cours de confection et de dessins de mode à l'Ecole Centrale des Arts et *Métiers* de Montréal durant deux ans, en 1950 et 1951.**

**A cette école spécialisée on enseigne dans la section de haute-couture, la coupe, le croquis, l'étude des textiles et l'histoire du costume; car les grands couturiers vont chercher bien souvent l'inspiration de leurs créations dans les costumes des autres époques.**

**Le cours à Arvida groupe présentement dix élèves, dont trois débutantes, deux plus avancées qui désirent se perfectionner, et cinq qui étudient surtout la coupe afin de réaliser des créations plus originales.**

**Mlle Wilhelmy désirant visiter le plus tôt possible les grands salons de Paris, de Londres et de Rome pour étudier de près les créations des maitres de la haute-couture et revenir riche de ces observations pour ouvrir un salon. L'Europe, dit-elle, a encore des secrets à nous communiquer dans plusieurs domaines, dont celui de Dame Mode.**

Notre politique

LA SATISFACTION

Demandez à un client qui sort de chez Lessard sur la Côte pourquoi il semble si heureux? Il vous répondra qu'il est pleinement satisfait.

Car la satisfaction c'est d'avoir trouvé la marchandise de toute première qualité.

La satisfaction c'est d'être certain d'avoir payé le juste prix.

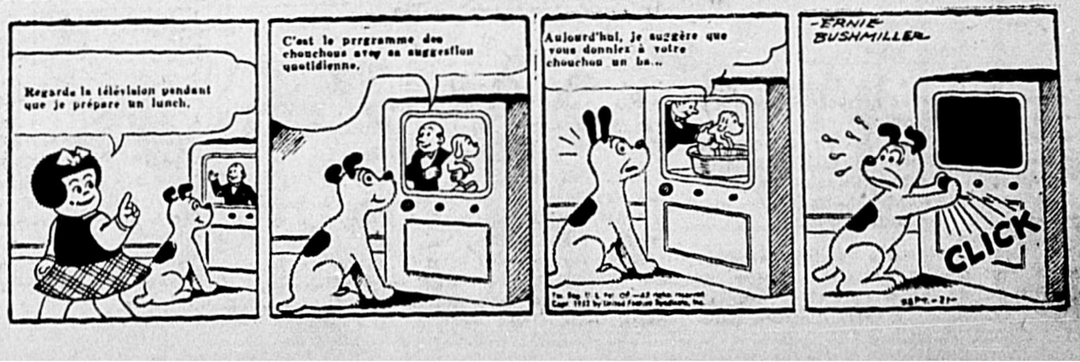
La satisfaction c'est d'avoir été mieux servi par votre vendeur.

La satisfaction c'est la meilleure réclame du magasin Lessard sur la Côte, car cette maison sait bien que tout fidèle client vraiment satisfait ne pourra s'empêcher de dire qu'il fait partie de l'élite de la clientèle, celle du magasin Lessard sur la Côte, votre magasin.

LE ROYAUME DE L'ÉLÉGANCE
LESSARD ET LONDON
SUR LA CÔTE
405, RUE RACINE CHICOUTIMI P.Q.

LE FANTOME — par Wayne Boring

PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



EDITORIAL

## Les répercussions de nos actes

Il faut parfois faire un effort et sortir de nos problèmes quotidiens afin de voir où nous mènent certaines actions. Ceci nous fait constater l'importance de notre travail, même s'il paraît insignifiant, même aussi si nous avons l'impression qu'il ne servira pas à grand'chose.

Sur le plan paroissial, dans le champ de l'organisation professionnelle agricole, on ne réalise pas toujours qu'il est nécessaire par exemple d'étudier, de tenir régulièrement les assemblées des syndicats de l'U.C.C., d'assister aux assemblées des coopératives, etc. C'est qu'on ne connaît pas toutes les conséquences lointaines de ces actions.

Les fondateurs de l'U.C.C. savaient-ils qu'en 1953 la province de Québec serait littéralement couverte de Syndicats de l'U.C.C.? Savaient-ils que les Syndicats de l'U.C.C. prendraient une aussi grande part dans la fondation de coopératives agricoles, de caisses populaires, de chantiers coopératifs, de mutuelles, de caisses d'établissement rural, en somme, savaient-ils que l'U.C.C. prendrait autant d'expansion? Il est permis d'en douter. Savaient-ils aussi que l'U.C.C. contribuerait en premier plan à la fondation de la Fédération Canadienne de l'Agriculture et cette dernière à la fondation de la Fédération Internationale des producteurs Agricoles. Encore là, il faut en douter.

Rien n'empêche que leur travail et celui de tous les cultivateurs qui s'y sont dévoués depuis, nous a menés là, c'est-à-dire à nous faire entendre jusque sur le plan mondial. Et il semble que nous retrouvons sur ce plan le même désir d'aider les agriculteurs, de soulager des misères, de mettre plus de paix dans le monde.

Et ce sont les cultivateurs de nos paroisses agricoles du Saguenay qui soutiennent cet organisme professionnel mondial comme ceux de toutes les parties du Canada et du monde entier qui appartiennent à une véritable association professionnelle.

Ecoutons ce que dit le président de la Fipa dans un article paru dans l'organe de cette institution. "En tant qu'organisations agricoles nationales indépendantes, au nombre de 38 dans 27 pays, non seulement nous avons librement adhéré à la Fipa, mais encore nous la soutenons par le temps, l'activité et les fonds que nous lui consacrons". Evidemment pour appartenir à la Fipa, la Fédération Canadienne de l'Agriculture doit payer une contribution, assister aux assemblées, etc, de même l'U.C.C. pour appartenir à la F.C.A. Donc les cultivateurs membres de l'U.C.C. soutiennent la Fipa.

"Nous devons garder constamment présent à l'esprit le fait, continuait-il, que c'est seulement en accroissant la production par personne que l'on pourra espérer améliorer les conditions générales et que les ressources mondiales sont réparties de telle sorte que cette production ne sera pleinement utilisée que si les échanges entre les pays sont accrus. Ces vérités sont si évidentes qu'elles ont souvent été négligées dans l'énoncé des politiques mondiales".

Ce paragraphe nous fait voir un peu l'esprit de la Fipa. Il ne faut pas diminuer la production, dans un but égoïste, mais plutôt l'augmenter afin d'améliorer les conditions générales dans le monde. Ainsi ceux qui souffrent de sous-alimentation pourront manger parce que ceux qui ont l'essentiel pour reproduire n'auront pas été empêchés de le faire par de fausses situations économiques. N'est-ce pas là ce que nous voulons dans les syndicats de l'U.C.C.

"Les difficultés que nous devons surmonter aujourd'hui sont considérables. Toutefois nous sommes bien obligés de prendre les choses où elles sont, et les problèmes qui se posent à nous soulignent la tâche difficile que nous avons à accomplir. A nouveau j'affirme que cette Fédération n'existerait pas si l'on n'avait pas eu l'optimisme de penser que non seulement on devrait, mais aussi que l'on pouvait trouver une solution à nos problèmes. En nous unissant pour atteindre notre objectif commun, nous pouvons espérer contribuer puissamment à la paix et à la prospérité du monde actuel".

Voilà des propos qui devraient être pour les cultivateurs un réconfort. Ils leurs rappellent en effet que les actions qu'ils posent sur le plan paroissial ont leurs répercussions jusque sur le plan mondial, et qu'en travaillant à solutionner leurs problèmes paroissiaux, ils travaillent en même temps à solutionner les problèmes mondiaux.

Ces quelques propos devraient faire réfléchir aussi. Bientôt, le cours à domicile de l'U.C.C. sera publié et les cultivateurs devront songer à l'étudier en équipes. Accomplira-t-on totalement son devoir social et professionnel en s'instruisant sur les choses de sa profession afin d'en devenir maître véritablement, ou manquera-t-on à son devoir d'inviter tous ceux qui sont sur un plan supérieur à le faire. Il faut y penser. Nos abstentions ont parfois de graves répercussions.

P.-E. DORE.

APPRENEZ UN
METIER
CHEZ VOUS
OU A L'ECOLE MEME

Une semaine de Cours gratuits donnés à l'Ecole même à la fin de certains Cours par Correspondance.

COURS PAR CORRESPONDANCE indiqués par une étoile

Initiez-vous à un métier pratique
COURS DU JOUR — COURS DU SOIR

*1 —Auto-Mécanique
2a—Soudure à l'Electricité
*2b—Soudure au Gaz
2c—Soudure à Haute Pression
2d—Soudure Heliarc
3 —Débossage
*4 —Radio Pratique
*5 —Réfrigération
6 —Machiniste
*7 —Blue Print et Dessin Mécanique
*8 —Electricité
*9 —Mécanique Diesel
10 —Télévision

COURS DE METIERS
ECOLE AVIRON LIMITEE
384 ouest, rue Sherbrooke, Montréal Téléphone: LA. 3147
Messieurs, je suis intéressé en votre Cours No ..... Cour. du Jour ..... Cours du Soir ..... Cours par Correspondance ..... et désirais avoir plus de détails sans aucune obligation.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....


LE PROGRÈS RURAL

# Expédition d'un char de génisses aux "Compagnons" de Saint-Isidore

**A la rivière à la Paix, Alberta — Décision prise à l'asssemblée générale annuelle de la Fédération du Saguenay — L'idée avait été soumise, par l'abbé Gérard Lévesque aumônier de la Fédération — Les cultivateur' ont répondu nombreux et avec empressement — Monsieur Léopold Bergeron de St-prome accompagne le char.**

Le 15 octobre dans la soirée un char de génisses partait de la gare de St-Félicien à destination de Girouxville, Alberta. Ce char de génisses avait été chargé dans la journée du 15 par quelques employés de la Fédération et quelques cultivateurs de la région.

**Que sont les "Compagnons de St-Isidore"**

Au cours de l'année 1952, quelques dirigeants de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay dont le vice-président et un directeur, entreprenaient un voyage dans l'Ouest dans le but de visiter tous les centres canadiens français de cette partie de notre pays.

Ils revenaient de leur voyage enchantés des possibilités qu'offrait l'Ouest au point de vue établissement rural, et aussi décidés à venir en aide aux nôtre, par l'envoi de familles, qui y sont établies depuis bien des années.

Au cours de l'automne de la même année quelques réunions de cultivateurs étaient faites en vue de parler de l'Ouest. C'est alors que plusieurs d'entre eux décidèrent d'aller s'y établir. Et l'on sait qu'au printemps 1953, 10 familles quittaient le Saguenay pour l'Alberta. 3 se dirigeaient vers le diocèse de St-Paul et 7 vers le vicariat apostolique de Grouard. Ces dernières familles fondèrent alors une société désignée sous le nom des "Compagnons de St-Isidore" en vue de réaliser dans l'ouest une paroisse dans le genre de celles que nous avons au Québec.

Ces familles possèdent aujourd'hui quelques milles acres de terre.

Ils souhaitent organiser sur leur ferme de l'élevage afin d'arriver à une culture mixte. C'est pourquoi ils devaient faire les démarches nécessaires à l'acquisition d'une cinquantaine de génisses.

**Decision de l'assemblée générale**

Lors de l'assemblée générale de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, les délégués autorisèrent les responsables du Service d'Etablissement Rural à organiser un char de génisses que fourniraient gratuitement des cultivateurs.

**Idée soumise par l'abbé Lévesque**

C'est pendant l'avant-midi de l'assemblée générale que l'abbé Gérard Lévesque soumettait cette idée d'offrir un char de génisses en hommage aux "Compagnons de St-Isidore". Monsieur l'abbé Lévesque démontra à cette occasion que les cultivateurs qui restaient avaient le devoir d'aider ceux qui allaient s'établir au loin.

**Réponses nombreuses**

Il n'a pas fallu faire beaucoup de sollicitation auprès des cultivateurs pour obtenir le char de génisses. Le nombre de ceux qui ont contribué a été de beaucoup inférieur à celui de ceux qui auraient voulu aider.

Il faut signaler aussi que les cultivateurs ont choisi les meilleurs animaux parmi leur troupeau. Il se trouve dans le char des animaux de races enregistrés. Entre autres une génisse et un taureau arshyre et une génisse et un taureau Holstein. En somme, de quoi monter à la Rivière à la Paix de bons troupeaux laitiers.

**Monsieur Léopold Bergeron**

Un cultivateur de St-Prime, Monsieur Léopold Bergeron, fait le voyage avec le char afin de soigner les animaux.

**CONCLUSION**

Les cultivateurs du Saguenay se sont montrés généreux en offrant à leurs compatriotes rendus à la Rivière la Paix, un char de génisses.

Ils ont compris que ceux qui étaient partis avaient posé un geste heureux pour l'extension de notre civilisation canadienne française et catholique et qu'ils méritent qu'on leur en témoigne de la reconnaissance.

Nous publions dans cette page la liste des cultivateurs, et institution, et autres personnes qui ont contribué à l'organisation du char.

Une des génisses expédiées aux "Compagnons de St-Isidore" Alberta, le 15 octobre dernier. Celle qui apparait sur la photo appartient à Monsieur Raoul Simard de St-Jérôme. Elle a été photographiée au moment d'être chargée dans le camion. Les personnes sont: MM. Marcellin Simard de Bagotville et Raoul Simard de St-Jérôme.

## Le service d'impôt de l'U.C.C. du Saguenay à une réunion provinciale

Le 28 octobre à St-Hyacinthe, se tiendra une réunion des employés des services d'impôt des fédérations de l'U.C.C.

Il y aura rencontre des responsables de l'impôt dans les fédérations avec un représentant du Service d'impôt fédéral et aussi rencontre des représentants des fédérations avec un officier de la confédération de l'U.C.C.

L'on étudiera par la suite l'organisation du service d'impôt de chaque fédération concernée. Et si nécessaire, l'on essaiera d'étudier un plan uniforme pour les rapports d'impôt de chaque fédération.

La Fédération de l'U.C.C. du Saguenay a une section d'impôt attachée à son service de comptabilité agricole. L'on sait que ce service a été mis sur pied en janvier 1949 et que depuis il prépare annuellement des centaines de rapports d'impôt sur le revenu pour les cultivateurs. Il s'occupe aussi d'impôt sur les dons et sur les successions depuis 1951.

L'impôt chez les cultivateurs est de nos jours une quetion épineuse. Déjà plusieurs fédérations de l'U.C.C. ont aidé les cultivateurs dans ce domaine mais elles ne s'étaient pas encore rencontrées uniquement dans ce but. Cette reunion sera certainement de nature à assurer aux cultivateurs une meilleure protection.

Le Service de comptabilité agricole de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay sera représenté à cette réunion par son directeur.

## M. Ths-Ls Tremblay est nommé directeur

Monsieur Thomas-Louis Tremblay, gérant de la Chaine Coopérative du Saguenay, vient de se voir confier d'autres responsabilités. En effet, il cumulera dans l'avenir les fonctions de gérant et de directeur du personnel.

On comprend qu'un entreprise telle la chaine, ayant un nombre aussi considérable d'employés, ait besoin d'un directeur du personnel.

## M. P. Tremblay, élu président de l'U.C.C. de Jonquière

Le Syndicat de l'U.C.C. de Jonquière tenait son assemblée générale annuelle le mardi 20 octobre. Une trentaine de cultivateurs étaient présents de même que Monsieur l'abbé Lauréat Lemieux, aumônier du Syndicat et Monsieur l'abbe Ludger Larouche, vicaire à la paroisse St-Georges de Jonquière.

Monsieur le secrétaire présenta un rapport financier et un rapport des activités du Syndicat. Il fut question à cette occasion de la propagande que fit le syndicat dans la paroisse, des ses nombreuses représentations aux assemblées générales et au congrès de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, et aussi auprès de différents corps publics.

Les élections désignèrent comme président, monsieur Patrick Tremblay, vice-président Monsieur Almas Larouche et comme directeurs, MM. Arthur Lapointe, Adrien Proulx, Rosario Bouchard, Monsieur Joseph Riverin fut réengagé secrétaire.

On parla de la fondation d'un comité d'aide aux sinistrés. Ce projet est à l'étude tout simplement.

Il fut question aussi de l'étude proprement dit.

Dans son exposé, Monsieur l'abbé Lemieux a insisté sur la nécessité des équipes d'étude.

Le Syndicat de l'U.C.C. de Jonquière comptait au 31 août 124 membres cultivateurs et bucherons.

## quelques places à l'E. d'Agriculture

Le 3 novembre prochain l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Chicoutimi devrait accueillir une soixantaine de jeunes ruraux provenant du diocèse. Plusieurs seront à la deuxième année de leur cours et les autres débuteront.

On nous apprend qu'il y a encore quelques places de libres. Que les fils de cultivateurs que l'instruction intéresse se hâte de s'inscrire. Une chance leur est encore offerte.

Pour de plus emples renseignements sur l'Ecole et les cours qui y sont donnés, on est prié de communiquer avec le directeur de l'Ecole Moyenne d'Agriculture, à Chicoutimi.

## Des Indiens viennent étudier la coopération au Canada

Des spécialistes de l'Inde sont arrivés à Ottawa le samedi 17 octobre, pour une tournée de dix semaines au Canada dans le but d'étudier nos méthodes coopératives. Durant leur séjour, ils visiteront les coopératives et caisses populaires d'au moins six provinces. Ils sont invités du gouvernement canadien et leur voyage est fait sous les auspices du programme d'assistance technique et coopérative du plan Colombo.

Le groupe comprend MM. M.R. Rhide, du ministère de l'agriculture et des Vivres, New-Delhi; D.A. Shah, principal de l'Institut d'Entrainement, Poona; L. Bharose, directeur de l'Enseignement des Sociétés Coopératives, Bopal; et R.P. Bharatway, directeur adjoint de l'Enregistrement des Sociétés Coopératives, Uttar Pradesh.

La tournée de la mission indienne sera dirigé par M.J.E. O'Mearr de la division de l'Economie au ministère fédéral de l'Agriculture.

## Importante assemblée de l'U.C.C. de Saint-Félicien

St-Félicien (D.N.C.) — Mardi soir, le 22 octobre, se tenait en la salle publique de St-Félicien, l'assemblée générale mensuelle des membres de l'U.C.C., sous la présidence de M. Emile Tremblay et des directeurs suivants: MM. Henri Laprise, Arthur Guay et Wilfrid Boivin. Environ une trentaine de cultivateurs étaient présents. M. l'abbé Jean Brassard assistait comme aumônier de l'U.C.C. L'assemblée débuta par la prière et le procès verbal de la dernière séance fut lu par le secrétaire et adoptté à l'unanimité. M. le président prit la parole et annonça que le bureau de direction est obligé de discontinuer d'inviter un conférencier parce que le but principal des assemblées, est de discuter de problèmes personnels et non d'écouter des conférenciers sur ce qui se passe ailleurs. Ensuite, vint une discussion sur le problème scolaire, une proposition fut faite, afin que la commission scolaire de la paroisse fasse les démarches nécessaires pour que chaque écolier de la paroisse puisse compléter sa neuvième année. Le problème de l'entretien des chemins d'hiver fit son apparition. Après, quelques membres demandèrent que le conseil de la paroisse de St-Félicien oblige chaque propriétaire à donner un montant fixe; d'autres suggérèrent de prélever une taxe sur la valeur des propriétés. Il fut proposé par M. Hercule Bradette et secondé par M. Paul-Emile Tremblay que demande soit faite à la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay de soumettre au congrès de l'automne prochain, d'augmenter les octrois pour l'entretien des chemins d'hiver dans toute la province.

## MARCHE DES GRAINS

(Tableau préparé par la Chaine Coopérative du Saguenay)

(Semaine du 19 au 24 octobre)

| | Haut | Bas | Fermeture 23/10/53 |
|---|---|---|---|
| Avoine 3 CW | 2.57 | 2.53 | 2.57 |
| Avoine 1 feed | 2.44 | 2.40 | 2.40 |
| Avoine 2 feed | 2.37 | 2.33 | 2.37 |
| Orge 1 feed | 2.32 | 2.31 | 2.31 |
| Orge 2 feed | 2.28 | 2.27 | 2.27 |
| Orge 3 feed | 2.22 | 2.21 | 2.21 |
| Blé no: 5 | 3.17 | 3.13 | 3.13 |
| Blé no: 6 | 3.14 | 3.10 | 3.10 |

ENGRAIS SIMPLES:

| | |
|---|---|
| Son | 2.32½ |
| Gru rouge | 2.32½ |
| Gru blanc | 3.02½ |

COMMENTAIRE

Le marché de l'avoine s'est maintenu ferme. Celui de l'orge a une tendance à la hausse étant donné que la situation s'améliore du côté de l'exportation. Aucune possibilité de se procurer du blé actuellement, et cela pour un temps défini, à cause d'une option prise sur les stocks de Fort-William pour exportation.

## Liste des cultivateurs qui ont donné un veau aux "Compagnons" de Saint-Isidore

Nous publions sous ce titre le nom des cultivateurs qui ont fourni un taureau ou une génisse pour le char qui a été expédié aux "Compagnons de St-Isidore".

**Albanel:** Robert Tremblay, Benoit Lavoie, Wilfrid Tremblay, Jean-Baptiste Laprise, Eugène Parent, Joseph Roy.

**Bagotville:** Néré Simard.

**Chambord:** Jean-Charles Laforest, Edmond Lalancette.

**Chicoutimi:** Isidore Gauthier, La Ferme du Séminaire.

**Laterrière:** Alfred Bouchard.

**Normandin:** René Lévesque, Arthur Villeneuve, René Fortin.

**Notre-Dame d'Hébertville:** Philippe Lapointe, Lionel Fortin, Alfred Tremblay.

**Roberval:** Pitre Girard (Edmond).

**St-Bruno:** Joseph Bouchard.

**Ste-Croix:** Mme Gérard Villeneuve, Hermias Villeneuve, Charles-Eugène Tremblay, Francis Côté, Gustave Côté, Simon Minier, Théodore Boudreault.

**St-Félicien:** Henri Laprise.

**St-Jérôme:** Armand Dufour, Raoul Tremblay, Raoul Simard, Gabriel Simard.

**St-Joseph d'Alma:** Raymond Fortin, Xavier Fortin.

**St-Méthode:** Josaphat Guillemette, Isidore Rainville.

**St-Prime:** Jean-Joseph Gagnon, Johnny Bergeron, Anthime Rivard, Aurèle Grenier, J.-Armand Lapierre, Philippe Taillon, Joseph Lachance, Paul Lavoie, Louis Laroche, Lucien Martel, Gérard Grenier, Antoine Grenier.

D'autres personnes ont aussi concouru au succès de cette entreprise. Mentionnons MM. Alidor Murray de N.-D. de la Doré et Ernest Simard de Bagotville qui ont mis leur camion au service de l'organisation pendant la journée du chargement. Mentionnons aussi MM. Gérard et Antoine Grenier ainsi que Onésime Boivin qui ont travaillé au chargement. De plus M. Boivin a fourni le foin pour le voyage. La moulée a été préparée par la coopérative agricole de St-Félicien.

Quelques vétérinaires ont aussi apporté leur collaboration. Il s'agit du Dr Fraser de Chicoutimi, H.-F. Tremblay également de Chicoutimi et des docteurs Auger de Dolbeau et Julien de St-Félicien.

A tous des remerciements sont adressés par les autorités du Service d'Etablissement Rural de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay.

## La C. Coopérative reçoit des volailles

Dans une ciruculaire adressée à ses membres et aux syndicats et coopératives agricoles, le 17 octobre, la Chaine Coopérative du Saguenay, leur rappelle que les réceptions de volailles abattues se font les vendredis de chaque semaine de 7 heures à 9 heures de l'avant-midi.

Dans cette circulaire il est aussi rappelé aux producteurs les précautions à prendre pour obtenir un produit uniforme et en bon état.

D'abord il faut faire jeuner l'oiseau assez longtemps pour que tout le jabot soit vide de nourriture; le saigner parfaitement en coupant la grosse veine du cou; lui enlever toutes les plumes et tous les poils (ne jamais laisser de plumes autour des hanches ou des pointes des ailes, en évitant avec soin de frotter, de meurtrir ou de déchirer la peau de l'oiseau); lui enlever par un lavage tout le sang de la tête et de la bouche et toute la terre des pattes (la propreté est essentielle pour empêcher la formation de moisissures et la décomposition); enfin le suspendre par les pattes dans un endroit frais pour le laisser refroidir.

Les cultivateurs sont donc invités à bénéficier du service des volailles que leur entreprise coopérative régionale met à leur disposition.


Vous... qui n'avez pas de MÉTIER! Recherchez Vous! Vous devez apprendre un métier immédiatement

Nous vous enseignons la théorie et surtout la pratique sans que vous ayez à vous déplacer ou à quitter votre emploi.

La Mécanique Générale ☐
Les Moteurs Diesel ☐
Le Débossage et la Peinture ☐
La Soudure ☐

Pour informations s'adresser à :
INSTITUT D'ENTRAINEMENT MECANIQUE
Suite 106-5950 ch. de Côte des Neiges Montréal.

Nom .....
Adresse .....
Comté ..... Age .....



SUGGESTIONS pratiques JALBERT

**Une merveille :**

Les nouveaux ustensiles en aluminium SUPREME DE LUXE sont de véritables merveilles, et par la qualité qui est plus grande que jamais auparavant, et par le prix qui est inférieur à ce qu'on a vu jusqu'ici dans ce genre d'ustensiles.

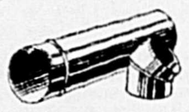
La ménagère avisée qui achète une série d'ustensiles Supreme en a pour la vie.

**Attention à cette porte :**

Oui attention, cette porte qui ne ferme pas très bien peut vous coûter beaucoup de combustible au cour de l'hiver, en plus de vous incommoder. Poser immédiatement autour des portes qui ne sont pas étanches des coupe-froid dont vous verrez le plus complet assortiment à la Quincaillerie Jalbert.

**Tout en UN :**

C'est ce qu'on peut dire de la nouvelle machine DELTA "Home Shop". Elle est maintenant en montre au magasin Jalbert. Elle comprend 4 outils: scie circulaire, perceuse, raboteuse, et sableuse à disque. Et c'est de la qualité DELTA.

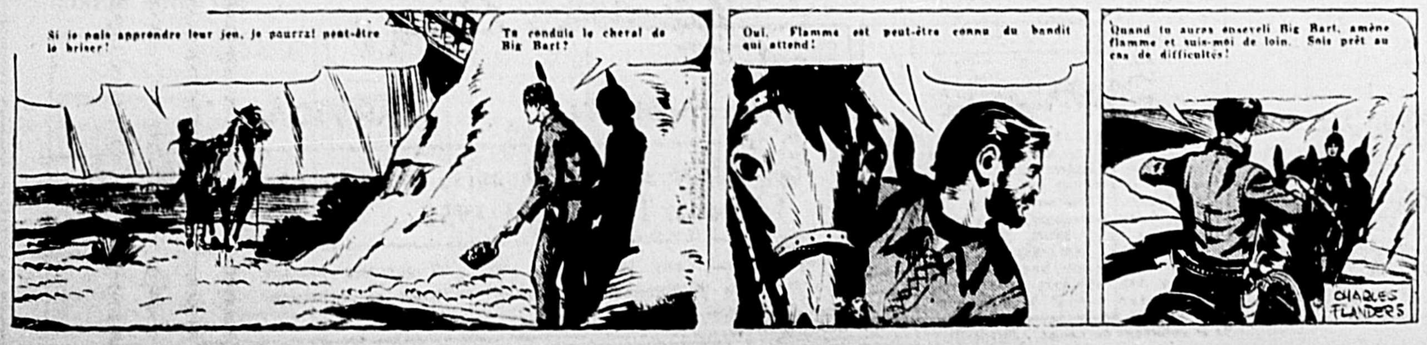


**Vérifions les tuyaux de fumée :**

Si l'on veut éviter les accidents au cours de l'hiver quand on utilisera le chauffage à plein, il serait prudent de vérifier maintenant les tuyaux de fumée: tuyaux de fournaise ou de poêle. Enlever la suie accumulée et remplacer les feuilles qui sont défectueuses. Téléphoner à la Quincaillerie Jalbert 4-4405 pour une livraison rapide de tuyaux.

125 Est, rue Racine — Chicoutimi Jalbert Téléphone : 4-4405


LE CHEVALIER MASQUE par Fran Striker



LE
# PROGRÈS
DU SAGUENAY
CHICOUTIMI, SAMEDI, 24 OCTOBRE 1953

## M. Paul Massé plaide la cause des Néo-Canadiens

"Les Néo-Canadiens sont des humains comme tout le monde. Ils ont droit à notre sympathie agissante, car ils sont susceptibles de participer à la grandeur de notre pays et de contribuer à l'honneur des Canadiens français". Voilà en quels termes M. Paul Massé, président de la Société d'Assistance aux Immigrants et de la Société du Bon Parler Français, concluait une causerie qu'il donnait au Club Richelieu de Chicoutimi, jeudi soir.

Chicoutimi, sous la présidence de Me Edmond Savard, avocat qui présenta aux nombreux adhérents accourus pour la circonstance les visiteurs suivants: M.J.B. Rioux, organisateur des soirées du Bon Parler français qui accompagnait son chef; M. Pierre Lemieux, journaliste au "Soleil", invité de son cousin le Richelieu Raymond Lemieux.

Une partie du repas, on discuta de questions diverses d'actualité, notamment de la semaine du Cancer, qui se continue et dont le président le Richelieu Paul Boileau, déclare qu'elle remporte des résultats réconfortants, le versement du Club, au montant de $200, ayant déclenché un mouvement très favorable.

Puis le Richelieu Roland Roy, nouveau président de la Société Saint-Jean-Baptiste, entre autres remarques, rappela que tout bon Richelieu devrait posséder aussi sa carte de membre de la société nationale.

Enfin, on revint sur la question de dons particuliers ou cadeaux d'occasion aux enfants de familles soutenues par la Saint-Vincent-de-Paul; affaire non close pour l'instant.

Quant au conférencier, aimablement présenté par le Richelieu Roland Roy, il remercia d'abord le Club, en félicita les membres et prononça un bref éloge du vieux et progressif royaume du Saguenay; puis il expliqua comment ses deux titres, apparemment incompatibles, vont très bien ensemble; car l'une des deux sociétés dont il assume la présidence vise à aider les Canadiens français à bien parler leur belle langue et l'autre à lui amener des partisans et à grossir le nombre de ceux qui la font rayonner dans le monde.

La Société d'Assistance aux Immigrants n'est pas du tout un groupement qui favorise l'immigration d'étrangers au pays; au contraire, elle prend la situation telle qu'elle se présente, avec 31 p.c. de Canadiens français, 47 p. c. d'anglophones mais aussi 22 p. c. de Néo-Canadiens. Comme chaque entité a bien le droit de faire sentir et croître son influence, pourquoi notre groupe ethnique ne tenterait-il pas d'attirer à soi des étrangers qui abordent à nos rives? La Société tend donc à convertir à notre mentalité tous ceux qui demeurent chez nous, à leur faire choisir notre culture plutôt que toute autre et, si possible, à les gagner à la foi de nos ancêtres. Aussi, les membres actifs de l'Association mettent-ils tout en oeuvre: services, amabilités, bons traitements, pour grossir nos effectifs du plus grand nombre possible de ces arrivants d'Europe ou d'ailleurs. Ils obtiennent des succès remarquables. L'orateur cite des cas typiques à ce propos puis il termine en exhortant les Richelieu, comme individus membres de l'élite, à en faire autant selon les circonstances, et il termine par la vibrante expression d'opinion que nous citions en tête de ce compte-rendu. Il fut vivement applaudi et reçut de pétillants remerciements de la part du Richelieu J.-P. Gravel.

A.J.

## Churchill rappelle un incident de la dernière guerre mondiale

New-York, 24—(PC)—Sir Winston Churchill dit que "la première divergence d'opinions d'importance dans la haute stratégie" entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis au cours de la deuxième guerre mondiale s'est produite quand il s'est agi d'enlever de puissantes armées du front italien pour le débarquement effectué dans le sud de la France.

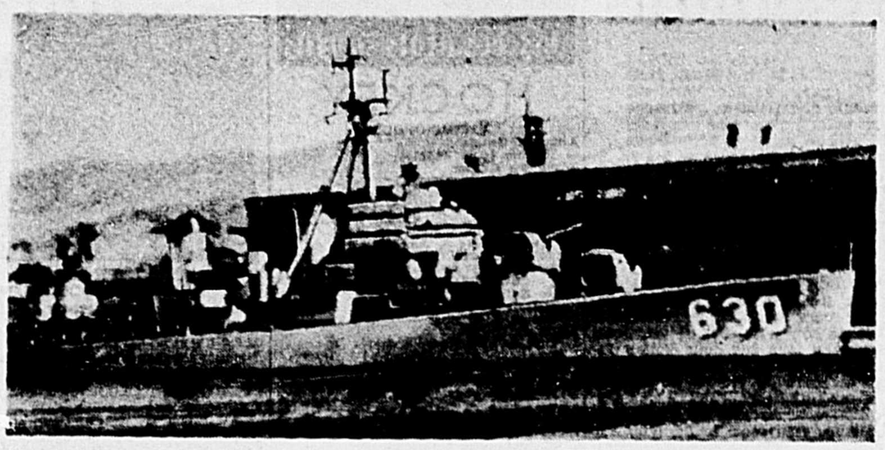
Sir Winston précise qu'il favorisait le maintien d'imposantes armées en Italie pour une campagne dirigée au nord vers Vienne et les Balkans.

Le président Roosevelt n'était pas d'accord et près de 100,000 troupes alliées ont été retirées de l'Italie pour le débarquement le 15 août 1944 dans le sud de la France. Etsir Winston ajoute que le résultat de ce geste a été que: "L'Italie n'a été réellement libérée que le 2 mai 1945; on nous a refusé de lancer une offensive du flanc droit vers Vienne, et sauf en Grèce, notre puissance militaire visant à influencer la libération du sud-est de l'Europe n'existait plus".

L'édition d'hier du magazine Life publie la première partie de l'ouvrage intitulé "Triomphe et Tragédie", le sixième volume des mémoires qui ont remporté le prix Nobel au premier ministre actuel et du temps de guerre. Au Canada, les droits de publication sont réservés au supplément illustré Week End et aux journaux qui lui sont associés.

L'ouvrage relate les évènements de la deuxième grande guerre à compter de la mémorable opération surnommée Overlord, les débarquements alliés en Normandie le 6 juin 1944 jusqu'à la reddition finale de l'ennemi 14 mois plus tard.

Sir Winston affirme que le débarquement dans le sud de la France "avait d'abord été conçu en guise de menace afin de faire demeurer les troupes allemandes sur la Côte d'Azur pour les empêcher de prendre part aux batailles qui devaient se livrer en Normandie, mais au Caire, les Américains avaient insisté pour que soit lancée une attaque de grande style comprenant 10 divisions et, à Théréran, Staline avait donné son appui à ce geste".



Notre photo montre un des trois navires de guerre américains, le destroyeurs Braine, amarré à un qual du territoire libre de Trieste au cours d'une visite de "routine". Les trois vaisseaux arrivaient à Trieste en même temps que commençaient les démonstrations des foules de Belgrade à la suite de la décision anglo-américaine de retirer les troupes de la zone A de cette ville, et de la rendre à l'Italie. Depuis, le maréchal Tito a demandé l'institution d'une conférence à ce sujet. (Photo P. C. Canadienne)

## Notre commerce avec l'Amérique latine

On note une amélioration considérable dans les relations commerciales du Canada avec l'Amérique latine, et l'on ne saurait trop souhaiter qu'il en demeure ainsi. Notre commerce total avec l'Amérique latine, qui ne s'élevait, en 1938, qu'à $36 millions, s'est chiffré par $556.6 millions en 1952, soit pour le Canada, $272.4 millions d'exportations et $284.2 millions d'importations.

Plusieurs facteurs ont contribué à une telle augmentation; mais le principal, sans aucun doute, est l'essor économique extrêmement rapide qui s'est maintenu au Canada, comme dans les autres pays d'Amérique, depuis le début de la dernière guerre mondiale. Alors que la plupart des pays d'outre-mer étaient, ou occupés par des ennemis, ou trop pris par la guerre pour maintenir une production satisfaisante, les pays d'amérique, eux tout en produisant en quantités jamais vues jusque-là pour fins de guerre, devaient accroitre leur autre production pour répondre aux besoins des pays amis dont la production était affectée.

Autre facteur important: ce sont les magnifiques facilités de transport qu'on trouve maintenant entre le Canada et les pays latins d'Amérique. Il fallait passer deux semaines sur l'eau pour se rendre à Rio-de-Janeiro; maintenant, l'on peut s'y rendre en deux jours, par avion, en partant de Montréal. Canadiens et habitants de l'Amérique latine ont donc bientôt appris à mieux se connaitre et se comprendre, puis à améliorer peu à peu leurs relations commerciales.

De son côté, le service extérieur du ministère canadien du Commerce a grandement contribué à rapprocher le Canada des pays latins d'Amérique. Dès 1905, il ouvrait un bureau au Mexique; en 1909, il en faisait autant à La Havane et, en 1911, gagnant le sud, il s'établissait à Rio-de-Janeiro et à Buenos-Aires. Eu 1928, il étendait son champ d'action à Lima et, l'année suivante, à Panama Pendant la guerre soit en 1942, un bureau était ouvert au Chili, en même temps que le Canada échangeait avec ce pays une mission diplomatique. La guerre terminée, le bureau de Panama fut déménagé à Bogota; puis des bureaux furent ouverts successivement à Sao-Paulo, à Caracas, au Guatémala, à Saint-Dominique et à Montevideo.

Enfin, depuis 1941, notre pays a échangé des missions diplomatiques avec l'Argentine, le Brésil, le Chili, le Pérou, le Mexique, Cuba, l'Uruguay, le Vénézuela et la Colombie.

## Opinion de M. Picard

Ottawa, 24 — (PC) —Un député au parlement canadien, grand voyageur, dit que le moral de l'armée canadienne en Corée est excellent.

L'armée précisent hier que M. Philippe Picard, député libéral de de Bellechasse a dit que la 25e brigade canadienne d'infandterie est un honeur pour son pays. Il a récemment rendu visite à cette inité au cours d'un voyage autour du monde.

Les soldats accueillent favorablement l'appel en faveur des obligations d'épargne selon M. Picard. Il est d'avis qu'ils dépasseront la somme qui leur a été fixée.

## Les maladies mentales occasionnent plus de pertes de temps que la tuberculose

Montréal, 22—(PC)— L'hon. Paul Martin, ministre de la Santé, a dit hier que les maladies mentales occasionnent plus de pertes de temps que la tuberculose, le cancer et la polio combinés.

M. Martin portait la parole à l'occasion de l'ouverture officielle au Allan Memorial Institute, d'une nouvelle aile de psychiatrie. C'est une branche de l'hôjital Royal Victoria dont la réputation est très connue pour avoir développé le service de jour, selon lequel les patients peuvent y recevoir des traitements de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi.

Le ministre a dit qu'il y a près de 60,000 patients dans les hôpitaux pour aliénés au Canada.

"En dépit de tous nos efforts préventifs, la maladie mentale reste un des plus sérieux problèmes de santé du pays.

Je me suis laissé dire qu'au Canada, une personne sur 10 souffre sous une forme ou une autre de trouble émotionnel, à un moment ou l'autre".

Le Dr D. Ewen Cameron a dit que l'Institut a fourni l'an dernier la valeur de 20,000 jours de traitements.

"Comme le Allan Memorial fut une des divisions pionnières de psychiatrie d'un hôpital général, a dit M. Cameron, le Royal Victoria et la Province de Québec peuvent se vanter d'être à l'avant-garde de ce mouvement qui cherche à alléger le sort des malades mentaux".

Le traitement des dépressions nerveuses ne demande plus que quelques semaines alors qu'il exigeait autrefois des mois. Un mois est la moyenne de traitement dans ce cas.

Le Allan Memorial fut fondé il y a dix ans avec le concours du Royal Victoria et de l'Université McGill.

Après les améliorations et rénovations projetées, le Allan Memorial pourra fournir ses services à environ 250 patients par jour. Ce fut la première institution du genre au Canada.

Les facilités de cette nouvelle aile s'assimilent à celles des hôtels. Il y a des bibliothèques sur chaque plancher, un système de téléphone pour les patients et de larges salons ou patios où les patients peuvent écouter la radio ou regarder la télévision.

Au cours de l'inauguration, M. Martin a affirmé que l'humanité devra résoudre le grave problèmes des relations humaines ou envisager la perspective d'une troisième guerre.

"L'ouverture de cette aile, a-t-il dit à l'Association dentaire canaqu'on dépense actuellement au Canada dans notre lutte contre le tragique et déprimant effet des maladies mentales".

"Il n'est pas facile, a-t-il ajouté, de garder son équilibre mental, en ces jours de tension mondiale, quand la crainte, la peur et l'incertitude assaillent les coeurs des hommes avec des mains de glace".

"Il est donc essentiel pour nous de redonner à l'homme sa dignité individuelle.

## Abolition du péage

Ottawa, 24 — (PC) — Un groupe d'hommes d'affaires montréalais ont rencontré le premier ministre St-Laurent, hier, pour lui demander qu'on abolisse le plus tôt possible le péage sur les deux principaux ponts de Montréal: Victoria et Jacques-Cartier.

Le péage sur ces ponts, propriété du gouvernement, est de 25 cents par automobile et cinq cents par passager. Les sgei'dmédds etaoin disent qu'il s'agit d'une embarras pour les Américains et les autres visiteurs.

Le groupe qui a rencontré le premier ministre appartient à l'Association des hommes d'affaires de l'Est central. La délégation était dirigée par M. Paul Désormiers, président de l'Association et éditeur du journal hebdomadaire l'Est central.

## Chasseur tué

Salamanaca, N.-Y., 24—(PA) — Un Indien, identifié comme étant M. Harvey Silversmith, de Calendonia, Ont., a été tué jeudi d'un coup de fusil par un chasseur qui l'a pris pour un ours.

## Hiver rigoureux

Vancouver, 23 - (PC) - L'hiver sera dur si on en croit les oiseaux.

La migration des oiseaux vers le sud cet automne est la plus intense depuis de nombreuses années. Certains gens prétendent que s'est un signe rertain d'un dur hiver tandis que d'autres experts sont inrertains.

M. James Cunningham, fonrtionnaire du ministère de la Chasse, dit qu'au cours de ses 64 ans il n'a jamais vu autant de canards s'installer dans les régions basses.

Le Dr McTaggart Cowan, chef du département de zoologie de l'université de la Colombie-Britannique, dit que cette histoire des oiseaux qui peuvent prédire l'état de l'hiver ressemble à celle du serpent qui avale sa queue pour mieux dévaluer le flanc d'une colline.

Cependant, il admet qu'il existe d'assez bon prophètes météorologiques quand il s'agit de périodes de temps restreintes.

## Obalski (1945)

Obalski (1945) Limited a avisé la Bourse Canadienne que le versement échu le 15 octobre, en vertu d'une option de Sudbury Northrim, a été modifié comme suit: Sudbury Northrim s'est engagé à acquitter 50,000 actions à 20 cents, au comptant, et a obtenu les options suivantes: 50,000 actions à 20 cents, payables le ou avant le 15 janvier 1954; 100,000 actions à 20 cents, le 15 avril 1954; 100,000 à 25 cents, le 15 juillet, et 96,222 à 25 cents, le ou avant le 15 octobre 1954. Total des actions en cours: 3,105,778.

BUVEZ
PEPSI-COLA
BIEN FROID
GOÛTEZ...ET COMPAREZ!

## Vote de confiance au gouvernement Churchill

Londres, 24 - (PC) - La Chambre des Communes a accordé jeudi soir au gouvernement Churchill un solide vote de confiance en marge de son intervention en Guyane anglaise, où il a suspendu la constitution et les membres du gouvernement qu'il accuse d'avoir formenté un complot pour faire un Eta communiste de cette colonie sud-américaine.

Par un vote de 294 à 256, la Chambre a repoussé une motion travailliste critiquant le gouvernement en alléguant que la situation dans la colonie ne justifiait pas une mesure aussi extrême que la suspension de la constitution.

Avant le vote, le secrétaire aux Colonies, M. Oliver Lyttelton, avait soutenu que l'intervention du gouvernement britannique avait soustrait la Guyane anglaise au communisme. Il a dit que les représentants du parti progressiste populaire (PPP) ont négligé leurs devoirs ministériels pour tenter de s'assurer la maitrise de tous les domaines de la vie de la colonie et la transformer en Etat communiste.

Le Dr Cheddi Jagan, premier ministre congédié de la Guyane anglaise, qui s'est rendu par avion à Londres pour plaider sa cause, avait pris place dans la galerie des visiteurs aux Communes et a entendu M. Lyttelton l'accuser d'avoir une "mentalité faussée".

M. Lyttelton a entrepris un débat qui se terminera par un vote portant sur une motion du gouvernement approuvant les gestes déjà posés. L'opposition travailliste a ajouté un amendement précisant que l'état de chose qui existait "ne justifiait pas le geste extrême posé en suspendant la constitution".

Le premier orateur travailliste, M. James Griffiths, qui a déjà été secrétaire aux colonies, a admis que le parti de M. Jagan "a manqué de jugement et a fait fausse route alors qu'il avait une chance inespérée".

Cependant, il a insisté qu'il n'y avait pas de preuve suffisante pour justifier la suspension de la constitution.

## Restrictions minеures

Ottawa, 24 — (PC) — L'ambassadeur des Etats-Unis, M. R.-Douglas Stuart, a déclaré hier que les restrictions sur le commerce entre les Etats-Unis et le Canada sont "relativement mineures".

Le Canada a protesté à plusieurs reprises contre les barrières tarifiaires établies par Washington.

"Le commerce canado-américain constitue le plus grand échange bilatéral de l'histoire mondiale," a soutenu M. Stuart.

## M. René Dussault a parcouru 10,000 milles en motocyclette

RENE DUSSAULT, employé du Club Automobile de Québec depuis près de quatre ans et âgé de 22 ans seulement, a fait des randonnées en motocyclette un passe-temps agréable et utile auquel il consacre la plus grande partie de ses loisirs; en trois étés, il a ainsi parcouru un total de dix mille milles.

Ses voyages, d'abord limités aux alentours immédiats de la vieille Cité de Champlain, s'étendent ensuite à la visite de la Reine des Cantons de l'Est, Sherbrooke; à la rive sud fleuve jusqu'à Sorel et la rive nord jusqu'aux Trois-Rivières.

Au cours de ses vacances de 1951, il se rendit jusqu'à Toronto et Niagara Falls, en passant par les Etats-Unis au retour. La distance parcourue lors de cette randonnée atteignit 1,400 milles.

Au cours de l'été 1952, ce fut d'abord un voyage à LaMalbaie et un autre sur la Côte Nord jusqu'à Baie Comeau. Pendant ses vacances de 1952, le jeune Dussault fit le tour de la Gaspésie avec sa motocyclette, une randonnée de mille milles. Au cours de la même saison, il fit d'autres voyages, dont l'un à St-Hyacinthe et un autre à Ottawa.

En 1953, ce fut d'abord un voyage à Old Orchard avec retour par les montagnes Blanches, Magog, Thetford-Mines, etc. puis dans les Laurentides, au nord de Montréal, jusqu'au Mont Tremblant.

Au cours des dernières vacances, René Dussault projetait de se rendre à New-York et Washington en motocyclette, mais celle-ci fit défaut au départ, à Dosquet; il revint donc à Québec. Toutefois, il accomplit son voyage à New-York et Washington, mais en autobus, à défaut de sa moto.

Tous ses voyages, le jeune Dussault les a faits seul et il n'a subi ni causé d'accident d'aucun genre. Il est à remarquer que sa motocyclette n'est pas des plus grosses, puisque c'est une "JAMES" 125 c.c.

Au cours de la prochaine saison, René Dussault se propose de visiter, toujours en motocyclette, les Provinces Maritimes.

Pour un jeune qui ne consacre aux voyages que les loisirs que lui laisse son travail, et qui défraye ses propres dépenses, voilà un passe-temps intéressant. Il en raporte non seulement de beaux souvenirs, mais encore et surtout des renseignements qui lui sont extrêmement utiles, puiqu'il est occasionnellement attaché au service d'information du Club Automobile et peut de la sorte mettre au service des autres voyageurs une expérience personnelle précieuse.

René Dussault est né à Chicoutimi où il a fait ses études commerciales. Il habite Québec depuis six ans.

Si quelqu'un aimait avoir la liste de ses voyages accomplis en motocyclette, avec la destination et la distance parcourue et même la date de chaque voyage, René Dussault se fera un plaisir de fournir tous ces détails.

## Réduction des tarifs sur les produits du Japon

Ottawa, 24 - (PC) - Le Canada va réduire ses tarifs sur les produits japonais d'ici quelques mois dès que le pacte de "commerce équitable" entre les deux pays sera prêt à être signé, ont déclaré hier des personnages bien renseignés.

En certains cas, les droits de douanes seront réduits de moitié. Le marché canadien pourra de la sorte absorber plus de produits japonais et les acheteurs canadiens pourront se procurer à meilleur marché des articles comme les textiles, la porcelaine, les cameras, les jouets et la bimbeloterie.

Cela fait suite à la nouvelle de Genève disant que le Japon est devenu membre associé de l'organisme mondial de la réduction des tarifs.

Comme membre associé, il pourra assister aux séances de l'EGTC et négocier des tarifs réduits avec chaque pays en particulier. Ces négociations ne lieront cependant pas tous les membres de l'EGTC.

H. Leonard & Frères Ltée
394, RUE MELLON
ARVIDA

FERME

toute la journée, LUNDI LE 26 OCTOBRE, pour préparer une grande vente qui commencera MARDI MATIN à 9½ hrs. Attendez notre ouverture car il y aura de belles économies à faire durant cette vente.

AUCUNE

autre annonce ne sera faite dans le but de faire profiter notre public acheteur des dépenses encourues par l'annonce.

C'EST

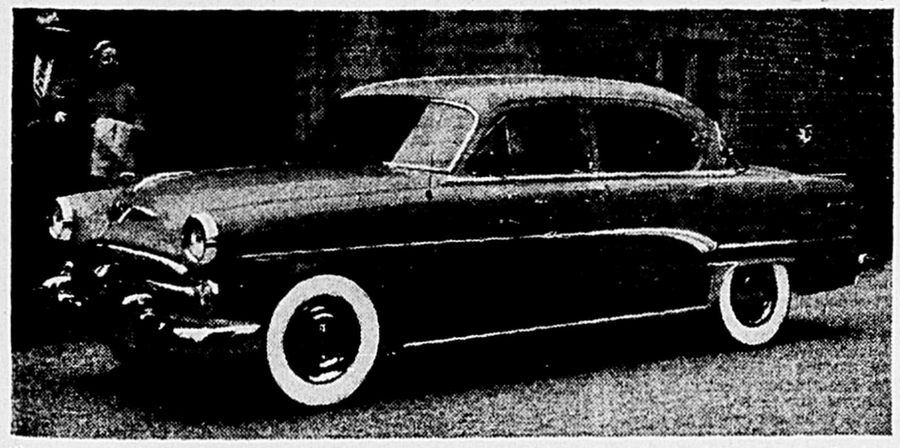
MARDI MATIN à 9½ hrs. que débutera cette GRANDE VENTE COMMERCIALE présentée par :

H. Leonard & Frères Ltée
394, rue MELLON ARVIDA

qui vous offrira une marchandise toute fraîche pour l'AUTOMNE 1953.

Nous demandons pour cette vente, 10 commis supplémentaires. Les personnes intéressées pourront se présenter au magasin, samedi le 24 octobre.

## LE MODÈLE DODGE "ROYAL" POUR 1954, UN NOUVEAU SEDAN V-8 À 4 PORTES



Une nouvelle vedette — la Dodge "Royal" — a été ajoutée à la famille des voitures Dodge dignes de confiance. La série "Royal" offre comme équipement standard, le moteur Red Ram V-8 perfectionné qui développe maintenant 150 CV et la pouvelle transmission Chrysler entièrement automatique, appelée PowerFlite. PowerFlite est une combinaison d'un convertisseur de couple et d'une unité planétaire automatique à deux régimes qui assure une accélération rapide et un fonctionnement silencieux à toutes les vitesses. Le moteur Red Ram dont le taux de compression élevé est de 7.5 à 1 donne un rendement optimum avec de l'essence de qualité normale. La série Dodge "Royal" comprend un cabriolet spécial à toit rigide, un modèle suburban, un coupé club et un sedan 4 portes luxueux, comme le modèle qui est illustré ci-dessus.

Toutes les automobiles Dodge Royal 1954 — maintenant en montre chez les vendeurs Dodge-DeSoto à travers le Canada — ont la transmission automatique PowerFlite comme équipement standard ainsi que le plus puissant moteur Red Ram V-8 de 150 C.V. Ces nouvelles techniques de concert avec les autres innovations inédites placent cette automobile en tête d'une appelée désormais, la Dodge Royal, nous annonce Howard J. Rosebrugh gérant général des ventes des divisions Dodge-DeSoto de la Corporation Chrysler du Canada, Limitée.

La PowerFlite est le couronnement des efforts de la technique Chrysler et de l'étude approfondie de différents genres de transmissions. Les techniciens ont réussi une combinaison du convertisseur de couple et d'une simple unité planétaire à 2 vitesses dont le tout donne une accélération hors-pair et un rendement doux et silencieux à n'importe quelle vitesse. La PowerFlite est l'ultime dans la fabrication d'une transmission entièrement automatique et elle est différente des autres en ce qu'elle est plus légère et de fabrication plus simple. Elle donnera donc une performance plus douce et durera plus longtemps. Elle offre aussi une marge de sécurité: le levier-sélecteur permet de passer de "Drive" à "Neutral" à "Reverse" sans passer par "Low" éliminant ainsi les à-coups en passant à "Reverse".

Une autre particularité technique sur toutes les Dodge Royal est le moteur Red Ram V-8 de 150 C.V. avec un rapport de compression de 7.5 à 1. C'est le plus puissant moteur dans l'histoire des automobiles Dodge et il possède la chambre de combustion hémisphérique remarquable par son haut rendement. La course du piston est réduite dans ce moteur grâce à un plus grand alésage et une course plus courte de la bielle.

La forme de la Dodge Royal 1954 a été conçue pour lui donner une ligne plus longue. Il y a cette moulure en chrome d'un bout à l'autre de la carrosserie qui vient retomber dans une courbe gracieuse près de la plaque protectrice de voir des conceptions inédites. Les tissus modernes en nylon et rayonne sont joints à la souple vinyle pour donner un tout qui harmonise avec les couleurs extérieures. Les planchers avant et arrière sont couverts d'un épais tapis en mélange de laine. Les dossiners de banquettes sont plissés d'une grandeur de 6" pour continuer l'effet général d'un goût impeccable.

Les améliorations techniques se font sentir dans les qualités du roulement beaucoup supérieures grâce aux amortisseurs de chocs Oriflow qui ont été améliorés par les techniques Chrysler.

La transmission entièrement automatique Power Flite est standard sur toutes les automobiles Dodge Royal 1954 et la servo-direction à effet constant Dodge est disponible moyennant supplément. Celle-ci élimine les 5-6 de l'effort de direction dès le moment que le moteur est lancé.

Voici les modèles des séries Dodge Royal qui sont disponibles: un sedan 4 portes somptueux; un coupé club spécial à toit ridige qui, avec les glaces avant baissées, vous donne l'impression de rouler au grand air dans une décapotable; une Royal Suburban, modèles 2 ou 4 portes qui peut servir comme sedan ou pour transporter des charges une fois que les sièges arrière sont repliés; enfin un coupé club utilitaire qui est l'idéal pour toute la famille.

Le Rév. Lucien Lafond, de Sainte Perpétue, Québec, prisonnier des chinois communistes, vient d'être remis en liberté et est arrivé à Hong Kong. Il raconta qu'on le força à faire une marche de trois cent milles en 43 jours, à travers la Manchourie, comme prisonnier, attaché derrière les chevaux de ses capteurs, des cavaliers de la Chine rouge. Quand à bout de forces, il les implora de le laisser mourir, ils le rouèrent de coups. (Photo PC)

# Les Marquis perdent mais livrent une belle lutte

Ils doivent s'incliner 3 à 2 devant les Red* de Trois-Rivières, hier soir, au Palais des Sports de Jonquière, mais cette défaite est une victoire morale pour le clan de Sweed Paulsen. — Le cerbère André Binette et Turgeon responsables de la défaite des nôtres. — Le trio Norman-Devault-Carter impre'sionne.

**Les 2,100 amateurs qui assistaient à la troisième joute des Marquis, hier soir, au Palais des Sports, de Jonquière, ont pu constater que notre équipe régionale augmente sa puissance à mesure que la saison avance. Dans cette joute contre des Reds de Trois-Rivières, les Marquis ont affiché une fort belle tenue même s'ils durent s'incliner, mais par le compte serré de 3 à 2.**

**Les deux clubs ont présenté un spectacle fort intéressant et un ralliement tardif des Marquis a bien failli faire pencher la balance en leur faveur. Mais la chance et la dextérité exemplaire du cerbère André Binette se sont alliées pour empêcher les protégés de Sweed Paulsen de remporter leur première victoire de la saison.**

## L'ACTUALITE Sportive

**Par Bertrand Tremblay**

Lors d'un appel téléphonique, hier après-midi, son Honneur le Maire Armand Vézina, de Dolbeau, nous exprimait son optimisme sur la réorganisation du hockey dans le Lac St-Jean. La nouvelle ligue, appelée à de grands succès, comptera vraisemblablement cinq clubs: deux de Dolbeau même, un de Normandin, de St-Félicien et de Roberval. Les autorités de la ligue ont tenu plusieurs assemblées au cours des dernières semaines et les sportifs de ces grands centres ruraux de notre région sont bien résolus à construire des équipes représentatives. On veut établir le calibre intermédiaire "C".

A l'instar de la Ligue Dépression de Montréal, ce nouveau circuit du Lac St-Jean sera purement amateur. C'est-à-dire qu'aucun salaire ne sera versé et même, les joueurs seront appelés à fournir leur quote-part.

Aucun membre de la défunte Ligue Senior Saguenay-Lac-Saint-Jean figurera dans le circuit. Toutefois, quatre ex-vedettes bien connues, le sympathique Camille Lupien, de Dolbeau, éclaireur des Marquis dans le LacSt-Jean, sera probablement invité à prendre les rênes du club de St-Félicien; Jacques Lalancette, le gaillard au lancer puissant et précis, de même que Guy Gagnon, joueur de défense qui a avantageusement fait parler de lui aux heures glorieuses de l'ancien circuit régional, piloteront les deux équipes de Dolbeau.

L'équipe de Roberval sera certainement redoutable et pratiquera un jeu de passes savant si les joueurs veulent bien suivre à la lettre les instructions que leur donnera l'ex-monitteur des Castors, le rusé Robert "Chat" Vincent.

"Nous voulons, de poursuivre M. Vézina, procurer des loisirs sains à notre population, créer une saine émulation entre les principaux centres du Lac et développer de jeunes athlètes. Avec une organisation bien imparfaite, l'hiver dernier, nous avons tout de même réussi à fournir deux prospects aux Marquis en Rodrigue Pelchat et Ghislain Potvin, "de préciser le premier magistrat de la ville de Dolbeau.

La Ligue du Lac-St-Jean est donc en belle voie de réorganisation.

* * *

Dick Wray est une belle acquisition pour le Royal. S'il n'est pas trop craintif, il a de belles chances de restaurer son prestige d'excellent franc-tireur. Si Skippey Burchell veut demeurer dans la Ligue du Québec, il devra afficher plus de combativité maintenant que Wray fait partie du Royal. — L'ancienne vedette sportive Tony Demers, qui a subitement disparu de la scène à la suite d'une bien triste tragédie continue à faire valoir ses talents d'athlète au pénitencier de St-Vincent-de-Paul. Demers s'est avéré le meilleur frappeur à la balle-molle, au cours de l'été. Dans la pratique de tous les sports, il affirme une supériorité incontestable sur tous ses compagnons.

* * *

"Cette fois, c'est officiel: nous inaugurerons la saison des grosses quilles demain soir", nous apprenait le sympathique gérant de la salle Jonquière-Quilles, Conrad Audet, hier soir. C'est donc sur les allées de la Salle Jonquière-Quilles que les grands monarques canadiens à ce sport, les joueurs du club Oland de Jonquière, se mesureront à la Pâtisserie Vaudreuil, d'Arvida, ce soir, à 8 hres. — Dans le domaine des quilles, nous verrons bientôt des équipes d'Alma et de Port-Alfred éprouver leur puissance en rencontrant des adversaires réputés de Jonquière et Chicoutimi. Réinstallé depuis quelques mois dans ces deux centres, le sport des *quilles jouit* déjà d'une belle popularité.

Toujours aux quilles, l'ami Conrad est heureux de nous annoncer qu'il a conclu une entente définitive avec le propriétaire de la salle Jonquière-Quilles, M. Gauthier. Les diverses ligues de Jonquière-Kénogami reprendront donc prochainement leurs activités.

* * *

L'ancien Cataracte Lyall Wiseman s'aligne avec le Windsor, de Murph Chamberlain. — Pourquoi donc Jackie Leclair, des Sénateurs, n'a-t-il pas gradué avec les Maple Leafs? Voici, à ce propos, l'explication donnée par le major Connie Smythe au confrère Jacques Beauchamp: "Il s'est "gaspillé" dans le hockey amateur". — Cette saison, le championnat de la balle-molle à Roberval est allé au club de l'hôtel Windsor qui comprend les joueurs suivants: Marcel Simard, Claude Lévesque, Réal Cinq-Mars, Georges Leblanc, capitaine, Guy Simard, Claude Allard, Denis Voisine, Gilles Simard, Georges Simard, Guy Hudon et Régis Guénard. Félicitations aux champions.

**ROBERT TAYLOR A LA CHASSE — Le populaire acteur du cinéma américain, Robert Taylor, montre ici avec fierté les trois canards qu'il a tués à Delta, près de**

Les frappeurs de la ligue Américaine ont réussi 25 circuits avec les buts remplis en 1952.

* * *

Stan Musial, joueur-étoile des Cardinals de St-Louis, est natif de la Pennsylvanie.

Al Simmons détient une moyenne à vie de .334 au bâton.

Ce n'est qu'à la troisième période que le moniteur des Marquis a semblé trouver la clé de l'énigme en plaçant le centre Deveault entre les brillants, ailiers Carter et Norman, qui en étaient à leur première joute sur l'alignement du Jonquière.

En deux secs, ces trois jeunes athlètes ont percé la forteresse de Binette pour réduire le compte à 3 à 2. Mais dans les dernières minutes, l'habile gardien du Trois-Rivières a ctégoriquement refusé de fléchir devant les assauts répétés des locaux.

Turgeons, avec ses deux buts, s'avéra la vedette offensive des vainqueurs.

Signalons que le *Frontenac* avait cédé deux joueurs aux Marquis, soit Jean Rousseau et St-Onge. Ces deux nouvelles acquisitions ont fort impressionné et nulle doute qu'elles aideront la cause de nos Marquis au cours des prochaines joutes.

Comme nous l'avons dit plus haut le cerbère Binette s'est signalé dans se cage. Il a écarté 26 lancers, dont deux boulets de Richard qui s'était présenté seul devant lui. A l'autre extrémité de la patinoire Pearson accomplit également une belle besogne en effectuant 21 arrêts.

### 1ère Période

débuts dans le circuit junior "A" les Marquis ont eu un avantage assez marqué du jeu dans la première période; le trio Gagnon-Carter en Normand manqua de belles opportunités qui lui fûrent présentées Sweed Paulsen avait fait un chambardement complet dans son alignement. Les deux nouveaux importés étaient pivotés par le jeune Arvidien Claude Gagnon qui fit très bien les choses. Un second trio se composait de Deveault, Rousseau et St-Onge, les deux derniers, obtenus récemment du Frontenac de Québec. La période n'était vieille que de 3 minutes que Lévesque des Reds prenait le chemin du pénitencier pour avoir accroché et les Marquis en profitèrent pour forcer le jeu. Binette fut brillant sur une couple de tentatives du club de Jonquière. Vers la mi-période, Normand arriva en trompe devant Binette afin de prendre le retour du lancer de Carter et vint en collision avec le gardien du Trois-Rivières, Soucy, voulut s'en prendre à Normand mais Carter s'en mêla et le calme fut rétabli. Normand et Soucy récoltèrent des mineures sur ce jeu. Gendron manqua une belle chance de compter une minute plus tard en se présentant seul devant Pearson et lança complètement à côté de filets. Richard des Marquis perdit également un but en ne saisissant pas la passe parfaite de Bastien alors que Binette était hors de sa cage.

### 2e Période

Gendron, allier gauche du club Trois-Rivières, compta les deux seuls buts de la période pour donner une avance de 2-0 à son club. Une minute à peine après le début de la rencontre, Gendron profita d'une erreur d'un joueur de défense de club local pour prendre Pearson en défaut sur un lancer de revers. Binette fût très brillant dans cette période; il bloqua 10 lancers dont plusieurs à bout portant. Il sauva deux fois contre Richard seul avec lui, à chaque fois. Incidemment Richard fût très malchanceux; vers la fin de la période, il lança à côté d'un filet désert. Jean Rousseau joua sur deux lignes durant cette période car Paulsen était à court de joueur de centre. Garant entre autre n'était pas sur l'alignement retenu au lit par la maladie. Rousseau brilla d'un vif éclat et il sera certainement une brillante acquisition pour les Marquis. Son habile maniement de bâton permit à ses aliers d'aller jusqu'au cerbère Binette qui bloquait tout ce qu'on lui présentait. Coutlée fut puni à 7.15 et durant son absence le club se défendit bien repoussant une après les autres les attaques du Trois-Rivières. Boivin et Laurin se chamaillèrent et récoltèrent des majeures. 26 secondes plus tard Gendron compta son deuxième but de la période et le 2ème de son club sur une montée individuelle. Cossette fut très chanceux d'obtenir une assistence sur ce jeu. Richard se présenta de nouveau seul devant Binette, il prit bien son temps fit sortir celui-ci de ses filets et lanca pour ce qui semblait un but mais Binette bioqua du revers de sa main comme par miracle, Gamache et Gendron se suivirent au cachot mais les hommes de Paulsen ne purent compter. Binette bloqua 10 lancers et Pearson 8.

### 3e Période

La malchance semblait s'acharner au trio de Bastien, Richard et Trottier Bastien se fit voler un but certain par Binette au tout début de la période. La meilleure ligne des visiteurs, Laurin, Cossette et Gendron menacèrent Pearson à plusieurs reprises, mais, celui-ci brilla sur un dur et bas lancer de Gendron. Enfin un importé acquis dans les dernières heures Normand, cassa la glace pour les Marquis en comptant un but de toute beauté sur des passes de Deveault et du brillant joueur de défense Labrosse. Rousseau fût transporter inconscient après une collision avec Jean Durocher. Fournier porta le compte 3 à 1 en faveur du club Toupin sur une belle passe de Hervé Lalonde. La défensive parut de nouveau faible sur ce but. Fred Carter un autre importé compta le 2ème but des Marquis sur un beau jeu de ses compagnons Deveault et Normand. Dans les dernières secondes Paulsen retira son gardien de Buts mais la chance ne lui sourit pas. Binette et Pearson 8 lancers chacun.

ALIGNEMENT:

Trois-Rivières — Buts: Binette. Défenses: Soucy, Martin, Desrochers, Gamache. Avants: Gendron, Fournier, Jauvin Michelin, Cossette, Marcotte, Lalonde, Levesque, Lamothe.

Jonquière — Buts: Pearson. Défenses: Pelchat, Boivin, Labrosse, Coutlée. Avants: Bastien, Carter, Trottier, Tremblay, Pelletier, Deveault, Norman, Gagnon.

Arbitre: Turgeon. Juges de lignes: Boivin, Bouchard.

**SOMMAIRE**

**Première période**

**Deuxième période**

1—Trois-Rivières: Gendron — 1.00
2—Trois-Rivières: Gendron (Cossette) — 11.46
Punitions: Coutlée 7.15; Gamache 15.15; Gendron 17.55, Boivin (majeure) et Laurin (majeure) 11.20

**Troisième période**

3—Jonquière: Norman (Deveau, Lavoie) — 8.00
4—Trois-Rivières: Fournier (Lalonde) — 14.40
5—Jonquière: Carter (Norman) — 18.10
Punitions: Gendron 10.55 (mauvaise conduite)

**M. René Dussault, employé du club Automobile de Québec, qui a parcouru 10,000 milles en moto, au cours de nombreux voyages.**


Les maîtres-tailleurs
Laflamme & Cie Ltée
vous présentent
les résultats sportifs


## HOCKEY

**JOUTES D'HIER**

**Ligue Nationale**
Aucune joute cédulée
**Ligue du Québec**
Aucune joute cédulée
**Ligue Senior du Bas-St-Laurent**
Rimouski 1, Rivière du Loup 3
Matane, Mont-Joli remise à plus tard
**Ligue Junior du Québec**
Trois-Rivières 3, Jonquière 2
**Ligue Junior de l'Ontario**
Québec 2, St Catherines 5

**JOUTES D'AUJOURD'HUI**

**Ligue Nationale**
Détroit à Canadiens
Boston à Toronto
**Ligue du Québec**
Québec à Ottawa
Montréal à Valleyfield
Sherbrooke à Springfield
**Ligue Senior du Bas-St-Laurent**
Mont-Joli à Rimouski
**Ligue Junior du Québec**
Royaux à Québec
**Ligue Junior de l'Ontario**
St Catherines à Galt

**JOUTES DE DEMAIN**

**Ligue Nationale**
Canadiens à Rangers
Toronto à Détroit
Boston à Chicago
**Ligue du Québec**
Ottawa à Québec
Springfield à Sherbrooke
Valleyfield à Montréal
**Ligue Senior du Bas-St-Laurent**
Riv. du Loup à Rimouski
Mont-Joli à Matane
**Ligue Junior du Québec**
Québec à Trois-Rivières
Jonquière à Royaux
**Ligue Junior de l'Ontario**
Hamilton à Québec
Kitchener à Marlboros
Guelph à St Michaels

**LIGUE NATIONALE**

| | PJ | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadiens | 7 | 5 | 2 | 0 | 22 | 14 | 10 |
| Détroit | 7 | 4 | 1 | 2 | 18 | 9 | 10 |
| Toronto | 6 | 3 | 1 | 2 | 14 | 10 | 8 |
| New-York | 5 | 2 | 3 | 1 | 14 | 20 | 5 |
| Boston | 5 | 2 | 3 | 0 | 13 | 16 | 4 |
| Chicago | 7 | 0 | 6 | 1 | 11 | 23 | 1 |

**LIGUE AMERICAINE**

| | PJ | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cleveland | 6 | 4 | 2 | 0 | 26 | 15 | 8 |
| Buffalo | 6 | 3 | 2 | 1 | 23 | 17 | 7 |
| Providence | 6 | 3 | 3 | 0 | 14 | 17 | 6 |
| Pittsburgh | 5 | 2 | 3 | 0 | 13 | 20 | 4 |
| Syracuse | 5 | 2 | 3 | 0 | 13 | 20 | 4 |
| Hershey | 4 | 1 | 3 | 0 | 13 | 18 | 2 |

**LIGUE QUEBEC**

| | PJ | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicoutimi | 6 | 3 | 1 | 2 | 23 | 14 | 8 |
| Ottawa | 4 | 3 | 1 | 0 | 17 | 13 | 6 |
| Valleyfield | 5 | 2 | 1 | 2 | 19 | 20 | 6 |
| Royal | 4 | 1 | 1 | 2 | 16 | 11 | 4 |
| Springfield | 6 | 2 | 4 | 0 | 20 | 30 | 4 |
| Québec | 4 | 1 | 1 | 1 | 12 | 15 | 3 |
| Sherbrooke | 5 | 1 | 4 | 1 | 14 | 15 | 3 |

**LIGUE JUNIOR DU QUEBEC**

| | PJ | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadien | 6 | 5 | 1 | 0 | 31 | 10 | 10 |
| Frontenac | 4 | 3 | 1 | 0 | 16 | 6 | 7 |
| T.-Rivières | 8 | 3 | 3 | 0 | 15 | 18 | 6 |
| Royal | 5 | 0 | 4 | 1 | 8 | 21 | 1 |
| Jonquière | 3 | 0 | 3 | 0 | 4 | 16 | 0 |

**LIGUE SENIOR DU BAS-ST-LAURENT**

| | PJ | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Riv. du Loup | 4 | 3 | 1 | 0 | 12 | 5 | 6 |
| Matane | 3 | 2 | 1 | 0 | 7 | 8 | 4 |
| Rimouski | 3 | 1 | 2 | 0 | 6 | 8 | 2 |
| Mont-Joli | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 8 | 0 |

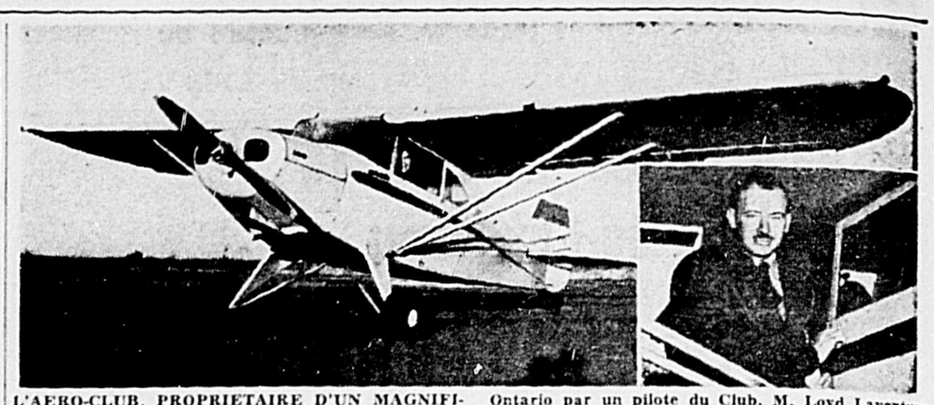
## Les fabuleux Globe-trotteurs

Les amateurs de ballon au panier qui verront les fabuleux Globetrotters de Harlem au jeu contre les Sphas de Philadelphie, au Colisée, samedi soir le 7 novembre prochain, savent à l'avance qu'ils assisteront non seulement à une fameuse exhibition de ballon mais aussi qu'ils riront à gorge déployée puisque les Trotters sont tous des comediens-nés.

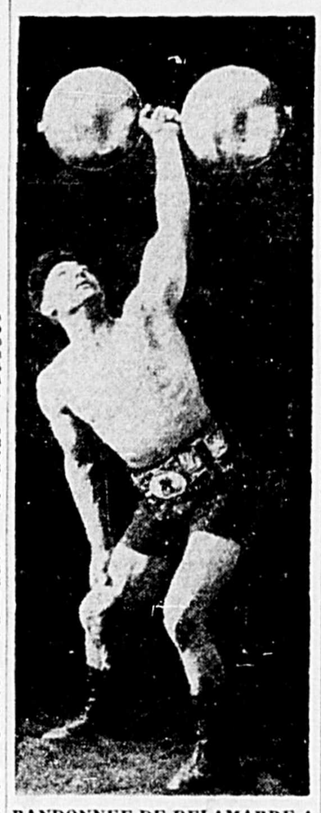
Disons ici qu'il y aura une autre joute au programme quand les Generals de Washington s'attaqueront aux Warriors de Philadelphie de sorte que c'est un magnifique programme double de ballon au panier qui sera offert ce soir-là.

Au sujet de la comédie offerte par les Globetrotters, il faut dire qu'elle est devenue une sorte de "marque de commerce" pour les équipiers de Abe Saperstein et elle est sûrement grandement responsable de l'immense popularité des Trotters. Il faut dire de plus que c'est plutôt par accident que les Globetrotters ont pu offrir ainsi de la comédie dans une de leurs joutes, la 1ère fois.

Il faut retourner à plus de 20 ans en arrière. Les Trotters n'alignaient alors que cinq joueurs et Saperstein, le propriétaire et instructeur des Trotters, voyageait constamment avec ses gars et devait de temps à autre jouer le rôle d'unique substitut de l'équipe en plus de tout son travail d'organisation. Les Trotters devaient faire face aux meilleures équipes du pays et il leur fallait de plus jouer même deux fois par jour assez souvent, soit le soir et même aussi l'après-midi. Les joueurs se fatiguèrent donc assez vite et un de ces jours, l'habile Saperstein crut, avec beaucoup de raison, qu'ils parviendraient à trouver quelque répit s'ils pouvaient insérer quelque comédie dans leurs joutes et se passer le ballon plus souvent. La stratégie de Saperstein fut miraculeuse. Les Trotters s'en trouvèrent beaucoup mieux et la foule fut tout simplement ravie par la comédie fournie. De fait, la comédie offerte devint tellement une partie intégrante de leur exhibition qu'on décida dès lors de la répéter à toutes les joutes et c'est probablement pourquoi, depuis et partout au monde entier, on aime à dire des Globetrotters qu'ils alignent vraiment "le club tout à fait différent".



**L'AERO-CLUB, PROPRIETAIRE D'UN MAGNIFIQUE AVION "CLIPPER". Quatre directeurs de l'Aéro-Club du Saguenay se sont rendus à Toronto récemment pour procéder à l'achat d'un avion. Ils ont fixé leur choix sur un puissant avion "Clipper" à quatre passagers, muni d'un moteur de 125 forces et ayant une vitesse de croisière de 120 milles à l'heure. Le "Clipper" a été ramené de Welland, Ontario par un pilote du Club, M. Loyd Laventure d'Arvida, que l'on voit ici. Cette photo fut prise à St-Honoré au terme du voyage de 800 milles qui séparent la ville ontarienne de Chicoutimi. La délégation de l'Aéro-Club, composée de MM. Maurice Savard, Pierre Lagacé et Loyd Laventure était sous la direction du président M. Maurice Bégin d'Arvida.**



**RANDONNEE DE DELAMARRE A L'ANSE-ST-JEAN — La population de L'Anse-St-Jean et des paroisses avoisinantes a eu le bonheur de recevoir et d'applaudir le Champion Mondial, le roi de la force, Victor Delamarre et son fils Raoul, qui lui aussi, nous en sommes convaincus, saura faire honneur à sa race, par sa force, sa culture physique et son grand esprit chrétien. Soyons-en fiers!**

## Commentaires sur une exhibition

*(par Walter Gagnon)*

La récente exhibition entre les Marquis de Jonquière et Le National de Port-Alfred Junior B a attiré bien des commentaires parmi les nombreux sportifs de la Baie. Ceux-ci ont été étonnés que les William Coutlée et Roger Morin n'aient pas fait le saut chez les Juniors-A, car Coutlée et Morin ont affiché une tenue supérieure à bien des porte-couleurs des Marquis. A tout événement, le fait réside que les protégés de Roger Beaudoin ont fait belle figure et le matériel qu'il possède à peu d'exceptions près est de qualité excellente. Cependant, il y a une lacune à considérer et il s'agit des porte-couleurs des Alliés de la dernière saison qui, quoiqu'on dise, devront obtenir leur élargissement. Nous comptons: Ghislain et Bertrand Bouchard, Maurice Guay, Marcel Duchaine, Germain Tremblay et Olivier Doonan. Les directeurs du National B ont offert d'échanger quelques uns des joueurs ci-devant mentionnés pour les porte-couleurs du National Irtermédiaire. Ce projet n'a obtenu aucune réponse pour l'instant. Les amateurs ont sans doute remarqué que le Palais Municipal possède dans son aréna un magnifique tableau indicateur avec une horloge et les points produits par les Visiteurs et le club local. Ceci est vraiment une superbe source de renseignements pour les amateurs.

## "Les Canadiens sont là" montré lundi soir

C'est lundi soir à 8hres 30 que l'on présentera, à la Salle de Quilles Chicoutimi, le film "Les Canadiens sont là" tourné par Molson. Cette pellicule relate les principales phases des dernières séries éliminatoires menant à la conquête de la coupe Stanley.

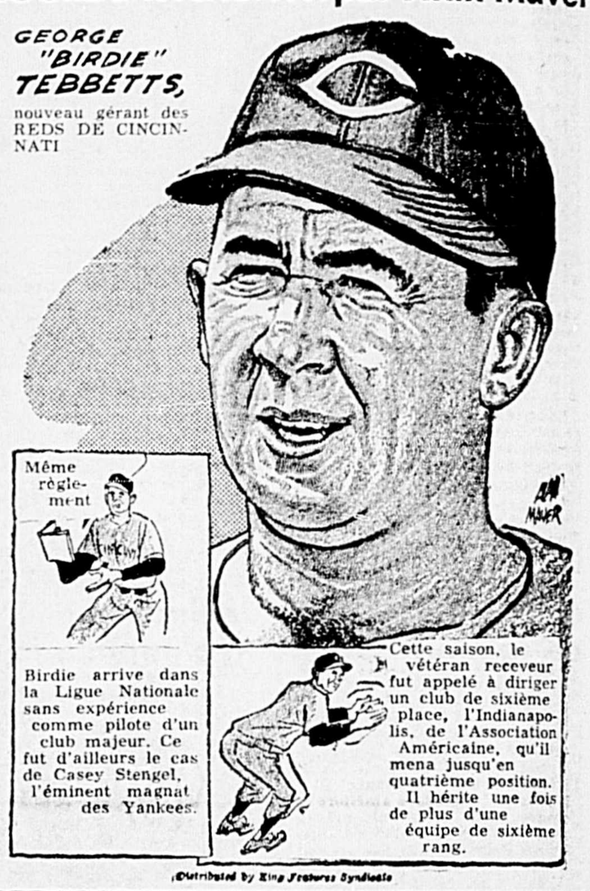
Dans ce film, le amateurs ont l'avantage de voir les principales vedettes du hockey majeur. En outre, le commentateur bien connu Zotique Lespérance passe en interview les joueurs bien connus Maurice Richard, Elmer Lach et autres.

"Les Canadins sont là" est un film qu'il ne faut manquer de voir.

## La police fait enquête sur un vol de $200,000

Toronto, 24—(PC)—Le Telegram disait hier que la police fait enquête au sujet de rapports voulant qu'il y ait eu détournement de $200,000 des fonds de secours aux grévistes de l'Union internationale des camionneurs (FAT-CMT). Ces détournements auraient eu lieu durant la récente grève des camionneurs des locaux de Hamilton et de Windsor dans le sud-ouest de l'Ontario.

## LOURDE TACHE.....par Alan Maver




## Ouverture de la saison de grosses quilles ce soir

La Ligue Provinciale de Grosses Quilles, section du Saguenay, inaugurera officiellement sa nouvelle saison ce soir, sur les allées de la Salle Jonquière-Quilles alors que l'équipe Oland, qui détient présentement les trophées Brunswick et McCallum en viendra aux prises avec la Pâtisserie Vaudreuil d'Arvida.

On prévoit une chaude lutte cette saison dans ce circuit. Les clubs sont bien balancés. Toutefois, l'on favorise encore le Club Oland pour répéter son exploit de l'an dernier. L'équipe est aujourd'hui sous la tutelle d'Alex Pakenham.

**Earl Reibel... la grande vedette actuelle du hockey majeur.**

**LA RONDELLE SE FAUFILA JUSQUE DANS LA CAGE — Cet instantané croqué lors de la dernière joute disputée entre les Reds Wings de Détroit et les Maple Leafs de Toronto donne l'impression que Bob Goldham, Terry Sawchuck, Marty Pavelich et Red Kelly essaient d'étouffer Eric Nesterenko qui vient de compter l'unique but des Leafs pour permettre à son club d'annuler dans cette joute chaudement disputée. (CENTRAL PRESS)**


Voyez la nouvelle "ROYAL" portative

Munie d'un nouveau régulateur de vitesse!

EXCLUSIVITÉS:

Régulateur de vitesse Touch Control — Chaque membre de la famille peut ajuster la vitesse du dactylographe selon son habileté!

Le fameux margeur "Magic". Exclusif à la Royal — moyen le plus facile de marquer une marge!

Un nouveau compte-lignes renseigne d'un coup d'oeil sur le nombre de lignes encore libres sur une page!

De plus, une nouvelle valise en "fibre de verre". La plus légère, la plus résistante, la plus jolie sur le marché!

"Magic" et "Touch Control" sont des marques déposées de Royal Typewriter Co. Limited

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT!

LA LIBRAIRIE RÉGIONALE, Inc.
349 est, Jacques-Cartier
Tél.: 4-4744—Chicoutimi


## On doit envisager une plus grande liberté commerciale

Niagara Falls, Ont., 24—(PC)—Les Etats-Unis, la Grande-Bretagne et le Canada doivent envisager une plus grande liberté commerciale si le monde doit être prospère, a dit jeudi soir le Dr William A. Mackintosh, principal de l'université Queen's.

Dans une allocution prononcée devant l'Association canadienne des exportateurs, il a dit des Etats-Unis:

"Ils peuvent vivre avec l'Europe et les autres continents et accroître leurs standards de vie s'ils abaissent leurs tarifs protectionnistes sous forme de taux excessifs et de dispositions douanières vexatoires et permettent l'entrée de marchandises venant de l'etranger ainsi que les services connexes.

"Nous ne devons pas nous attendre à une transformation immédiate et il ne faut pas oublier de tenir compte des difficultés historiques et politiques qu'éprouvera le Congrès des Etats-Unis en prenant la décision qui se doit.

"Toutefois si cette décision n'est pas prise les Etats-Unis et le monde tout entier en souffriront... S'ils veulent conserver leur place dans le domaine économique mondial et proumouvoir des conditions avantageuses pour leurs populations, les Etats-Unis doivent trouver les moyens d'importer davantage et d'investir davantage à l'étranger.

"Ni l'un ni l'autre n'est suffisant. Ils doivent accomplir les deux. Il n'est pas non plus suffisant de diriger ces deux facteurs vers le Canada. Ils doivent l'être vers plusieurs pays".

Il a dit qu'aucun autre pays ne souffrirait plus que le Canada d'une diminution du commerce mondial.

"Les Etats-Unis et le Royaume-Uni ont des décisions extrêmement difficiles à prendre", a-t-il ajouté. "Les décisions du Canada ne sont pas tout particulièrement difficiles, mais elles doivent être faites de façon à encourager nos deux voisins afin de leur permettre de choisir la bonne voie".

M. W.P. Bull, sous-ministre du Commerce, a aussi recommandé aux exportateurs d'attirer les marchés voisins aux Etats-Unis et en Amérique latine.

M. Bull a dit que son ministère a été bien aise d'apprendre par de récents rapports que les signes défavorables à l'égard d'importations de la part de certains pays, y compris l'Afrique du Sud et l'Allemagne, ont diminué.

M. S.-A. Mackay-Smith, d'Ottawa, a été choisi hier président de l'Association canadienne des exportateurs. Il succède à M. J.-H. Ferris, de Montréal.

M. Mackay-Smith est président de la société Corporation House Limited, qui se spécialise dans l'administration commerciale et d'exportations.

Parmi les directeurs élus on remarque: M. P.-H. Boivin, de Granby; MM. G.-M. Bourgoing, J.-H. Ferrie, G.-H. MacDougal, T.-H. McEvoy, A.-C. McKim, J.-M. Packham, E.-P. Rees, et R.-V. Roger, tous de Montréal.


DEMAIN
à 2.00 p.m.
AU CHAMP DE COURSES
De Jonquière

Courses sous Harnais

# Parlons sport

avec Robert Quenneville

Combien faudra-t-il d'années encore pour que le Chicago Stadium, le plus vaste amphithéâtre de la Ligue Nationale, parvienne à égaler le record d'assistance jamais dépassé dans l'histoire du circuit? Le dimanche 23 février 1947 lors d'une partie de hockey que les Bruins de Boston avaient gagné au compte de 9 à 4, une assistance payante de 20,004 personnes avaient assisté à la partie. Quelle différence avec les foules qui voient aujourd'hui les Black Hawks à l'oeuvre. L'immense amphithéâtre situé dans le quadrilatère formé par les rues Madison, Warren, Wood et Wolcott ne comptait jeudi soir qu'une maigre assistance de 5,798 spectateurs ayant payé leur admission et les visiteurs n'étaient pourtant nul autres que les immortels Canadiens de Montréal, le club le plus renommé du circuit Campbell pour susciter de l'intérêt. Jeudi soir, en dépit de la présence du bleu-blanc-rouge à Chicago, l'on a enregistré la plus faible assistance de la saison à cet endroit. Il y a vraiment un gros malaise dans la ville des vents et cette situation déplorable n'est pas sans causer de graves maux de tête aux dirigeants de la ligue. C'est en somme une question de survie et une question de prestige aussi. Une situation analogue s'est produite il y a deux ans et avait fortement inquiété la direction du circuit Campbell. Les perspectives ne sont guère meilleures cette année et il faudra trouver de bons Samaritains qui aideront les Black Hawks. Entre temps, nous avons une autre preuve que les clubs trop faibles sont une ruine. Quant à Sid Abel, l'on ne peut certes pas lui imputer la faute. Il fait ce qu'il peut avec un club qui manque de puissance. Chicago qui a été le cimetière de tant d'instructeurs sera-t-il aussi le sien? Espérons que non car Abel mérite un autre sort.

SPORT ECLAIR :

Savait-on que le cerbère des Saguenéens, Phil Hughes, est actuellement celui qui possède la meilleure moyenne chez les gardiens de buts de la ligue de hockey du Québec? Savait-ont aussi que la moyenne de Hughes, lorsque ce dernier s'est rapporté à Chicoutimi était meilleure que celle de Marcel Pelletier à son arrivée ici. Hughes avait une moyenne de 3.57 alors que celle de Pelletier était de 4.83. Aujourd'hui, le sympathique Phil est devenu une source de confiance pour tous ses coéquipiers et même Roland Hébert qui, à un certain moment, songeait à s'en défaire, ne veut maintenant plus y penser. "Hughes s'améliore à chaque partie et je suis prêt à parier qu'il fera oublier complètement Pelletier. Les joueurs ont une grande confiance en lui parce qu'il s'est révélé comme un grand gardien de but", disait Roland Hébert après la partie de mercredi dernier contre les Indiens de Springfield. Hier matin, lors d'une pratique du club local, nous causions avec Buchanam et Dussault. Même si ces deux joueurs conservent un bon souvenir de Pelletier, ils n'en préfèrent pas moins Hughes. D'après ces deux vétérans du hockey, l'actuel cerbère des Saguenéens est beaucoup plus vigilant que son prédécesseur lorsqu'il y a des mêlées autour de ses filets et couvre mieux ses angles. Notre ami Phil nous aidera encore plus et ne soyez pas surpris s'il termine la saison avec une meilleure moyenne que Marcel l'an dernier" de nous dire Dussault.

En parlant de Pelletier, il est depuis quelques jours, le papa d'une belle grosse fille. Marcel n'a pas été chanceux à ses deux premières parties étant déjoué à neuf reprises pour connaitre une partie nulle et une défaite. Fernand Perreault serait sûrement un excellent candidat comme "pro" au club de golf d'Arida. - Les Indiens de Springfield auront besoin de renfort... Crawford, Deschênes et Scullion forment un puissant trio d'attaque à Rimouski. Les joueurs que les Saguenéens ont cédé à Rimouski se trouvent très heureux dans cette ville et se disent fort bien traités... Roch Larue et Georges Quenneville, deux instructeurs de la Ligue Junior "B" du Saguenay aimeraient bien pouvoir trouver deux prospects de la trempe de Beliveau... On a raison de dire que si les Citadelles ont obtenu la permission d'aligner quatre importés, les Marquis devraient avoir le privilège d'en signer six... Les Saguenéens ont encore cette saison la meilleure défensive du circuit Slater... Les assistances sont plutôt pauvres cette saison, lors des parties du Royal au Forum. Certains sont d'avis que les courses de chevaux est le genre de spectacle qui cause le plus de tort aux autres sports. Albert Molini nous avait dit la même chose lors de son passage à Chicoutimi. "Les gens ne vont pas aux courses pour le spectacle lui-même" de dire Molini, "car il n'y a rien de particulièrement intéressant à voir courir des chevaux. C'est uniquement une question d'argent, une question de paris. Les gens y dépensent de petites fortunes et souvent, n'en ont pas les moyens". Molini avait même dit: "de tous les sports, c'est sûrement le moins utile". Dans le domaine du hockey tant à Montréal que dans les autres villes où il y a une piste de courses à proximité, on peut certes dire sans se tromper que cette attraction a été une cause directe des faibles assistances à date.

# Paquin, St-Jean et Bernaquez brillent contre les Feuilles d'Erable hier soir

## Ces trois anciens joueurs de Dolbeau conduisent Rivière-du-Loup à la victoire

Rimouski — (par téléphone) — Gérard Paquin, l'ancienne étoile des Castors de Dolbeau, de la défunte Ligue Sénior Saguenay-Lac-Saint-Jean, a conduit les Loups de Rivière-du-Loup à une victoire de 3 à 1 hier soir, contre les Feuilles d'Erable de Rimouski, en comptant un but en plus de fournir une assistance.

Le rusé joueur de centre a brillé d'un vif éclat de même que deux autres ex-joueurs du Dolbeau, Fernand Bernaquez et Maurice St-Jean.

C'est un joueur bien connu au Saguenay, Irénée St-Hilaire, jadis avec les Alliés de La Baie, les Saguenéens de Chicoutimi et le St-François de Sherbrooke, qui a consolidé la victoire du Rivière-du-Loup en comptant l'unique but de la dernière période.

Roland Rossignol, ex-moniteur des As de Jonquière, a enregistré le but vainqueur au milieu de la seconde période.

Sans être rude, la partie a été marquée d'une bataille entre Jodoin et Rancourt.

Donat Deschênes, cédé par les Saguenéens au Rimouski, leur club-ferme, n'a pu s'aligner hier soir puisqu'il n'a pas encore obtenu sa réinstallation amateur. René Pronovost, blessé à l'épaule, était également absent.

Première période

1—Rimouski: Gagnon, (Filion) 12.50

2—Rivière-du-Loup: Paquin, (Bernaquez) 15.34

IRENEE ST-HILAIRE

Punitions: Jodin et Rancourt (5 et mauvaise conduite)

Lancers: Deschênes: 11 et Brodeur: 9.

Deuxième période

3—Rivière-du-Loup: Rossignol 8.00 Monette qui remplaça Deschênes: 16 et Brodeur: 10

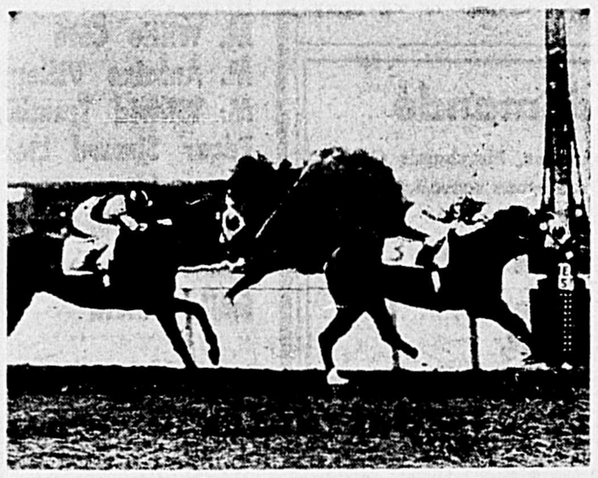
Troisième période

4—Rivière-du-Loup: St-Hilaire, (Paquin, St-Jean) 11.33

Punition: Aucune.

Lancers: Monette: 8 et Brodeur: 4.

AU TEMPLE DE LA RENOMMEE DU SPORT CANADIEN — Le seul membre de l'équipe canadienne à se mériter une médaille d'or lors des derniers jeux olympiques, à Helsinski, l'année dernière, Georges Généreux, de Saskatoon, vient d'être admis au Temple de la Renommée du Sport Canadien. (Central Press)



RECORD ETABLI PAR WEE-WILLIE SHOEMAKER — En conduisant son cheval "Haltafire" à sa 391ième victoire de l'année, Shoemaker est devenu le nouveau champion mondial des jockeys. Il a accompli son exploit au Golden Gate Fields, d'Albany. Après avoir enregistré une première victoire égalant ainsi le record établi précédemment par Tony De Spirito, Shoemaker opéra un ralliement dans une autre course, le même jour, pour mener son coursier à une longueur d'avance sur "Home Free" et ainsi établir un nouveau record. (Central Press)

## Les athlètes canadiens brillent au football

Par la Presse Canadienne

Quoiqu'on pense de la course au championnat, dans le Big Four, il n'en reste pas moins que ce circuit connait une de ses meilleures saisons. Et en dépit de tous les éloges qu'on puisse décerner aux importés qui composent la majorité des clubs, nos athlètes canadiens tiennent bien le coup et savent se signaler à l'occasion.

Parmi ceux-ci, il convient de signaler Big Tip Logan. Et quand les puissants Tiger-Cats de Hamilton, qui ont gagné plusieurs parties serrées grâce à Logan, rencontreront les désespérés Argonauts de Toronto, Logan essaiera de réussir son 62ème converti sans en avoir manqué un seul.

C'est la seule partie au calendrier du Big Four, aujourd'hui. Les Alouettes de Montréal, qui avaient été destinés à la dernière position par les experts avant la saison, sont maintenant en première position, sur un pied d'égalité avec les Tiger-Cats et demain rencontreront les Rough Riders d'Ottawa, au Stadium de la rue Delorimier .

C'est le temps ou jamais pour les Argonauts et les Rough-Riders. S'ils ne gagnent pas, ils n'auront qu'à se battre pour la dernière position et pour le premier choix de repêchage dans le football collégial et pour le privilège d'ajouter un neuvième importé à leur liste de l'an prochain.

Et même s'ils gagnent, ils auront beaucoup à faire d'ici la fin de la saison, le 14 novembre.

Dans la Conférence de l'Ouest, le calendrier de 16 parties prend fin avec les Blues Bombers de Winnipeg rendant visite aux meneurs, les Esquimos à Edmonton. Et les occupants de la cave, les Stampeders de Calgary rencontreront Saskatchewan.

Pendant ce temps, Logan essaiera de réduire la marge qui le sépare des meilleurs compteurs du Big Four. Il est actuellement sixième dans le classement avec 38 points. Il a 22 convertis, cette saison.

Seulement Choo-Choo Roberts d'Ottawa et Ray Poole, des Alouettes, deux importés, ont plus de convertis que lui. Roberts est le meilleur compteur du circuit avec 67 points, dont 26 convertis. Poole est deuxième avec 61 points, dont 24 convertis.

## Bert Scullion vendu au Lachine

**Rimouski (par téléphone) — Les Feuilles d'Erable de Rimouski ont annoncé hier soir la vente du brillant centre Bert Scullion au Lachine, de la Ligue Provinciale.**

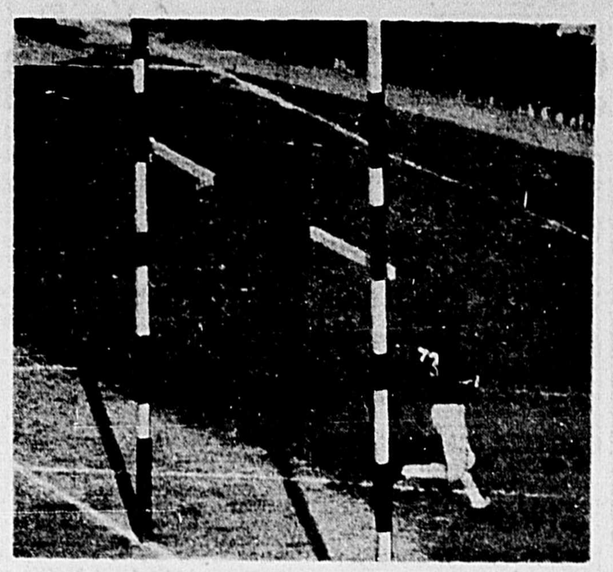
**Scullion, produit de l'Isle-Maligne, est un des plus sérieux prospect. Roland Hébert croit qu'il pourra s'aligner, dans un avenir prochain avec notre équipe professionnelle.**

**C'est la deuxième fois que le jeune joueur de centre est l'objet d'un échange. Il fut acheté pour un fort montant et le cerbère Deschênes l'an dernier.**

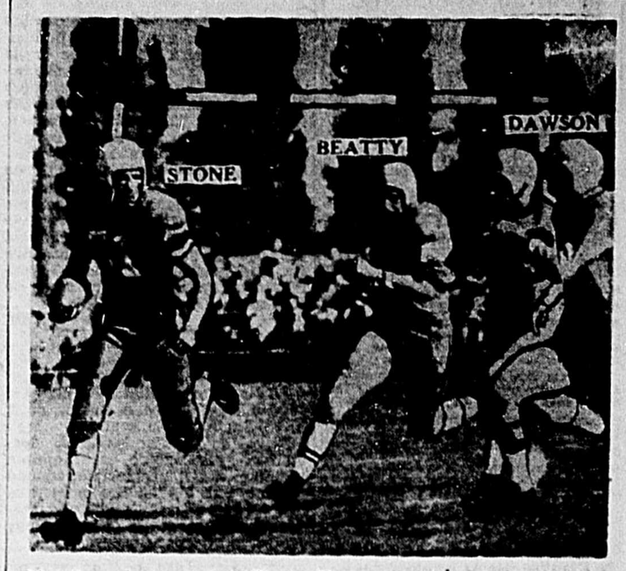
Fernando Fernandez, un jockey cubain, a conduit plus de 2,500 montures à la victoire depuis ses débuts.

...Apprenez à vos enfants à se débrouiller seuls. Apprenez-leur à se passer de vous!

Les Yankees et les Browns ont utilisé 41 joueurs dans une joute régulière cette saison.



PENDANT QUE LES ALOUETTES ET LES TIGER-CATS RAFFERMISSENT LEURS CHANCES DE PARTICIPER AUX PARTIES DE CHAMPIONNAT — Aucun équipier des Argonauts de Toronto étant en vue, Red O'Quinn, l'Alouette aux doigts inséparables, déambule sur la boue du terrain qu'il vient de parcourir pour compléter l'une des deux longues passes à lui être servies par le quart-arrière Etcheverry. C'est dans cette partie qu'Etcheverry fut à la hauteur de son surnom (La Carabine), en déchargeant un feu constamment nourri sur la forteresse de Toronto, en faisant des passes qui ne produisirent pas moins de quatre touchés, alors que les Montréalais ensevelissaient les détenteurs de la coupe Grey au compte de 39 à 11.




L'un des animateurs du brillant ralliement opéré par les Rough Riders d'Ottawa contre les Tigers-Cats de Hamilton, Avatus Stone, distance ici ses poursuivants dans une tentative désespérée d'amoindrir l'avance de 33 à 0 amplifée par les Tiger-Cats dans les 40 premières minutes de leur seconde partie du Big Four. Désespérément déclassé jusqu'à la quatrième stauce, Ottawa compta alors quatre touchés, sur de longues passes du quart-arrière O'Malley à Stone et à Flowers. C'est ainsi que Montréal et Hamilton partagent maintenant la première place parmi les Quatre Grands, Ottawa et Toronto se trouvant à égalité au second rang. (Central Press)

## Ouverture officielle de la Salle de Quilles de l'Isle-Maligne demain

C'est demain après-midi, à 2 heures, qu'aura lieu l'inauguration de la salle de quilles nouvellement restaurée par les Chevaliers de Colomb de l'Isle-Maligne. Les allées ont été reconstruites entièrement et l'on a fait d'importantes réparations au sous-sol de l'Hotel-de-ville pour standardiser les allées et donner plus de course aux joueurs.

La bénédiction de la salle de quilles aura lieu à 2 heures par M. l'abbé Fredo Duchesnes, curé de l'Isle-Maligne. Après une brève allocution par M. J.-A. Langlois, grand Chevalier du Conseil 2862, il y aura une partie de quilles entre deux équipes qui furent très réputées dans leur temps.

Les organisateurs de la journée d'inauguration de dimanche n'ont pas voulu divulguer les noms des joueurs qui feront partie de ces deux équipes mais ceux qui assisteront à cette inauguration seront servis à souhait.

C'est S.H. le maire W.-C. Hamilton, de l'Isle-Maligne, qui lancera la première boule avant la partie d'exhibition, qui, dit-on, se jouera pour un enjeu fort intéressant.

Les Chevaliers de Colomb de l'Isle-Maligne lancent une pressante invitation à tout la population de l'Isle-Maligne et même des environs et tout particulièrement à tous ceux qui ont contribué au succès de ce beau projet et à tous ceux qui font partie des nombreuses ligues déjà organisées à cet endroit très populaire.

Qu'on se rende donc en foule, dimanche après-midi, à la salle de quilles de l'Isle-Maligne, pour l'inauguration officielle.

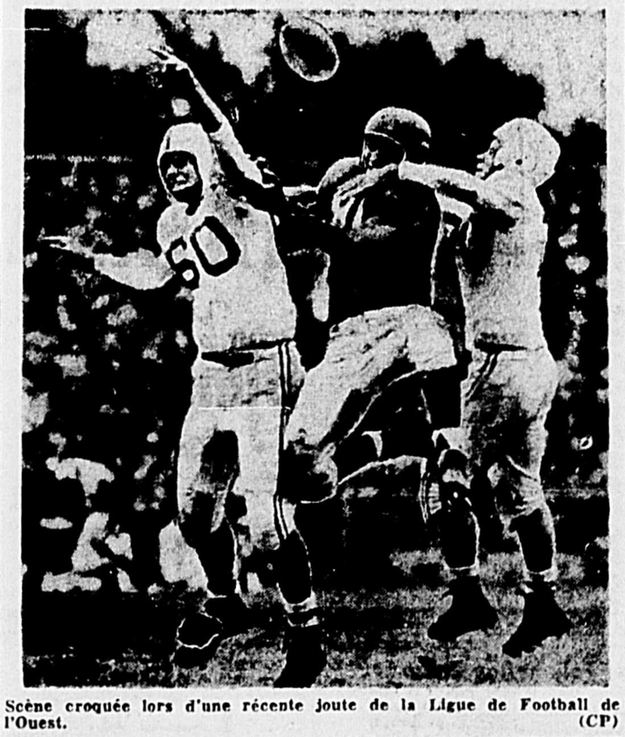
## Suggestions pratiques . . . de plein air

(par Jack SORDS)

Quand vous avez abattu un chevreuil, ayez soin de vous en approcher précautionneusement; car une de ces bêtes blessées peut être dangereuse. Après vous être assuré qu'elle est bien morte, videz-la sans délai; car la chair pourrait se gâter rapidement. Si l'on veut en conserver la peau ou la fourrure, il faut éviter de trainer le cadavre par terre.

Pour trainer un tel gibier, il suffit de trancher l'os intérieur de la mâchoire inférieure; puis d'y attacher une forte corde, à l'autre extrémité de laquelle vous nouerez un bout de branche comme poignée. Cette corde ne devrait pas dépasser trois pieds en longueur, de manière à éviter de laisser trainer la tête et les bois.

Pas nécessaire d'être un homme fort pour transporter un chevreuil. Un bon moyen de s'y aider est, par exemple, de lier la dernière jointure de la patte antérieure au jarret correspondant de l'arrière et d'"endosser" la bête. Le plus vous porterez haut le faix sur l'épaule, le plus léger il vous paraîtra.



Scène croquée lors d'une récente joute de la Ligue de Football de l'Ouest. (CP)

## 216 employés du téléphone achètent des obligations

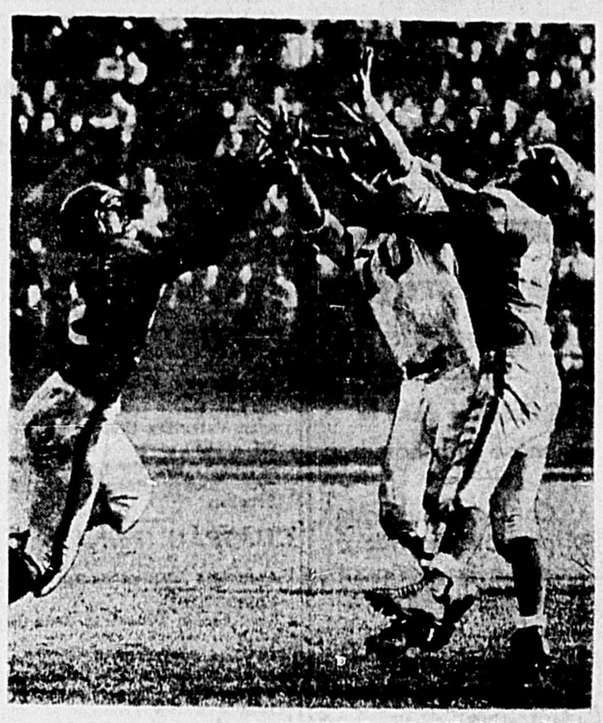
A la Compagnie de Téléphone Saguenay-Québec, sur 360 employés, 216 ont déjà acheté des obligations d'épargne du Canada, formant un montant total de $48,000. La campagne de sollicitation n'est d'ailleurs pas terminée. Elle coïncide là avec la campagne nationale qui couvre tout le pays.

## Triste tournée pour les Citadelles

St-Catharines, Ontario, 24 (PC) — Les Citadelles de Québec ont terminé hier soir un désastreux voyage en se faisant battre 5-3 par les Teepees de St-Catharines, les meneurs de l'Association de hockey junior "A" de l'Ontario.

Les Citadelles, qui sont en dernière position, n'ont gagné qu'une de leurs cinq parties au cours de la dernière semaine.

# Le secrétaire de l'hon. George Drew gagnerait $140,000 au handicap du 28



TOUTES MAINS TENDUES DANS UNE PASSE VITALE — Pieds et mains en battent l'air fébrilement, alors que John Pellech (70) de McCaster, tente de compléter une passe, en dépit des efforts défensifs de Bob Pinkney (à gauche) et de Bill McFarlane (à droite), de l'Université de Toronto. Les Bleus de Toronto eurent alors une brillante victoire de 24 à 0 sur l'équipe de Hamilton, après avoir tourné à leur avantage deux "échappées" de McMaster et une débandade pour compter trois touchés. Dans la catégorie intercollégiale, les porte-couleurs champions de l'Université de Western Ontario sont donc de nouveau en tête du classement, suivis de l'Université de Toronto. (Central Press)

Montréal, 24 - (PC) - Dix Canadiens détiennent des billets de loterie sur les trois chevaux qu'on favorise le plus pour remporter le handicap Cambridgeshire, qui sera couru le 28 courant, à Newmarket, en Grande-Bretagne, au profit des hôpitaux irlandais.

Cinq de ces chanceuses personnes sont de Toronto, trois de Montréal, une de Victoria et une de Windsor. Elles détiennent des billets sur les chevaux Jupiter, Kithyra et Sailing Light, qu'on favorisait hier soir à 100 contre 8 pour remporter la classique.

En tout, 174 Canadiens détiennent des billets chanceux, la plupart sous de noms de plume.

Le billet correspondant au vainqueur vaudra à son possesseur $137,500; celui qui finira en deuxième place rapportera $55,000 et en troisième, $27,500. On note aussi nombre d'autres prix aux détenteurs de billets correspondants à tous les chevaux qui participent à la course.

Antérieurement, on avait annoncé comme favoris conjoints Jupiter et Kithyra, Sailing Light venant un peu après eux. La course est d'un mille et un furlong.

Ceux qui détiennent des billets sur les favoris sont: Kithyra - Jack Berlin, Toronto, MQ18,465; Flyaway, Toronto, Lt 23,260; Emma; Toronto, PP, 25,011; Pinky, Montréal, QS 26,562.

Montréal, QS 26,562.

Jupiter - Hilandale, Toronto, PS 27,196; Lucky 8, North York, Toronto, AM 11,972; Lady Mist, Victoria, NL 41,140; Sweepit, Windsor, Ontario, PN 13,288

M. James Cassidy, secrétaire privé de l'hon George Drew, chef du parti progressiste-conservateur, a une chance de gagner $140,000 le premier prix.

Il détient un billet sur Brunette, course. Il gagne $1,055 pour avoir une longue chance de 40-1 dans la tiré le nom de ce cheval et il recevra le gros prix si son cheval l'emporte.

Célibataire, M. Cassidy a dit que s'il gagne, "il investira cet argent non mérité à promouvoir la future retraite d'un certain secrétaire privé d'un certain chef politique".

**Ne restreignez pas le désir d'apostolat de vos adolescents. S'il faut des dévouements dans une oeuvre de dimanche, des vacances ou d'aide occasionnelle, ne prenez pas à priori la décision de refuser. Le dévouement est une notion qui se perd de plus en plus dans la marée de l'égoisme .Songez-le!**

## Fillette de 12 ans donnée en gage

Miami, Floride 24—(PA) Une fillette d 12 ans a déclaré hier devant le juge de paix Edwin-Lee Mason qu'elle a été donnée en gage contre un emprunt de $200. C'est sa tante, Mme Joan Desantis, qui l'aurait confiée à M. et Mme Fred Anderson jusqu'à ce qu'elle leur remette l'argent.

## Le Musée d'art métropolitain rouvrira ses portes

New-York, 24—(PA)— Les gardiens en grève ont repris le travail hier et le Musée d'art métropolitain a annoncé qu'il rouvrira ses portes au public dimanche. Les 170 grévistes ont décidé de retourner au travail parce qu'ils étaient menacés de perdre leur emploi.

**Palais Municipal**
**DE PORT-ALFRED**
(Le coin du vaudeville)
présente
**Dimanche, 25 octobre**
- **EMILE JONES** Baryton de couleurs, et vedette de la télévision
- **EDDY HASSET** Instrumentiste, lui seul vaut le prix d'admission
- **Anita De PALMA** Chanteuse et danseuse cubaine. *à la demande générale:*
- **Pierrette FORTIN** Maître de cérémonie. Vedette du Film "L'homme aux oiseaux"
- **2 autres artistes** dans des numéros différents.

Faites vos réservations en signalant: Tél.: 1026
2 représentations 2h.30 et 8h.30 p.m.
"LA MINE D'OR PAQUIN"

**VOYAGEUR DEMANDE**
Avons besoin d'un homme sérieux avec expérience dans la chaussure, comme voyageur.
**Devra posséder auto.**
FAIRE APPLICATION PAR ECRIT EN S'ADRESSANT A :
**C.P. 396, Chicoutimi**

**Ça se passa le 24 octobre**
1921 — LE PRIX DES PATATES EST HAUSSÉ! LE SAC DE 90 LB. SE VEND 50¢

*Rappels historiques . . . une série offerte par*
**Molson's**
LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

**Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées**

DES PETITES ANNONCES

TARIF

PROGRÈS DU SAGUENAY

Caractères 5½ points, chaque mot ..... .02
Minimum par insertion ..... .75
Annonces spéciales la ligne agate ... .60
Avis de décès, de funérailles, de messes, de naissances, de services anniversaires, de remerciements etc.; $1.00 par insertion selon la formule ordinaire.

*Le texte des petites annonces classées doit parvenir à nos bureaux au plus tard à 4.30 hres la veille de la publication.*

(1) Chambres à louer

Chambre à louer pour jeune homme ou jeune fille avec usage du téléphone. Située près du C.N.R. à Jonquière. S'adresser à 396, rue St-Pierre Jonquière. Tél.: 2-2116 (1)

Chambre à louer avec pension pour jeune homme ou jeune fille. S'adresser par téléphone à 8-9514. (1)

2) Etablissements commerciaux

Deux bureaux à 324, avenue Lafontaine. S'adresser l'après midi de 2 h. 30 à 4 h., par téléphone 4-3053 ou à 324 avenue Lafontaine, Chicoutimi.

(3) Propriétés à vendre

**A VENDRE**

**LOCAL COMMERCIAL de 20' x 36' située rue Morin, voisin de Provincial Transport. Prix $100.00 par mois. Bail si désiré.**

**UNE PROPRIETE de 2 logements de 5 pièces, située rue Fontaine, Jonquière, chambre de bain. Cave avec chauffage à eau chaude. Grand terrain avec garage. Prix $14,800.00 soit $4,400, comptant.**

**UN BUNGALOW neuf de 30' x 34' située rue St-Ambroise, Ste-Anne. Cave en ciment, chambre de bain.**

**UNE PROPRIETE et une maisonnette située rue de la Fabrique, Ste-Anne. Vue magnifique sur le Saguenay. Prix $7,800, soit $3,800, comptant. Revenu $102.00 par mois.**

**UNE PROPRIETE de 5 pièces située près du Pont à Ste-Anne. Prix $6,500, comptant soit $2,000.00 comptant. Livraison au 1er novembre.**

**ALMAS BRASSARD**

*Courtiers en immeubles*

*121 est, rue Racine Chicoutimi*

*Tél.: bur.: 4-5851 et rés.: 4-5422*

**A VENDRE**

**UNE PROPRIETE** 4 loyers, 7 pièces chacun, au centre de la ville. Construction neuve. Prix $20,000.00 dont $7,000.00 comptant. Balance sans intérêt.

**UNE PROPRIETE** Blvd Saguenay-Ville, 1½ étage seule. Prix $7,000.00 dont $5,000.00 comptant.

**3 PROPRIETES** dont une avec commerce établi depuis 3 ans; aile parfait pour ouvrir une épicerie. Prix $16,000 dont $8,000.00 comptant.

**UN COMMERCE** de linge pour homme, établi à Jonquière depuis 18 ans $35,000.00 de stock, à vendre à prix acriffié, pour cause de maladie.

**EPICERIE-BOUCHERIE-LICENCIE**, de bière, avec propriété, établi depuis 10 ans à vendre pour cause de maladie.

**UNE PROPRIETE** rue St-Georges, Chicoutimi, en plein centre de la ville, 2 loyers dont un, libre à l'acheteur immédiatement. Prix $11000.00, $5500.00 comptant.

**UNE PROPRIETE** rue Régina, Arvida, à vendre pour cause de départ.

**UNE PROPRIETE**, Rue Burma, de 7 pièces, à vendre pour cause de départ.

**UNE PROPRIETE** Blvd St-Ignace, 7 pièces, seule. Prix $3,800.00 comptant.

**UN TERRAIN** Blvd Talbot 200 x 600. Prix $3,000 dont $1000.00 comptant.

**LOCAL COMMERCIAL** à louer rue Racine.

S'adresser à

**Omer Tremblay**

Courtier en immeubles

**333 est, rue Racine — Chicoutimi**

**Tél.: Bur. et Rés. 4-5268**

**A toute la population**

*M. ORIGENE MALTAIS est heureux d'annoncer à sa nombreuse clientèle et à toute la population d'Alma et des environs qu'il vient de se porter acquéreur de :*

**L'EPICERIE ET LA BOUCHERIE DU**

**MAGASIN E.-M. STORE**

**33, rue St-Joseph — Tél.: 133 — Alma**

SERVICE ET COURTOISIE

ajoutés aux BAS PRIX sont notre devise.


## "Maria Chapdelaine"

Après plusieurs années de démarches auprès de la succession Louis Hémon, une agence publicitaire a réussi à acheter les droits requis pour l'adaptation radiophonique du célèbre roman canadien de Louis Hémon, "Maria Chapdelaine". Yves Thériault a préparé, le scénario du roman-fleuve, que nous entendrons au réseau français de Radio-Canada, à partir du 25 de ce mois. Les commanditaires des émissions seront, comme on peut s'en douter, les responsables d'une compagnie de savon. Sans doute qu'on aimera entendre les savonneuses, pardon.. savoureuses péripéties des excursions de chasse de François Paradis.

## Radio-Parents

Le Courrier de Radio-Parents est revenu à l'horaire le mari, de 9 h. 05 à 9 h. 30 du matin.

Monsieur Claude Mailhiot, docteur en psychologie, et Madame Mailhiot, assistante sociale, répond comme par les années précédentes, au courrier des auditeurs. Mademoiselle Marcelle Barthe leur sert d'interlocutrice.


(8) Occasions d'affaires

**UNE VERITABLE OCCASION DANS UN DOMAINE SE DEVELOPPANT AVEC RAPIDITE**

Nouveau type extraordinaire de machine à distribution automatique maintenant disponible au Canada pour installation dans territoires protégés. Peuvent être opérés sur une base de temps partiel et susceptibles d'un développement considérable. Ces machines d'un genre nouveau n'ont aucune compétition. Aucune expérience dans la vente et la sollicitation est nécessaire. Ces machines à 10c fonctionnent à l'électricité. La vente de ce produit a rapporté un million de dollars aux Etats-Unis. La somme de $3500.00 de capital ou moins (garanti par l'inventaire) exigé selon le territoire protégé. Cette machine peut rapporter un bénéfice allant jusqu'à $200.00 par semaine. L'assistance libérale financière de la compagnie aide à l'expension du programme. Répondez en incluant le numéro de votre téléphone en écrivant au Progrès du Saguenay, C.P. 218 Dept. 153 Chicoutimi.

(12) Hommes demandés

**Linotypiste**

demandé pour travail de nuit. S'adresser au Surintendant, Le Progrès du Saguenay, Chicoutimi.

JEUNE HOMME DEMANDE, de 18 à 20 ans, sérieux, désirant apprendre métier intéressant et d'avenir. S'adresser au Surintendant, Le Progrès du Saguenay, Chicoutimi.

**Chef de rayon demandé**

**Spécialisé dans le vêtement pour hommes.**

Candidat bilingue si possible. Ecrivez à la main en donnant l'âge et le degré d'instruction, les détails sur l'expérience, le salaire exigé et les références.

**Progrès du Saguenay**

C. P. 218, Dept. 152

CHICOUTIMI

(24) A vendre divers

A VENDRE

Maison: 4 logements. Revenu annuel $1784.00 sur rue Montcalm. Place commerciale à qui voudrait l'utiliser. Aussi Chevrolet Panel 1952. S'adresser tél.: 4-3523 (24)

(26) Agent demande

1,000 vendeurs font un succès en vendant nos produits garantis; pourquoi ne pas les imiter? Peu de comptant requis. Territoires libres dans: une section de la ville de JONQUIERE, FAMILEX, 1600 Delorimier, Dept. H., Montréal

Commerce Rawleigh maintenant vacant dans Chicoutimi et Lac-St-Jean. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement, Rawleigh's Dept. J-499-189, Montréal. (26)

(50) ARGENT A PRETER

Argent à prêter: jusqu'à $200.00 sans endosseur. Remboursable à raison de $13.88 par mois ou moins. Pas besoin de vous déranger, nous allons à votre domicile. Appelez simplement 2-3905 M. Simard. (30)


## CE SOIR . . . AU CINÉMA

SAMEDI, LE 24 OCTOBRE

**CAPITOLE (Chicoutimi)**
LE FAUCON ROUGE
avec Jacques Sernaz et Tamara Lees

RIDE VAQUERO
Couleurs
avec Robert Taylor et Ava Gardner

**IMPERIAL (Chicoutimi)**
BRIGADE VOLANTE
avec Claudine Dupuis et Charles Vanel

JODY ET LE FAON
avec Gregory Peck et Jane Wyman

**CARTIER (Chicoutimi)**
30 SECONDES SUR TOKYO
avec Van Johnson

EPOUSEZ-MOI CHERIE
avec Veronica Lake

**BELLEVUE (Jonquière)**
LA MADONE AUX DEUX VISAGES
avec Phyllis Calvert et Stewart Granger

THE VANQUISHED
avec John Payne et Jan Sterling

**EMPIRE (Jonquière)**
LE LAGON BLEU
Couleur
avec Jean Simmons et Donald Huston

SERPENT OF THE NILE
avec Rhonda Fleming et William Lundigan

**PRINCESS (Kénogami)**
DREAM WIFE
avec Cary Grant et Deborah Kerr

LAST TRAIN FROM BOMBAY
avec Jon Hall et Christine Larson

**CENTRE (Jonquière)**
HISTOIRE DE CHANTER
avec Luis Mariano et Arlette Mery

THE CRIMSON PIRATE
avec Burt Lancaster et Nick Cravat

**PALACE (Arvida)**
Programme double
LA CHEVAUCHEE DE L'HONNEUR
avec William Holden Mac Carey et Mona Freeman
aussi
THUNDER IN THE EAST
avec Alan Ladd et Deborah Kerr

**ALMA (St-Jos. d'Alma)**
MALAYA
avec Valentina Cortesa et Spencer Tracy

SLIGHT CASE OF LARCENY
avec Mickey Rooney et Eddie Bracken

**CHATEAU (Port-Alfred)**
ENQUETE A CHICAGO
avec Alan Ladd et Donna Reed

VERONIQUE
avec Gisèle Pascal et Jean Desailly

**SAGUENAY (Bagotville)**
L'ESCADRE EST AU PORT
avec Dorothy Lamour et William Golden

ADAM ET EVELYNE
avec Stewart Granger et Joan Simmons

## DEMAIN . . . AU CINÉMA

**CAPITOL (Chicoutimi)**
DIMANCHE, LE 25 OCTOBRE
PLUME AU VENT
avec George Guétary et Carmen Sevilla
LE RAPT DU RAPIDE NO 5
avec Victor McLaglan

**PALACE (Arvida)**
DEMAIN IL SERA TROP TARD
avec Pier Angeli et Victorio de Sica
Aussi nouvelles

## Le Jeune Commerce . . .

(Suite de la page 3)

née s'annonce des plus prometteuse. Depuis deux ans notre mouvement a prouvé qu'il était capable de rendre service à une Jeunesse débordante d'enthousiasme, 33 qui n'attendait que cette occasion pour se faire valoir et montrer ainsi que la valeur n'attend pas toujours le nombre des années".

M. Lavoie termina son cours exposé en invitant tous les membres présents du bureau de direction a mettre l'épaule à la roue, pour que cette campagne soit un succès sans précédent.

Le jeune et actif secrétaire de la Chambre, M. Raymond Bureau, nous confiait que le programme de cette année est des plus complet, mais la mort du regretté père du président en a retardé l'exécution, par suite de certains amendements proposés par les membres de l'exécutif.

Afin de donner une idée exacte de l'importance du mouvement Jeune Commerce à la Baie disons que en 1953 cette Chambre a connu une expansion considérable dans le domaine du recrutement, initiation et assimilation des membres, pratiques oratoire, visites industrielles, prévention des incendies, sécurité de la route et embellissement, dîners-causeries, loisirs, publicité, affaires municipales et cours des perfectionnement.

## L'orchestre symphonique de Radio-Canada

**L'Orchestre Symphonique de Radio-Canada, qui fut constitué à Toronto il y a un an, donnera une deuxième saison de concerts radiophoniques que le réseau français transmettra tous les lundis soirs, à 10 h. 15.**

**A l'instar des orchestres symphoniques des grands réseaux européens et américains, l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada propose aux amateurs de musique des programmes variés, comprenant des oeuvres classiques et contemporaines.**

**On entendra par exemple, les quatre symphonies de Johannes Brahms ainsi que des oeuvres des 17e, 18e et 19e siècles.**

**Au pupitre de l'orchestre, se succéderont Heintz Unger, Paul Scherman, Boyd Neel, Sir Ernest MacMillan, Victor Feldbrill, Roland Leduc, Alexandre Brott, Jean Beaudet, George Hurst, John Avison et Jean de Rimanocxy.**

**Au nombre des solistes, on remarque les pianistes Glen Gould, Rachel Cavalho, Boris Roubakine, Ross Pratt et Mario Bernardi; les violonistes John Dembeck et Albert Prats; la claveciniste Greta Kraus; le soprano Elizabeth Benson Guy; le baryton James Milligan et le Trio du Festival de Stratford. D'autres noms seront ajoutés à cette liste.**

## Une entrevue . . .

(Suite à la page 10)

viennent chassés se comptent souvent en assez grand nombre, comme on a pu le constater, par exemple, l'hiver dernier, aux récits des journaux, particulièrement pour le secteur de Roberval et plus au nord Tout était mis à contribution: chiens, traineaux, raquettes; mais les avions avaient vite fait de repérer les récalcitrants et les veilleurs retrouvaient vite leurs traces pour les confier à qui de droit en pareille occurence. Dans toute la province, en 1952, environ $81,000 furent ainsi confisqués au profit de l'Etat, notre région ayant sa part mais pas plus, quoique mieux pourvue en orignaux.

Tout cela pour aider à l'observance de la Loi et démontrer au peuple honnête qu'il se fait du bon travail de ce côté et qu'on devrait comprendre que le ménagement des hôtes de nos bois aurait d'heureuses conséquences. Il faut savoir qu'un étranger qui vient ici abattre son orignal (ou manquer son coup, des fois)! nous laisse un beau mille piastre, en moyenne: raison sérieuse d'en conserver pour toutes les années à venir, on le conçoit aisément.

Il va sans dire que la chair de cet animal est succulente. Par contre, la peau ou la fourrure de la bête semble avoir toujours été considérée comme matière négligeable. On avait bien, naguère encore, encore, des "robes de buffalos" mais des couvertures de carrioles en peau d'orignal...? Ce genre de cuir, qui devrait pourtant s'avérer fort et durable, ne sert guère qu'aux Indiens, pour leurs tentes, leurs mocassins, leurs raquettes et des babiches.

Maintenant, pour parler des chasseurs mêmes, nous n'avons pas eu à déplorer de trop nombreux blessés ou tués à la chasse cette année. Mais, grands dieux, que d'égarés dans nos bois...!

Enfin, pour terminer par une vraie histoire de chasse, n'y a-t-il pas jusqu'à un guide indien qui s'est perdu -- naturellement, avec le visiteur états-unien qu'il était censé conduire et ramener à la civilisation -- dans les parages du lac à la Croix? En, oui, ces deux individus ont vagabondé trois jours et deux nuits, tournant en rond, sans vivres, sans mêmes réussir le moindre abattage de petit gibier, jusqu'à ce qu'ils aient fini par comprendre qu'un petit avion envoyé à leur recherche et qui les avaient repéré leur indiquant le chemin du retour, en reprenant toujours la même direction devant eux. Il paraît qu'ils en eurent ensuite pour plusieurs jours à se remettre du choc que leur aventure leur avait causé...

## Le projet...

(Suite de la 1ère page)

circulera de l'avenue Atwater sur limites propres de la ville jusqu'à la rue Legendre dans le nord-est de la métropole. Le trajet de huit milles sera franchi en 24 minutes, y compris des arrêts à des gares en cours de route.

Le métro circulera sous la rue Ste-Catherine de la rue Atwater à la rue Peel et obligera vers le sud-ouest jusqu'à la rue St-Jacques dans la coeur du district des sous la rue St-Jacques jusqu'à la rue St-Denis et se dirigera vers le nord sous la rue St-Denis jusqu'à la rue Legendre.

Des autobus de la Commission transporteront les voyageurs des gares de métro vers les autres parties de la ville.

Si le conseil municipal accepte les recommandations de la Commission Montréal deviendra la deuxième ville canadienne dotée d'un métro. Toronto achève la construction du sien.

Le transport des cinq membres de la Commission n'a cependant pas été unanime. M. Jean Constantin a refusé de signer le rapport parce qu'il "n'est pas d'accord quant à l'opportunité de construire un métro."

Les autres membres de la Commission sont M. Arthur Duperron, président et gérant général; M. Richard F. Quinn, vice-président; M. Léonard Léger et M. Charles A. Sylvestre.

Le rapport de la Commission précise que le coût de construction et du matériel roulant atteindra $117,000,000.

Elle suggère le lancement d'un emprunt de $85,000,000 somme qui serait amortie dans 50 ans et qui sevirait à défrayer une partie des dépenses. Le solde de $30,000,000 serait recueilli par l'entremise d'une "augmentation de tarif d'une fraction de cent."

Le prix au comptant d'un voyage à bord des tramways ou autobus de la Commision est actuellement de 12 cents ou trois billets pour 30 cents.

Des dispositions doivent être prises pour l'aménagement de parcs de stationneent à proximité des gares de métro afin d'encourager les automobilistes à libérer les secteurs encombrés par la circulation.

La Commission est d'avis que de 85,411 en 1945 à 171,000 en 1951.

## Forum populaire au Socré-Coeur

Un forum populaire doit avoir lieu ce soir, au centre paroissial du Sacré-Coeur de Chicoutimi, sous les auspices de la Ligue Ouvrière Catholique, à l'occasion de la semaine de la famile ouvrière.

Les loisirs de la famille ouvrière constituent-ils un profit ou une perte? telle sera la question que les auditeurs auront à débattre au cours de la soirée.

En plus du forum, il y aura sketch et partie récréative.

L'entrée est libre; mais les enfants ne sont pas admis.

## Les parents des élèves reçus par le séminaire

C'est demain après-midi, à 3 heures, qu'aura lieu au Séminaire, la réception annuelle que la direction de la maison offre aux parents des élèves externes. Toutes les personnes concernées, de quelque distance qu'elles puissent venir, peuvent s'attendre à recevoir le meilleur accueil. On s'attend à une belle affluence; car, d'une année à l'autre, le nombre des visiteurs à semblable occasion se fait de plus en plus grand.

## Le gouvernement

(Suinte de la 1ère page)

**te par le gouvernement. Il n'est** pas question de laisser les intérêts privés administrer la route de péage.

3. Une commission sera établie pour surveiller la route avec l'autorisation d'en fixer le péage.

M. Duplessis a dit qu'il n'est pas question d'une autre route à même **les revenus de la province. On devra emprunter pour payer le coût de cette route.** .....

Son gouvernement, a-t-il dit, a déjà apporté de grandes améliorations dans la région et dans les autres endroits du Québec qui ont besoin de routes.

"Le Québec est immense et fait des progès gigantesques, les régions rurales ont droit aux fonds provinciaux pour améliorer les routes".

M. Duplessis a dit qu'une délégation de l'Association des bonnes routes a suggéré que la route de péage pourrait traverser les terres derrière les municipalités qui bordent la route actuelle.

"J'ai dit aux délégués qu'on devait prendre soin de ne pas sacrifier la stabilité agricole en détruisant les fermes à une époque où l'agriculture est vitale."

"Nous n'avons jamais institué de péage pour les ponts dans cette province, au contraire, notre gouvernement a aboli les péages."

"Cependant si du confort additionnel doit être donné à une région, il est juste qu'il soit payé par ceux qui en bénéficieront."

"Le gouvernement a déjà beaucoup fait dans la région de Montréal et nous devons répondre aux besoins de ceux qui n'ont rien".

## On accorderait...

(suite de la *première page*)

"Naturellement, il est important de connaitre l'opinion du conseil municipal, mais en autant que je suis concerné, je trouve qu'il est juste d'accorder une pension à un homme qui a consacré 15 ans à la mairie de la capitale de la province de Québec. Et si la demande en est faite, je la considérerai appropriée."

Le conseil municipal de Québec étudie la possibilité d'inclure la demande d'une pension pour maire dans le bill que la ville projette de présenter devant la Législature.

**Les élections municipales de** Québec auront lieu le 18 novembre prochain. Les rumeurs veulent que le maire Borne se retire.

L'un des candidats officiellement en lice est M. Raymond Cossette, jeune notaire de Québec qui a récemment abandonné son poste d'administrateur des loyers pour la ville de Québec.

M. Duplessis a annoncé que le cabinet provincial a nommé M. Paul Roger, de Québec, pour succéder à M. Cossette.

M. Duplessis a ajouté qu'il **serait également sympathique à** une demande de pension pour le maire Houde.

"M. Houde a été en fonction pendant un nombre record d'années à Montréal et dans de tels cas, je crois que les pensions sont raisonnables.

"En Nouvellt-Ecosse, il y a deux ans, la Législature a adopté une loi accordant des pensions aux ministres qui ont été en fonction pendant 10 ans. Le gouvernement fédéral a fait quelque chose dans le même sens pour les membres des Communes.

"Cependant, rien n'a encore été décidé en ce qui regarde des pensions pour le maire Borne et le maire Houde, je ne fais qu'exprimer un point de vue personnel"

## Un compromis . . .

(Suinte de la 1ère page)

formant les équipages de 33 navires qui battent pavillon canadien en haute mer, n'a paralysé en vérité qu'envion un tiers de ces navires dans les ports canadiens. Les autres navires en mer durant ces 25 jours n'en ont pas senti les effets.

Au début, l'union réclamait une augmentation mensuelle de $50 pour le personnel non licencié et la semaine de 40 heures en mer, au lieu de 56. Avant la signature du nouveau contrat d'aujourd'hui, les marins avaient consenti à accepter une augmentation du $30 par mois et la semaine de 48 heures jusqu'aux nouvelles négociations, en avril 1954.

L'accord final signé à Montréal demeura en vigueur durant un an à compter d'aujourd'hui et il ne stipule aucune mesure rétroactive.

En voici les principaux points:

1. Augmentation mensuelle de $6 à tous (le salaire de base moyen est actuellement d'environ $196 par par mois).

2. La semaine de 48 heures en mer.

3. La semaine de 40 heures en mer et une augmentation de $16 par mois au personnel du pont de la chambre aux machines qui ne travaillent que le jour. Ce sont là des spécialistes, tels que les menuisiers, qui ne travaillaient auparavant que 42 heures par semaine.

4. Les grévistes ne devront être sujets à aucune discrimination dans l'embauchage quand les navires reprendront la mer.

Ces conditions sont sensiblement d'accord avec celles que les médiateurs du ministère fédéral du Travail ont proposées aux parties. La médiation a été dirigés par M. Bernard Wilson, principal, conciliateur du minisère à Ottawa, et M. Raoul Trépanier, conciliateur de Montréal.

## La valeur des obligations du Québec

Montréal, 24 — (PC) — La valeur actuelle des obligations municipales du Québec aux Etats-Unis reflète le solide état financier de nos municipalités, a dit ici l'hon. Y. Prévost, ministre des Affaires municipales du Québec.

M. Prévost, au cours d'une de ses premières visites à Montréal depuis qu'il a succédé à feu M. Bona Dussault, a dit que le besoin de nouveaux services augmente le taux.

Le chiffre total des emprunts autorisés par la Commission a augmenté de $36,000,000 en 1948 à $95,000,000 en 1952.

Cependant, il n'y a jamais eu de difficulté au cours des récentes années à disposer des obligations municipales de Québec sur le marché des Etats-Unis.


**Etes-vous fatigué d'être salarié ?**

**Voulez-vous devenir votre PATRON et en plus doubler votre salaire actuel?**
**Si vous avez des aptitudes et de l'ambition, venez rencontrer le gérant de notre Compagnie qui vous donnera les moyens de vous établir à votre compte.**

*Toujours confidentiellement*

**La Compagnie d'Assurance-Vie Crown Life**

23 Est, rue Racine Chicoutimi — Ch. 204 Edifice Murdock

**Voyageur demandé**

**Pour visiter: Plomberies, Ferronneries, Marchands Généraux, etc. Automobile nécessaire. Payons commission élevée. Application écrite de la main à:**

**M. DIONNE, Gérant des Ventes,**

**5360 BLVD ST-LAURENT,**

**MONTREAL, QUE.**

***Au service du Consommateur***

POUR VOS ACHATS

ENCOURAGEZ LES MEMBRES DE

**L'ASSOCIATION DES EPICIERS DE CHICOUTIMI**

***dont les noms suivent***

**Maurice Boivin Enrg.**
**M. Willie Côté**
**M. Antoine Villeneuve**
**M. Wilfrid Tremblay**
**Edgar Simard Ltée**
**Roger Lévesque**
**Epicerie Frontenac**
**Epicerie Montcalm**
**Emile Boivin**

***Inauguration officielle***

de la

**PHARMACIE CENTRALE**

"LA PHARMACIE LA PLUS MODERNE DE TOUTE LA REGION"

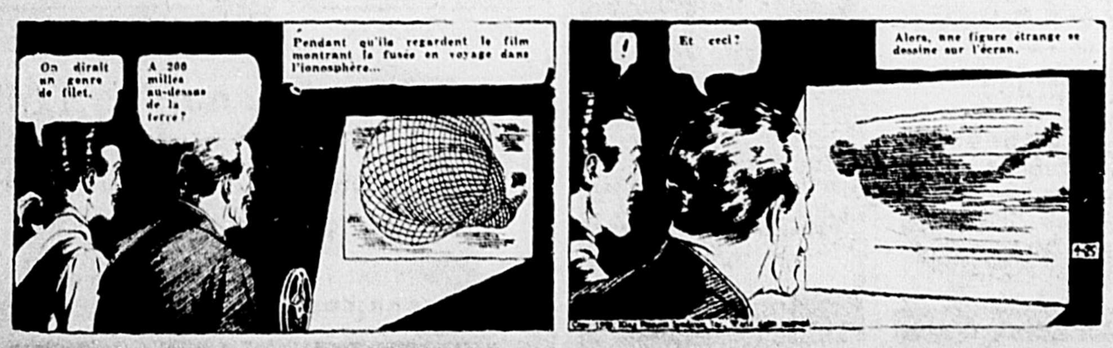
**Dimanche le 25 octobre 1953**

Cette cérémonie officielle passera sur les ondes de CFGT de 4 à 5 h.

SERVICE ET COURTOISIE

**115-B rue St-Joseph** (*Dr L.-G. Bergeron, prop*) **Tél.: 265 ALMA**


**MANDRAKE, LE MAGICIEN** — par Lee Falk et Ray Moire




**LE SURHOMME** — par William Ritt et Clarence Gary

# Nouvelles financières

## Marché du bétail

Montréal, 23—(PC) — Voici le résumé des activités, cette semaine, au marché des bestiaux:

Chez les bovins, la plupart des arrivages se composaient de bêtes de qualités commune et moyenne. Les transactions languissaient. Les prix des taureaux demeuraient à peu près les mêmes. Ceux des bouvillons, des taures et des vaches étaient de $0.50 à $1 inférieurs à la semaine précédente. Des bouvillons de choix ont rapporté $19.25; des moyens à bons, $17 à $18.50; des moyens, $15 à $17; des communs, $6 à $15. Quelques bonnes taures se sont vendues $14.50; les moyennes, $11 à $13.50; les communes, $6 à $11. Les bonnes vaches ont commandé $10.50 à $11; quelques-unes de choix, $11.50; les moyennes, $9 à $10; les communes, $7 à $9; les très communes, $3 à $7. Les taureaux de choix ont rapporté $13; les bons, $11.50 à $12.50; les communs et moyens, $6 à $11.

Le marché des veaux était passablement actif. Les veaux de lait et les veaux d'herbe se vendaient à des prix stables. Les veaux de lait de choix et bons rapportaient $22 à $24; les communs et moyens, $15 à $22; les veaux d'herbe et les veaux d'un ans, $7 à $17. Les veaux pesants, de 300 livres et plus, se vendaient difficilement, de $12 à $15.

Les bons agneaux rapportaient des prix stables, soit $22 pour les classés et $21 à $21.50 pour les non-classés. Les communs se vendaient à des prix aussi bas que $12. Les prix des moutons variaient de $2 à $8.

Les prix des porcs ont monté de $1.50 à $36.50 pour la catégorie A et de $1 à $24 pour les truies.

Arrivages de la semaine: 2,330 bovins, 2,450 veaux, 2,545 agneaux et moutons et 3,245 porcs.

## A New-York

New-York, 24 — (PA) — La Bourse s'est montrée stable, hier dans les transactions d'ouverture.

Les fluctuations étaient généralement légères et l'on ne voyait qu'à l'occasion un titre montrer ou descendre d'une forte fraction. Nombre de titres importants sont demeurés inchangés.

Twentieth Century-Fox a été actif et il a avancé d'une bonne fraction. Il a débuté par un paquet de 4,000 actions, en hausse de 5-8 à 16 5-8. C'est que Warner Bros. a fait part de son intention d'utiliser le procédé de cinémascope de la Fox.

Parmi les titres à la hausse, citons: Sinclair Oil, Johns-Manville, American Cyanamid, US Steel, Packard et Montgomery Ward. Les suivants ont fléchi: Texas Co., Paramount Pictures, Dome Mines et General Electric.

## Aluminum Company

L'agence de transfert de l'Aluminium Company of Canada Limited annonce à la Bourse de Montréal qu'au 20 octobre courant un total de 510,475 actions de premier privilège, 4 p.c. cumulatives et amortissablees, étaient en circulation.

## Denrées

Montréal, 24 — (PC) — Les prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal sont:

Beurre, (92 points) 60 et 3-8 à 60 et 5-8.

Oeufs, A-est extra gros 67 offert; gros 67 offert; moyens 56 offert; poulettes 49 offert; B 54 offert; C 39 offert.

Marché à terme: beurre 60 et 1-2 demandé.

Oeufs huiles A gros 62 demandé.

Lait écrémé en poudre: procédé de pression 8 et 1-2 demandé; procédé centrifuge 10 demandé. Marché à terme: lait de janvier procédé de pression (en sacs) 9 et 1-2 demande; lait de novembre procédé de pression (en sacs) 8 et 3-4 demande; lait de janvier, procédé centrifuge, 11 et 1-2 demandé; lait de novembre procédé centrifuge 10 et 1-2.

## Nos devises

Montréal, 24 — (PC) — Le dollar américain a fermé hier à un escompte de 1 13-16 pour cent par rapport à la devise canadienne, soit une baisse de 5-32 de cent. Il fallait donc 98 3-16 cents en numéraire canadien pour acheter un dollar américain.

La livre sterling a baissé de 1-2 à $2.75 7-8.

New-York, 24 (PC) — Le dollar canadien était à la hausse de 1-32 et primait par 1 7-8 pour cent la devise américaine. La livre sterling était stationnaire à $2.81.

## Stabilité générale

Montréal, 24 — (PC) — Le marché était stable et calme à l'ouverture de la Bourse de Montréal hier.

Le gros de la liste était stationnaire tandis que les quelques fluctuations se limitaient à des fractions légèrement à la hausse.

Brazilian, B.C. Telephone, Canada Cement, Seagrams, Stelco, et Triad Oil étaient stationnaires.

Algoma, Bell, et B.C. Forest étaient à la hausse tandis que General Dynamics enregistrait la seule perte.

## Irrégularité

Toronto, 24—(PC)—Dans un léger virement, les prix étaient irréguliers, hier à l'ouverture.

Les industrielles ont fait l'objet de quelques transactions et la plupart de celles qui ont fluctué ont grimpé.

Bien que les prix des métaux communs les plus dispendieux aient dérivé, cette catégorie avançait légèrement. Falconbridge et Waite Amulet ont fléchi, mais Steep Rock et Sherritt-Gordon ont progressé. Quelques titres bon marché ont monté de quelques cents.

Les uraniums et les métaux nonferreux de la région de Bathurst ont fléchi, dans de faibles transactions. Les aurifères étaient irrégulières. Quelques vedettes ont fléchi, certains producteurs moins importants ont monté et l'activité chez les compagnies de gestion était inexistante.

Les pétroles de l'Ouest ont attiré peu d'intérêt, mais ceux qui ont changé de main ont presque tous perdu un peu de valeur.

## Bourse nerveuse

Londres, 24—Reuters)—La Bourse était nerveuse hier; mais le ton est quand même demeuré ferme dans la piupart des catégories.

Une hausse des titres bancaires a illustré la séance, car ces titres ne subissent généralement que légères fluctuations. Cette innovation a fait suite à une réorganisation du capital de la banque Barclay's et à une augmentation du dividende versé à certains actionnaires.

Fermeté chez les valeurs du gouvernement britannique.

Irrégularité chez les industrielles. Les vedettes des valeurs diverses acquièrent des points ici et là. Les internationales étaient également irrégulières, mais International Nickel et Canadian Pacific ont grimpé quelque peu.

Les valeurs aurifères de l'Afrique du Sud ont enregistré le seul gain de la section minière.

## Beurre et fromage

Québec 24—(PC)—La production du beurre a augmenté de 10,269 livres au cours des neuf premiers mois de l'année, comparativement à la même période de l'an dernier révèlent aujourd'hui les statistiques du ministère provincial de l'Industrie et du Commerce.

Depuis le début de cette année, 90,317 livres de beurre ont été produites, contre 81,048 livres à la même date l'an derneir.

Au cours de cette période, la production du fromage Cheddar a atteint 8,392 livres, comparativement à 9,132 livres en 1952.

Le beurre en entrepôt, au 1er octobre dernier, se totalisait à 43,539 livres, tandis que le fromage atteignait 14,384 livres.

## A Londres

Londres, 23 — (Reuters) — Le marché était calme hier; mais le ton était ferme à la Bourse de Londres.

Les valeurs du gouvernement britannique enregistraient des gains minimes, aidés par la récente fermeté de l'argent; tandis que les titres étrangers étaient généralement stables. Les Allemands étaient à la hausse de franctions.

Les valeurs domestiques étaient irrégulières et les compagnies de génie étaient en vedette. Hudson Bay était stationnaire.

Les Kaffriques fléchissaient à l'ouverture mais se ralliaient par la suite à des cotes plus basses. Les cuivres et les diamants étaient mixtes.

## Céréales

Chicago, 23 — (PA) — Toutes les céréales ont fermé en hausse hier, alors que les demandes se sont concentrées sur les grains d'alimentation.

La fermeté du marché a fait suite à un début plutôt flou.

Les experts ont été surpris de la performance, notamment de celle du blé.

## Nos devises

Montréal, 23 — (PC) — Le dollar américain s'escomptait à l'ouverture, hier, par 1 5-8 pour cent par rapport à la devise canadienne, une baisse de 1-32. Il fallait $0.98 3-8 canadiens pour acheter un dollar américain. La livre sterling valait $2.76 7-16, un gain de 1-16.

New-York, 22 — (PC) — Le dollar canadien était stationnaire et primait par 1 11-16 pour cent la devise américaine. La livre sterling valait $2.81 une baisse de 1-16.

Nous voyons ici une photographie prise au Séminaire, jeudi soir, alors que M. Léon Zaitzeff, grand prix pédagogique du Conservatoire Russe de Paris, donnait un récital de violon au bénéfice du personnel de la maison. On y remarque, entre autres, M. l'abbé Gérard Desgagné, directeur spirituel; M. l'abbé Léon Tremblay, chapelain de l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier; M. l'abbé L.-J. Drouin, directeur des élèves du petit séminaire; M. le chanoine L.-J. Aubin, principal de l'Ecole Normale du Bon Conseil; Mgr Joseph Dufour, P.D., professeur au grand séminaire. (Photo BLM)

# Une intéressante soirée au Séminaire de Chicoutimi

Une intéressante soirée musicale avait lieu au Séminaire de Chicoutimi, hier soir, sous la présidence de M. l'abbé Louis-Joseph Drouin, directeur des élèves. C'était un récital de violon, agrémenté d'une causerie sur l'histoire de cet instrument et ses diverses écoles, que donnait M. Léon Zaitzeff, grand prix pédagogique du Conservatoire Russe de Paris.

On y remarquait, entre autres, les personnalités suivantes, parmi l'auditoire: Mgr Joseph Dufour, P.D., professeur au grand séminaire; M. le chanoine Louis-Joseph Aubin, principal de l'Ecole Normale du Bon Conseil; M. l'abbé Gérard Desgagné, directeur spirituel des élèves; M. l'abbé Léon Tremblay, chapelain de l'Hôtel-Dieu.

Voici le programme qui fut exécuté à cette occasion:

1. Sonate en sol mineur
   Vivace Allegro - Largo - Allegro con brio.
   Ecole Franco-Belge J.-Loeillet
2. Grave
   Ecole Allemande Fr. Bach
3. Chaconne
   Ecole Italienne Vitali
4. Romance Andalouse
   Ecole Espagnole Sarasate
5. Rondo en sol majeur
   Ecole Autrichienne Mozart
6. Fantaisie de concert
   Ecole Russe
   (sur des thèmes russes)
   Rimsky-Korsakoff
   Sonatine en ré majeur
   Fr. Schubert
   Concerto Adélaide (final)
   Mozart
   Michel Zaitzeff (9 ans)
   Sonate en fa majeur Mozart
   4e concerto Vieux temps
   Serge Zaitzeff (12 ans)
   Au piano d'accompagnement;
   Dominique Fortier

# La semaine de la LOC à Alma et Naudville

La Semaine de la Famille Ouvrière s'est ouverte officiellement dimanche soir dernier, dans la grande salle paroissiale de Naudville, alors qu'un groupe de locistes, de jocistes et de parents d'Alma et de Naudville se sont réunis pour étudier le programme choisi pour cette semaine d'études.

La soirée était sous la présidence de M. Chs-Henri Larouche, président de la L.O.C., l'on remarquait également la présence du R. P. Meek, supérieur des Pères du T.S. Sacrement, des RR PP. Gélinas et Cossette ainsi que les autorités municipales de Naudville.

Un groupe de jeunes de la L.O.C. de Naudville présenta un sketch sur les LOISIRS-PERTES, qui fut suivi d'un forum d'une heure sur le même thème. L'on présenta ensuite, pour faire contraste et illustrer une partie du forum, un sketch sur les LOISIRS-PROFITS.

Après quelques chants par les Locistes de Naudville, la soirée se termina par quelques remarques du R. P. Cossette et de M. l'abbé Roland Dufour.

Lundi soir, à la salle des Syndicats, l'on a étudié les problèmes des loisirs. Les conférenciers étaient M. Martin Girard pour les Jocistes et M. Stanislas Laberge pour les Locistes. Ces deux conférenciers ont su intéresser leur auditoire en donnant leur rapport sur les loisirs des jeunes et des vieux. L'on distribua un questionnaire à toute l'assistance et il y eut discussion.

Durant la semaine, à la Salle des Syndicats, l'on étudie le problème des loisirs sur L'INDIVIDU, sur la FAMILLE et sur la SOCIETE.

Dimanche soir, la cloture de la Semaine de la Famille Ouvrière aura lieu dans la grande salle de l'Hôtel de Ville d'Alma. Toute la population est cordialement invitée à cette soirée qui sera des plus intéressantes. L'on présentera un sketch sur l'éducation et un autre sur le budget.

# *La radio, chez nous*

**Nos lecteurs trouveront ici, chaque jour, les programmes en vedette à nos trois postes régionaux.**

### *CBJ — Chicoutimi*

1580 kilocycles

CE SOIR

6.00—Radio-journal
6.30—L'Orch. symph. de la NBC
7.30—Nouveautés dramatiques
8.00—Concert intime
8.30—Le magazine des sports
9.00—Radio-journal
9.05—Radio-hockey (Joute Etoiles)
10.30—Musique de danse
11.10—Adagio
11.30—La fin du jour

DIMANCHE, 25 OCTOBRE

9.00—Radio-journal
9.30—L'Heure du concerto
10.30—Récital
12.15—Pour que la moisson
12.30—Jardins plantureux
1.00—Institutions politiques
1.30—L'art dans la vie
3.00—Festival de France
4.00—L'avenir de la cité
5.00—La musique parmi nous
6.00—Radio-journal
6.05—Semaine de la famille
6.30—Reportages
7.00—Match intercité
7.30—Musique de chambre
8.00—L'Univers des personnages
9.00—Théâtre de Radio-Collège
10.00—Radio-journal
10.15—Chronique de France
10.30—Les petites symphonies
11.10—Adagio
11.30—La fin du jour
11.37—Radio-journal

LUNDI, 26 OCTOBRE

7.30—Réveille-matin— musical
8.05—Radio-journal
8.15—Elévations matutinales
8.30—Ici, Philippe Robert
8.35—Sur demandes spéciales
9.15—Ca et là
9.30—Le comptoir du disque
12.30—Le réveil rural
1.15—Radio-journal
3.30—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—La cité des plaintes
4.45—Le monde animal

### *CKRS — Jonquière*

1240 kilocycles

CE SOIR

5.15—Cinéma-parade
6.30—La Colonne des sports
7.00—Chapelet en famille
7.15—A votre santé
8.30—Que désirez-vous
11.00—Les danses modernes
11.15—Les Sports ce soir.

DIMANCHE, 25 OCTOBRE

10.00—Irradiation de la Messe
12.00—L'Heure agricole
12.30—Mélodies populaires
1.15—Chronique syndicale
2.00—Boulevard de la Chanson
4.45—Notre journal Catholique
6.15—Chronique sportive
7.00—Chapelet en Famille
8.30—Avec l'orchestre de Ray Anthony
9.00—La Semaine Sportive
10.00—Rendez-vous musical
11.00—Les danses modernes
11.15—Les sports ce soir
11.55—Nouvelles

LUNDI, 26 OCTOBRE

7.25—Les sports ce soir
8.00—Radio Sacr-Coeur
8.30—La boite à musique
9.20—Les Globes Trotteurs
9.25—Et la vie continue
9.30—Cinq et cinq
9.35—Cinquante par jour
9.45—Ranch Wagon Contest
9.30—La boite à musique
10.15—Le courrier à CKRS
11.35—Cherchez, trouvez, gagnez
11.05—Ce que je pense
11.30—Le Voix du Lac
11.35—Les trois XXX
2.30—Le Dr Renée
3.05—En roulant ma boule

### *CFGT — Alma*

1270 kilocycles

CE SOIR

5.15—Evénements sociaux
5.30—Chronique des cinémas
6.00—Nouvelles locales françaises
6.30—Nouvelles sportives
7.00—Le chapelet en famille
7.15—Folklore: veillées...
7.30—Hit-Parade française
8.00—Musique instrumentale
10.00—Résumé des nouvelles
10.15—Etoile du soir
10.30—Détente
11.00—Club 1270
11.50—Nouvelles
11.55—Sports

DIMANCHE, 25 OCTOBRE

9.00—Messe
10.00—Premières nouvelles
10.15—Orgue
10.30—L'heure du concerto
11.00—Les valses
11.30—Opéra
12.00—Variétés de toutes sortes
1.00—Nouvelles
1.15—Chronique syndicale
1.30—Musique sud-américaine
2.00—Musique sur demande
4.00—L'heure symphonique
6.00—Orchestre de la semaine
7.00—Le chapelet en famille
7.15—Votre soliste
7.30—France-Amérique
8.00—L'Etoile lyrique
8.15—Musique tzigane
8.30—Chansonnettes françaises
9.00—Choix de la discothécaire
10.15—Piano avec accompagnement
10.30—Détente
11.00—Club 1270
11.50—Nouvelles
11.55—Sport

LUNDI, 26 OCTOBRE

7.00—Ouverture:
(bulletin agricole: heure à tous les disques)
7.25—Nouvelles nationales
7.30—Radio Sacre-Coeur
8.00—Nouvelles nationales
8.15—Vive la vie
9.00—Musique sur demande
10.15—Courrier
11.00—L'invité du jour
12.35—Sport
12.40—Marche militaire
1.30—Musique sur demande
2.30—Hit-parade (les succes de la semaine)
3.00—Opéra, Opérette, Comédie
3.30—Entre-nous mesdames
4.45—Emission des enfants
5.30—Chronique des cinémas

### *CHRL — Roberval*

1340 kilocycles

(Nous n'avons malheureusement pas reçu les notes requises à ce propos).

# Réunion chez les enfants de Marie de Saint-Félicien

St-Félicien (DNC) — Dimanche, le 18 octobre avait lieu à St-Félicien l'assemblée mensuelle des enfants de Marie. La réunion débuta comme d'habitude à l'église par la récitation de l'office de la Très Ste Vierge suivit du salut du St Sacrement. Sous la présidence de Mlle Paulette Laprise l'assemblée se tint au sous-bassement de l'église, où la présidente fit une mise au point sur certains sujets tels: l'assiduité aux assemblées ainsi que la quête les dimanches d'octobre. Mlle la présidente félicita les chanteuses du dimanche et invita toutes les membres à toujours marcher de l'avant vers la perfection si toutes veulent faire de leur vie une réussite; M. l'aumonier Patrick Bouchard adressa ensuite la parole à l'assistance Le sujet portait sur les fréquentations, que le jeune homme et la jeune fille candidats au mariage conçients de la gravité de la situation surnaturalisent leurs ententions, qu'ils fréquentent plus que jamais les sacrements, mettent avant tout leur entière confiance en Dieu, surtout que les entrevues n'aient point lieu sans témoin de la présence au moins morale d'une personne sérieuse. Le suprême danger c'est la rencontre seul à seul sans surveillance, elle devient facilement une occasion prochaine de péché. Qui aime le le danger y périra.

Voilà en quelques mots le sèns de l'allocution prononcée par l'aumônier en cette circonstance. La séance se termina par la prière.

# Réunion des dames de l'U.C.F. de Normandin

Normandin (DNC) — Mercredi dernier le 21 octobre avait lieu la réunion mensuelle des dames de l'U.C.F *sous la direction* de leur Présidente Mme René Boivin.

Mme Boivin, revenant d'un voyage à Nicolet où elle était déléguée au congrès des dames de l'U.C.F. de la province, un compte rendu de son voyage aux quelques 50 membres présents.

Mr. l'abbé Aldéi Duchesne aumônier du cercle y alla d'une petite conférence sur l'éducation des enfants. A la fin de l'Assemblée un délicieux gouté fut servi.

Nous tenons à féliciter la présidente Mme René Boivin qui en était à la première séance comme présidente du cercle et qui sut admirablement bien se tirer d'affaire.

## *Ancien ambassadeur*

Montréal, 24—(PC)—M. Charles Sidor, 52 ans, ancien ambassadeur de la Slovaquie au Vatican, est décédé hier à son domicile à Montréal. Il s'était établi au Canada en 1950. Il avait été condamné "in absentia" à 20 années d'emprisonnement par un tribunal communiste.

## Début d'incendie

N.-D-de-la-Doré (DNC) — Un incendie s'est déclaré chez M. Joseph Perron samedi après-midi et faillit se propager à la maison et à la fromagerie attenante. Le feu prit naissance dans la chambre à légumes. On eût tôt fait de maîtriser le feu mais le soir l'élément destructeur couvait encore dans les lambris. Les dommages s'élèvent à quelques centaines de dollars et sont en partie compensés par les assurances. On attribue les dommages à une cigarette mal éteinte.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
VILLE DE JONQUIERE

## AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que le Rôle de perception de taxes sur Fonds de Marchandises pour l'année 1953, préparé en vertu du règlement No. 234 de la Ville de Jonquière est complété et déposé à mon bureau et toutes les personnes requises d'en payer les montants y mentionnés sont tenues de le faire dans les 20 jours qui suivent la publication de tel avis.

Signé à Jonquière, ce 21ème jour d'octobre de l'an mil neuf cent cinquante trois.

Alf. Bouchard,
Trésorier,
Ville de Jonquière.

## AVIS

LOI POUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES
(S.R.C. 1952 - Chapitre 193)

La COMMISSION HYDROELECTRIQUE DE QUEBEC donne par les présentes avis qu'elle a, en vertu de l'article 7 de la loi pour la Protection des eaux navigables (S.R.C. 1952 — chapitre 193), déposé auprès du ministre des Travaux publics, à Ottawa, et au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Saguenay, en la province de Québec, une description de l'emplacement et des plans du quai qu'elle se propose de construire sur le lit du fleuve St-Laurent, du côté est du port du Gouvernement du Dominion, à Forestville, en partie sur le lot numéro 31, rang III, canton de Laval, comté de Saguenay, et en partie sur un lot de grève et en eau profonde ayant front sur ledit lot numéro 31.

ET SACHEZ qu'après un mois, à compter de la date de la première insertion de cet avis, la Commission hydroélectrique de Québec s'adressera,en vertu de l'article 7 dudit acte, au ministre des Travaux publics, à son bureau, en la cité d'Ottawa, pour faire approuver dudit emplacements et plans ainsi que la construction du dit qual.

Fait à Montréal ce treizième jour d'octobre 1953.

COMMISSION HYDROELECTRIQUE DE QUEBEC
Les co-secrétaires,
R. LACASSE, F.C.I.S.
W. E. JOHNSON, F.C.I.S.

# Conférence de M. J. Joseph Bélanger sur la nécessité de l'éducation anti-alcoolique

La Doré (DNC)—L'éducation anti-alcoolique nécessaire tel est le titre de la conférence par M.J.Joseph Bélanger lors de la dernière assemblée des abstinents au couvent de La Doré dimanche le 18 octobre. Le conférencier a voulu prouver que pour arriver à une éducation relativement parfaite c'est-à-dire développer harmonieusement le physique, l'intellectuel et le moral de l'enfant il faut que les parents et leurs descendants s'abstiennent de toute boisson enivrante.

Les témoignages d'au-delà de 3000 médecins français, belges, hollandais et canadiens confirment cet avancé. Tous ont été unanimes à déclarer dans des congrès médicaux que "l'alcool sous toutes ses formes est un poison", que "l'usage même modéré, de liqueurs enivrantes n'est jamais utile à celui qui en use". D'où l'importance de ne pas négliger l'éducation physique à cause de son influence sur le moral.

L'intelligence, la volonté et la mémoire, pour ne nommer que celles-là, ne retirent aucun avantage en usant de boissons alcoolisées.

Il est donc du ressort des parents, qui tous veulent former des citoyens irréprochables de veiller à développer le plus parfaitement possible le physique, l'intellectuel et le moral dans la famille.

Des élections furent tenues après que M.Conrad Poirier eut résigné la présidence. M. Paulin Baillargeon, instituteur à l'école rurale rafla la plupart des suffrages et se voit confier le poste de président, pendant que M. Gérard Poirier est le nouveau vice-président. A l'issue de l'assemblée un programme de musique folklorique fut rendu par M.M. Réal Dubois, Philippe Gagnon et Hormidas Gagnon.

## 800 avions achetés au pays par le CARC

Ottawa, 23 — (PC) — Le CARC a acheté environ 860 avions des compagnies canadiennes au cours des 13 derniers mois, a-t-on appris hier.

Ces chiffres ont été fournis à l'Association de préparation industrielle canadienne pendant sa brève inspection de la section expérimentale de la station de Rockliffe.

Ces 860 appareils étaient de 17 types différents et l'on n'a pas divulgé le détail des différentes sortes d'avions ainsi achetés. L'Association a inspecté différents avions du CARC, y compris le CF-100, un avion de combat à réaction utilisé par n'importe quel temps.

Les chiffres ont été indiqués sur un tableau qui dénotait nombre d'avions mis en essai par des pilotes du CARC et le nombre qui avait finalement été accepté.


# Cartes professionnelles

BREVETS D'INVENTION

**Brevets d'Invention**
Marque de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
Raymond Roble J.-A. Bastien
Boite postale 508 — Station "B"
MONTREAL

COMPTABLES

**Emilien Côté, B.S.C.**
COMPTABLE LICENCIE
Tenue de Livres, Impôt sur le Revenu, Etc.
253, Est rue Racine
CHICOUTIMI — — Tél.: 4-6142

DENTISTES

**Dr Paul Riverin**
CHIRURGIEN-DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
TEL.: 4-3568

AVOCAT

**Richard Dufour**
*Avocat*
EDIFICE MURDOCK
Chambre 304
23, EST RUE RACINE
CHICOUTIMI

**Raymond Garant Enr**
Contracteur-peintre
Specialités: peinture extérieure et intérieur - tapisserie - peinture amerablement
337, Price est, Tél.: 4-4135

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

**PAUL NADEAU**
*ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER*
1008, rue Beauregard Tél.: 4-5240 Chicoutimi

*Boulanger, Fortier & Rondeau, c. a.*
Maurice Boulanger, B.A., C.A., — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal Rondeau, B.A., C.A., — Paul-R. Thivierge, C.A.
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 4079

*Robert Racine*
COMPTABLE AGREE
M.S.C., R.I.A., C.A.
360, St-Dominique JONQUIERE Tél.: 2-2505

**ASSURANCES GENERALES**

**Gustave Claveau & Fils Enr.**
EDIFICE MURDOCK
23 Est, rue Racine Chicoutimi
Tél.: 4-3115
*Voyez-nous ou téléphonez-nous pour vos besoins de protection... Il y va sûrement de vos intérêts.*


MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEvoy et Striebel

GOUTEZ...ET COMPAREZ!

**FINANCE GENERALE**
— Propriétaires
— Manufacturiers
— Entreprenqurs
— Marchands
**ARGENT A PRETER**
$500 à $100,000
*SUR BILLET
1ère ou 2e HYPOTHEQUES
SERVICE IMMEDIAT
**MOISE WOLOSHEN**
213, Blvd Charest
Tél.: 2-3968
(Coin du Pont)
(Représentant de Universal Loan & Finance Corp.)

**3 3/4%**
8ième SERIE DES
OBLIGATIONS
D'EPARGNE DU CANADA
**du 1er nov. 1953 au 1er nov. 1965**
Rachetables en tout temps avec intérêt accru à n'importe quelle banque à charte au Canada.
***Par autorisation de la Banque du Canada***
**Gairdner & Company**
**Placement en valeur**
est reconnu comme **vendeur officiel** de la **8e SERIE** d'obligations d'épargne du Canada.

Dans le but d'accommoder sa nombreuse clientèle dans la région, la maison Gairdner & Company a nommé les sous-agents suivants:

**CHICOUTIMI**
*GAUTHIER & TREMBLAY*, 54 *est, Racine* Tél.: 4-3064
**Bagotville — Port-Alfred — Grande-Baie**
*LAURIER SIMARD*, 8, *St-Augustin* Tél.: 1007-J
**JONQUIERE**
*C. A. FRIGON*, 359, *rue St-Dominique* Tél.: 2-3633
**KENOGAMI**
*WILFRID RAYMOND*, 16, *rue Bergeron* Tél.: 2-2069
**NAUDVILLE**
*MARIUS BERGERON*, 335, *St-Sacrement* Tél.: 1091
**NORMANDIN**
*HENRI DESJARDINS* Tél.: 120-s-3
**ROBERVAL**
*THOMAS-LOUIS PARADIS* Tél.: 357
*EUGENE LEVESQUE* Tél.: 488
**ST-FELICIEN**
*J. EMILE GUAY* Tél.: 333
**ST-JOSEPH D'ALMA**
*J. ANTOINE FORTIN*, 43, *Sacré-Coeur*, Tél.: 1069
**ST-JEROME**
*JEAN-PAUL DUFOUR* 14, *St-Georges* Tél.: 174

**Gairdner & Company Ltd**
*Membre de L'Investment Dealer's Association of Canada*
**382, rue Mellon Arvida**
**Tél.: 8-3676**
Montréal Toronto Hamilton Calgary
Winnipeg Kitchener Kingston London New-York

# Une journée anti-alcoolique souligne le 10e anniversaire des Lacordaire de Petit-Saguenay

Petit-Saguenay (DNC) — Dimanche le 19 octobre avait lieu à Petit-Saguenay une journée Anti-Alcoolique pour souligner le 10ième anniversaire de fondation du cercle dans la paroisse.

Dans l'après-midi il y eut forum auquel assistait des délégués des cercles de l'Anse St-Jean, Ste-Rose-du-Nord Port-Alfred et Chicoutimi.

Le soir après un salut solennel en l'église de la paroisse une foule nombreuse se rendait en la salle du couvent pour une grande assemblée, sous la présidence d'honneur de M. l'abbé Antonio Larouche curé.

En cette circonstance une intéressante causerie fut prononcée par M. Parrot, président diocésain des cercles Lacordaires de Chicoutimi.

## Aucun rapport d'impôt ne peut être produit en Cour

Ottawa, 24 - (PC) - Si vous êtes contrebandier, un preneur au livre, un voleur ou à la tête d'une entreprise illégale, une cause qui va être jugée par la Cour Suprême du Canada devrait vous intéresser.

De son issue peut dépendre votre sécurité contre la loi en autant que l'impôt sur le revenu est concerné.

Présentement, la loi oblige tout le monde à faire un rapport d'impôt. Sinon, on peut s'exposer à des poursuites. Ces rapports sont secrets et ne vont jamais plus loin que l'assesseur.

Cette règle s'appplique aux criminels comme aux autres. Tout criminel peut faire une déclaration très franche expliquant ses revenus obtenus d'une façon illégale et en même temps être assuré qu'on ne s'en servira pas contre lui en Cour.

Les officiers du service prétendent n'avoir aucune idée du pourcentage des $2,556,000,000 payés en taxes l'an dernier qui aurait été obtenu de façon illégale.

Aucun rapport d'impôt ne peut être produit en Cour dans les causes criminelles. La raison en est la suivante: la loi force tout le monde à faire un rapport. Il serait alors injuste de se servir de ce document contre une personne qui a obéi à la loi.

Si des rapports sur des profits illégaux pourraient être produits en Cour, c'est-à-dire, si la police y avait accès pour faire sa preuve, alors les criminels ne seraient pas intéressés à faire leurs rapports et le pays y perdrait un certain montant de revenus.

La cause qui intéresse la Cour Suprême a pris naissance à Vancouver où 27 personnes ont été arrêtées et accusées d'être des preneurs au livre. L'avocat de la Couronne a demandé la production de leurs rapports d'impôt ou le témoignage d'officiers de ce service. Ceux-ci ont refusé en se basant sur la loi que définit ces rapports confidentiels.

Le procureur-général de la Colombie-Britannique plaide qu'il est plus dans l'intérêt public de condamner des criminels que de percevoir des impôts.

D'où le dilemme: le département du Revenu doit percevoir autant de taxes qu'il le peut et le procureur-général doit punir autant de criminels que possible.

La Cour d'Appel de la Colombie-Britannique a décidé qu'il est du ressort de chaque juge au procès, suivant les circonstances, de statuer en la matière.

C'est l'appel de cette décision qui fera l'objet de l'étude de la Cour Suprême du Canada.

## Nouvelles d'Hébertville-Station

Hébertville Station (DNC — De nouveau le centre bibliothécaire a ouvert à Hébertville Station; désormais on pourra se procurer des volumes de tous genres et de tous les auteurs.

Comme auparavant les heures d'ouverture seront tous les dimanches à 11 heures. C'est une oeuvre qui mérite l'encouragement de tous les concitoyens.

Nous tenons à féliciter Monsieur le Chanoine Gagnon, curé de la paroisse pour cette heureuse initiative.

Mercredi soir avait lieu en la salle de l'hôtel de Ville d'Hébertville Station, une assemblée du Conseil des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. Des décisions très importantes furent prises au cours de cette dernière que nous ne tarderons pas à communiquer.

**Va et Vient**

Monsieur Jacques Gagnon est de retour d'un voyage à Québec, Lac Beauport et Plessisville.

M. et Mme Marcel Moreau sont de retour d'un voyage à Causapscal où ils ont visité les parents de Madame Moreau.

M. et Mme Raymond Deschênes sont de retour d'un voyage d'affaires à Montréal.

## Accusé de meurtre

St-Catherines, Ontario, 24 — (PC) —Le sergent-détective Albert Shannon a annoncé tôt hier matin que Harry Reece, 48 ans, "sera probablement accusé aujourd'hui du meurtre" de Mme Florence Richer, 34 ans, survenu au cours d'une beuverie, lundi.

## Un tour du monde en quelques minutes

**Avec Jacques Hébert, conférencier — Sous les auspices de la Société Locale des Artisans. — Samedi soir. —**

Ce n'est pas souvent qu'on a la chance de faire un tour du monde pour ainsi dire gratuitement. Cette opportunité sera donnée à toute la population d'Alma et des environs, samedi soir, alors que Jacques Hébert, écrivain et conférencier de marque, fera faire un tour du monde à son auditoire.

Cette conférence, qui aura lieu samedi soir, à 8.30 heures dans la magnifique salle de l'Ecole Supérieure Marguerite Bourgeois, est une initiative de la Société locale des Artisans Canadiens-Français, qui verseront les profits de cette soirée aux Bourses d'Etudes qui viennent d'être organisées pour venir en aide à nos jeunes gens.

Jacques Hébert, qui a visité toutes les parties du monde et qui a relaté ce qu'il a vu au cours de ses voyages, a fait salle comble partout où il a passé. Nul doute que toute la population d'Alma et des environs voudra bien l'entendre raconter ses voyages sous d'autres cieux. Cette conférence sera agrémentée de films très intéressants illustrant ces voyages.

Qu'on se le dise, c'est pour samedi soir, au Couvent Marguerite Bourgeois: profitons d'une magnifique conférence avec films tout en aidant une oeuvre méritoire, les Bourses d'Etudes de la Société des Artisans.

## Faux signal de détresse

Honolulu, 24 — (PA) — Un faux signal de détresse disant qu'un avion transportant 64 passagers allait "s'abattre" à 900 milles au large de San Francisco a provoqué la consternation hier au quartier-général de la marine américaine.

Le sans-filiste de la marine a capté le signal. Le marin s'est immédiatement préparée à dépêcher des secours quand la garde côtière a fait savoir qu'il ne s'agissait que d'un exercice.

Un porte-parole de la garde côtière a dit qu'elle tente de savoir pourquoi ce signal a été envoyé, ajoutant que ce n'est pas la coutume d'envoyer des signaux de détresse au cours d'exercices.

## Des savants soviétiques auraient obtenu des matériaux de radar aux E.U.

Fort Monmouth, N.J., 24 (PA) — Le sénateur Joseph McCarthy a dit hier qu'il possède des renseignements voulant que des "savants soviétiques" se soient procurés des matériaux ici au laboratoire Evans de radar ultra-secret.

Le sénateur a dit à une conférence de presse que des renseignements lui ont été transmis par un enquêteur, M. James Juliana, ancien agent du FBI rentré d'Allemagne aujourd'hui et qui a eu des entretiens avec un savant allemand.

"Juliana me dit que le savant allemand a travaillé dans trois laboratoires différents en zone soviétique", a dit le sénateur.

"Ce savant allemand a fourni une déclaration assermentée qu'alors qu'il travaillait avec des savants soviétiques ils ont parlé librement des matériaux venus du laboratoire Evans.

"Ils se sont même vantés à plusieurs reprises d'avoir accès aux matériaux du laboratoire Evans. Ils ont ri en pensant à la tête que feraient les Américains s'ils savaient avec quelle ficilité ils les ont obtenus".

Le sénateur McCarthy a dit que M. Juliana a rapporté une déclaration du savant allemand à qui on conserve l'anonymat ainsi qu'un enregistrement de deux heures sur ruban capté au cours de son interrogation qui s'est déroulée en langue allemande.

Il a dit que le savant allemand est un homme relativement jeune "de moins de 30 ans" qui a quitté la zone soviétique d'Allemagne vers la fin de 1951.

"Un des radars qu'il m'a décrit est identique à ceux manufacrés au laboratoire Evans en 1947", a dit le sénateur McCarthy. Jamais, a dit le sénateur, ces matériaux n'ont été transmis en guise de prêt-bail.

Le sénateur McCarthy a fait ces déclarations au terme d'une audience d'une journée de son sous-comité d'enquêtes sénatoriales qui siège à cet établissement du corps des signaux de l'armée.

## Banquet offert à la fanfare de Saint-Félicien

St-Félicien (DNC) — Dimanche soir dernier la ville de St-Félicien remerciait d'une façon remarquable son harmonie, soit en lui offrant un magnifique banquet auquel tous les musiciens étaient invités avec leurs épouses ou amies.

Invité à prendre parole Son Honneur le maire de la ville M. Rodolphe Lefebvre se dit très heureux de pouvoir remercier la fanfare de cette manière que dit-il est la plus grande marque d'estime et d'appréciation, qu'un conseil de ville puisse faire à ses corps publics. M. l'aumônier de la fanfare l'abbé Jean Brassard remercia au nom de tous M. le Maire pour les paroles encourageantes qu'il venait de prononcer et en profita pour mettre en évidence les qualités du directeur M. Armand Bergeron, homme patient et dévoué; il prit cette harmonie à ses débuts, l'entraina pour la présenter aujourd'hui au public telle qu'elle est pouvant donner une vraie belle qualité de musique. Invité à adresser la parole à l'assistance M. le directeur A. Bergeron en son nom personnel et celui de tous les musiciens, remercia sincèrement les autorités civiles et religieuses pour l'entier appui apporté à son orchestre depuis le début, et il remercia aussi la population pour l'aide apportée en plusieurs circonstances en répondant en grand nombre à chaque fois qu'ils donnèrent un concert. Ensuite M. Bergeron remercia tous ses musiciens de la bonne volonté dont ils ont fait preuve par les pratiques qu'ils sont obligés de faire deux fois la semaine, il n'est pas toujours plaisant dit-il de se rendre dans une salle où l'on doit pratiquer durant 2 heures surtout quand il y a beaucoup d'autres moyens de se divertir, et même beaucoup d'entre vous, vous mettez de côté le travail pour venir grossir le nombre aux pratiques. Je vous en suis reconnaissant et aujourd'hui nos efforts sont couronnés de succès. Nous pouvons représenter notre ville n'importe où et nous pouvons rivaliser avec bien des fanfares qui existent depuis nombre d'années. Je vous demande le même courage dont vous avez toujours fait preuve, l'attention que vous avez toujours apportée aux pratiques et avec ceci nous irons toujours de l'avant sur la route du succès. S'adressant ensuite au maire M. Lefebvre, le directeur expliqua et démontra les dépenses auxquelles l'harmonie avait à faire réparations d'instruments costumes face pour se maintenir en forme, réacheetr, nouvelle musique et nombre d'autres dépenses qu'il faut faire. A l'exemple des grandes villes dont les fanfares bénéficient d'un généreux octroi de la part de leur conseil de ville, M. Bergeron s'adressant aux autorités civiles les invita à faire de même pour la fanfare de St-Félicien. Son honneur le maire que la question touchait presque directement leur répondit que la question serait sérieusement étudiée, et que si la municipalité peut faire quelque chose dans ce domaine, c'est avec plaisir que la ville supportera ses musiciens. M. Antoine Marcotte député au provincial se leva pour remercier M. le maire de l'avoir invité à leur banquet, et il fit remarquer que les octrois accordés par son gouvernement à la fanfare de St-Félicien, était une collaboration qu'il s'efforcera de maintenir chaque année. Voyant la nécessité dans laquelle se trouve tout corps musical M. Marcotte remit un billet de $100.00 à la fanfare de St-Félicien tout en invitant le maire de l'endroit à en faire autant. Connaissant les besoins de la fanfare mieux que personne dans l'assistance M. Lefebre remit $100. au directeur. La soirée passée en aussi agréable compagnie se termida.

## Délégués de Petit-Saguenay

Petit-Saguenay (DNC) — M. Joseph Houde, maire de Petit-Saguenay et Mme Houde se rendaient la semaine dernière à la Rivière-du-Loup pour assister au Congrès des conseils des Comtés de la Province, auquel M. Houde avait été délégué lors de la dernière assemblée régulière du Conseil de Comté de Chicoutimi.

## Assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle de Saint-Félicien

St-Félicien (DNC — Jeudi dernier, le 15 octobre, avait lieu en la salle du couvent de St-Félicien, l'installation du nouveau conseil des Filles d'Isabelle, sous la présidence de Mme Mary A. Butler, régente d'état, qui fut décorée par Notre Saint-Père de la médaille Bene Merite.

La régente sortant de charge prit la parole pour saluer notre digne directrice nationale et remercier les Filles d'Isabelle de la grande collaboration apportée durant la période qui vient de s'écouler. Mme Butter remercia chaleureusement les officières sortant de charge de leur beau travail apporté au cercle des Filles d'Isabelle. Mme Armandine Lefebvre, régente du conseil, remercia sincèrement toutes les filles d'Isabelle de la confiance qu'elles lui ont témoignée en la nommant nouvelle régente du conseil "Soyez assurées, dit-elle, que je ferai tout en mon pourvoir pour garder intacte cette confiance que vous avez bien voulu me témoigner. Je n'ai nullement la prétention de faire mieux que mes précédentes, ce que je veux, c'est continuer l'oeuvre si bien commencée. Mais pour cela, il faut la collaboration de vous toutes, mes soeurs.

Je compte beaucoup sur votre appui pour me soutenir dans la grande tâche qui m'incombe. Si nous marchons la main dans la main, je suis sûre que nous aurons une année fructueuse en charité et oeuvres de toutes sortes. Une grande partie de cartes sera organisée pour le 5 novembre prochain. Le public est cordialement invité à y assister. De nombreux prix seront distribués. Encouragez les Filles d'Isabelle, c'est encourager leurs oeuvres."

## Le lait aux hôpitaux

New-York, 24—(PA)—La ville a reçu "l'assurance" que les approvisionnements essentiels de lait seront livrés aux hôpitaux, aux écoles et aux centres de bien-être si quelque 13,000 livreurs et autres employés de laiteries décident de faire la grève samedi, a dit un porte-parole hier.

M. Daniel Kornblum, directeur de la division des relations ouvrières de la grande métropole américaine et président du comité d'urgence du maire dans ce différent du lait, a dit que cette assurance a été donnée au comité hier par les représentants des cinq locaux du syndicat international des camionneurs (FAT) et les 200 compagnies contre qui la menace de grève est dirigée.

Pendant ce temps il n'y a aucune perspective d'entente, a dit M. Samuel J. Cohen, avocat des locaux des laitiers.

## L'Association Médicale se réunit, à l'Hôtel-Dieu, aujourd'hui

La sous-section saguenéenne du Saguenay et du Lac St-Jean de l'Association Médicale Canadienne division de Québec, aura une journée d'étude aujourd'hui à l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier. Les médecins de la région et plusieurs de Québec assisteront à ces assises dont le programme;

12:45 p.m. - **Dejeuner - gracieusement** offert par la révérende Mère Marie de l'Eucharistie, supérieure de l'Hôtel-Dieu St-Vallier.

Sous la présidence du Dr renaud Lemieux, président de l'Association Médicale Canadienne, Division de Québec.

**PROGRAMME SCIENTIFIQUE**

Sous la présidence du Dr E. Simard et G. Lapointe.

2:00 p.m. — "Les dermites par contact"

Dr Georges Leclerc, dermatologiste à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal.

2:30 p.m. — "Diagnostic radiologique du carcinôme bronchogénique"

Dr E.F. Crutchlow, radiologiste, Montréal Général Hospital.

3:00 p.m. — "Lombalgies"

Dr J.A Léo Walker, chirrurgien orthopédiste, St-Mary's Hospital, Mont.

3:30 p.m. — "Côté médical de la vieillesse"

Dr G.A. Copping, médecin, Montréal general Hospital.

4:00 p.m. — "Tuberculose et chirurgie"

Dr J.M. Lemieux, chirurgien à l'Hôpital du S.Sacrement et à l'Hôpital Laval.

4:45 p.m. — Coquetel au Motel Mont-Valin.

Tous les médecins sont cordialement invités à ce coquetel donné par l'Association Médicale Canadienne, Division de Québec.

## Grosse expédition

Montréal, 24 — (PC) — Environ 9,000,000 de livres de lait en poudre ont quitté la métropole hier pour le Danemark à bord du cargo Sparreholm.

C'est la plus imposante cargaison du genre à quitter le Canada jusqu'ici.

## Incorrigible

Montréal, 24—(PC)—Un garçon de 16 ans, décrit comme "incorrigible" par les fonctionnaires de la cour du bien-être social, a été condamné jeudi à cinq ans de pénitencier pour avoir volé $1,000 en marchandises dans une automobile en stationnement. Aimé Milhomme était en liberté sous surveillance lorsqu'il a été arrêté. Il avait sept ans lorsqu'il fut condamné pour la *première fois.*


Vous avez jusqu'à 6 h. CE SOIR pour profiter de la grande VENTE de débarras chez J.-G. BOIVIN
419, EST RUE RACINE CHICOUTIMI

SOLUTION CARDA
FOIE - REINS - VESSIE - DIGESTION
Dans toutes les pharmacies

ATTENTION! ATTENTION!
LAISSEZ LE SOIN DU GRAND MENAGE
Lavage de vitre, entretien général de bureau, maison privée ou institution à:
M. PAUL-ARMAND BOUCHARD
423 rue Verchères, Chicoutimi, tél.: 4-3216

ETABLIE EN 1906 — TEL.: 4-4050
LEMIEUX & PEDNEAULT ENR.
Courtiers d'Assurances Agréés
FEU-VIE-AUTOMOBILE—TOUS GENRES D'ASSURANCES
365 est Rue Racine — Edifice Tremblay — Chicoutimi

SERVICE BEATTY AUTORISE
RÉPARATION
de LAVEUSES de toutes marques
En magasin les pièces de rechange
Service Beatty
J.-C. Marcotte
357 rue Racine est—Chicoutimi
4-3010

ASSURANCES - AUTOMOBILES
M. ADELARD BEAUCHAMP
représentant officiel du
Club Automobile Québec
sera à
L'HOTEL JONQUIERE
Du lundi au vendredi de chaque semaine, et se tiendra à la disposition de tous ceux qui voudront lui téléphoner ou lui écrire, pour aller étudier avec eux leurs problèmes d'assurance automobile.
Conditions spéciales pour les Membres du Club
"LA CIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC"

Attention
Avant d'acheter terrains, propriétés adressez-vous à:
ARTHUR HARVEY
338 est, rue Jacques-Cartier - tél. 4-3061

Henri Gagnon & Fils Enr.
Assurances Générales
EDIFICE TREMBLAY
SUITE 28
866 est, rue Racine — Tél.: 4-4019

Laberge, Lefaivre & Marmette
Syndics Licenciés
Règlements et compromis entre débiteurs et créanciers
BUREAUX
Suite 23, Edifice "ABE..."
373 est, rue Racine — Chicoutimi

SOURDS
ACOUSTICON
Démonstration sans obligations
APPELEZ AUJOURD'HUI
ACOUSTICON
Batteries - Accessoires - Réparation
ROMAIN VEZINA D.A.
Spécialiste-Gérant
297 est, JACQUES-CARTIER
TEL.: 4-5337

GRATIS
Montre-bracelet
Dames ou Messieurs
Donnée Gratuitement
Vendez nos cartes de Noël et Nouvel An. Demandez une boîte de $8.00 et le catalogue de 50 primes GRATIS. Ecrivez à:
ALLEN NOUVEAUTÉS
St-Zacharie, Qué.

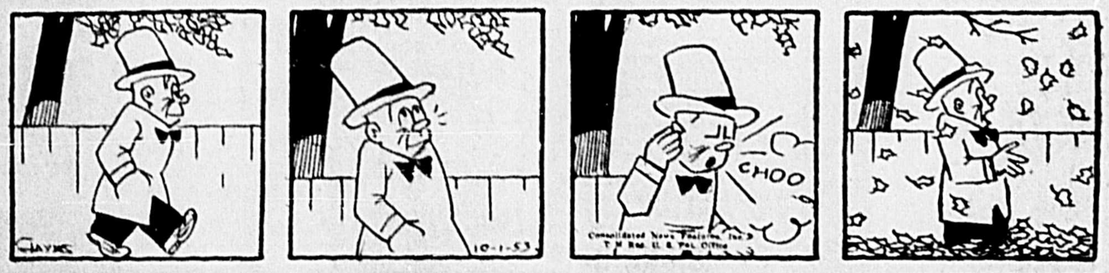
VRAIMENT rafraîchissant
PEPSI-COLA
Commandez-en aujourd'hui!

ENGINS DIESEL
Modèles - 2R, 4R, 6R
Six Cylindres — Démarreur Electrique — Prise de Force Motrice — Embrayage — Pouvant être fournis avec ou sans "Stub Shaft".
Prix.....$2,300.00
GENERATEUR: - 35KVA — 28WAC
120-240 Volts, 60 Cycles — 12000 RPM — Avec pouvoir fourni par engin ci-haut mentionné.
Prix.....$4,300.00
LAURENTIDE EQUIPMENT COMPANY LTD.
440 AVE. BEAUMONT MONTREAL, QUE.
H. Magnan, Président.

Gratis
GAGNEZ CES JOLIES PRIMES EN VENDANT NOS SUPERBES CARTES Noël - Bonne Année
C'est facile pour tous, et payant. Nos cartes sont si attrayantes que vous n'avez qu'à les montrer à vos amis pour les vendre. En un rien de temps vous gagnez la prime de votre choix. Rien à débourser. Postez le coupons pour recevoir vos cartes.
POSTEZ CE COUPON
Veuillez m'expédier un assortiment de $7.95 de cartes Noël et catalogue de cadeaux. Je retournerai l'argent après la vente pour recevoir la prime que je choisirai. (H)
Nom .....
Adresse .....
Adressez à PRIMES DE LUXE ENR. NEUVILLE, P.QUE.

Gratuit aux nouveaux membres du Cercle du Livre Romanesque
LE DERNIER Roman d'Amour de MAGALI
LA DUCHESSE MA FEMME
Que peut faire une jeune fille très orgueilleuse quand elle apprend, quelques instants avant l'annonce de ses fiançailles officielles, que son fiancé ne lui a pas été fidèle? Isabelle n'hésite pas, elle se jette à la tête d'un jeune aviateur français et lui demande de l'épouser. Le nouveau roman de Magali vous fera éprouver de délicieux frissons.
Pour recevoir gratuitement "La Duchesse ma femme", devenez membre du CERCLE DU LIVRE ROMANESQUE et achetez notre roman d'amour du mois.
"J'AIMAIS UN VAGABOND" de Claude Jaunière
Claude Jaunière nous avait promis, il y a un an, lors de sa venue au pays, que son voyage lui inspirerait une belle histoire d'amour. Elle a tenu parole car son nouveau roman se passe à Montréal et son héroïne Doralice est canadienne. C'est elle qui rencontre et aime "un vagabond". "J'AIMAIS UN VAGABOND" est, de loin, le meilleur roman de Claude Jaunière.
Comment devenir membre du Cercle du Livre Romanesque
N'envoyez pas d'argent. Vous paierez $1.00 seulement dans les dix jours de la réception de votre livre. Chacun de nos livres du mois est un ROMAN D'AMOUR entièrement nouveau, jamais encore publié, qui est une exclusivité mondiale du CERCLE DU LIVRE ROMANESQUE.
Dans les mois à venir, vous recevrez avant qu'ils paraissent en France et plus d'un an avant qu'ils soient publiés dans les magazines, les nouveaux romans d'amour de DELLY, MAX DU VEUZIT, MAGALI, CLAUDE JAUNIERE, etc.
Chaque livre seulement $1.00 pour les membres du CERCLE DU LIVRE ROMANESQUE. (Ces livres se vendent beaucoup plus cher en librairie). Les membres du CERCLE DU LIVRE ROMANESQUE ne s'engagent qu'à acheter seulement 4 livres par an.
LE CERCLE DU LIVRE ROMANESQUE LTEE, 462 est, rue Ste-Catherine Montreal — BE. 7373 LPS. 6
Veuillez m'inscrire au Cercle du Livre Romanesque et m'envoyer ma prime gratuite. "LA DUCHESSE MA FEMME" — de Magali
ainsi que votre roman d'amour du mois "J'AIMAIS UN VAGABOND", de CLAUDE JAUNIERE. Vous m'enverrez l'annonce de vos romans d'amour du mois et je m'engage à en acheter au moins quatre par an, aussi longtemps que je resterai membre du Cercle du Livre Romanesque. Il est bien entendu que je peux quitter le Cercle quand je veux.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... Age, si moins de 21 ans .....
☐ Veuillez trouver ci-joint $1.00 en paiement de "J'AIMAIS UN VAGABOND".
☐ Veuillez me facturer, je vous enverrai $1.00 dès reception de mes livres.
RAYEZ LA MENTION INUTILE


Les aventures de Timothée—L'AUTOMNE ! par Jeff Hayes




LOUISE et LOUIS par Seeg